

3031

# శ్రీ ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక.

కా కి నా డ

రెండునెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును

సంపుటము ౨౮.	{	ప్రమాధినామసంవత్సరము. మార్గశిర-ఫాల్గునములు.	{ సంచిక ౫-౬
-------------	---	---	-------------

ఓం.

కీర్తిశేషులైన బ్రహ్మశ్రీ ఓలేటి వేంకట రామశాస్త్రిలవారు పండితకవిపుంగవలైన సత్పురుషులు. వీరు సరసకవిత్వలక్షణావిచక్షుణులైన సుప్రసిద్ధమహాకవిశేఖరులు. సంస్కృతాంధ్రములయందు దఖండపండితులు. సతతము భాషాసేవ సేయుచుండిన కవివతంసులు. వీరు స్వర్గస్థులగుటచే మనసారస్వతమునకుఁ దీరని కొఱత ప్రాప్తమయ్యె. తెనుఁగు వాఙ్మయమునం దభిమానము గలవారలలో నీ కవివరేణ్యుని మరణమునకై వగవని వారుండు టరుదనుటకు సందియములేదు. విశేషశ్రేణుపీఠవిధవాభిశోభితులైన యీవిద్యత్కవివరులు వినయవినమితాంగులై మెలంగిరి. నిష్కల్మషహృదయులు. సత్యవచస్కులు. పరోపకారపరాయణులు. భగవద్భక్తులు. సకలసన్ధ్యముల కాలవాలమైన యీ యార్యవర్యు లత్యుత్తమచరిత్రులు. సుజనస్తుతిపాత్రులు. బ్రహ్మశ్రీ వేంకటరత్నమహాశయులచే సౌజన్యమున మిన్నగ నెన్నఁబడి మన్ననగన్న ధన్యులు. ఇటువంటి మిత్రరత్నము నన్ను విచారసాగరమున ముంచి యమరపురి కరిగె. పరమేశ్వరుఁడు వీరియాత్మకు శాంతి నొసంగుఁగాత.

ఓం శాంతి శాంతి శాంతి;

శ్రీ రాజారావు వేంకట కుమార మహిపతి

సూర్యారావు బహద్దరు.

(శ్రీ పితాపురము మహారాజావారు)

## కీ॥ శే॥ గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారు

రావుసాహెబు, కళాప్రపూర్ణైతి బిరుదాంకితులగు గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారిసమయముఁ గాలధర్మము నొందిరని తెలుపవలసివచ్చినందుల కెంతయు వగచుచున్నారము. పంతులుగారు గంజాము మండలములోని పర్లాకిమిడి నివాసులు. అక్కడి కళాశాలలోఁ జిరకాల ముపాధ్యాయులుగానుండి, ఆపనినుండి విరమించినపిదప భాషావిషయమై అధికముగాఁ బరిశ్రమ చేయుచుండిరి. ఆంధ్రభాషయందును, ఆంధ్రవాఙ్మయమునందును వీరికి మంచి ప్రవేశముకలదు. వీరికిఁగల పాండిత్యము గ్రంథరచనయందు వినియోగించినచోఁ జెక్కుగ్రంథములు రచియింపఁగలిగియుందురు. అట్లుచేయక శాబ్దికవిచారమే ముఖ్యముచేసికొని దానియందే కాలముగడిపివేసిరి. రమారమి ముప్పది సంవత్సరములక్రిందట అనఁగా, సరిపడుతు ప్రతిష్ఠాపితమైన కాలములో వీరును, వీరిమిత్రులు మణిద్దరునుచేరి గ్రంథస్థమైయున్న యాంధ్రభాష మిక్కిలి ప్రాచీనమగుటచే నేటివారికి దుర్గాహ మనియు, యింకముందు గ్రంథరచనము అక్షరాస్యులు సంభాషణయందు వాడుచున్న వ్యావహారిక భాషయందే జరుపవలెననియు నొకవాదమును బ్రతిపాదించి దానిని స్థిరపఱచుటకే యావశ్యకము పాటుపడిరి.

ఆవిషయములో వీరికిని పరిషత్తువారికిని మతభేదము అత్యధికముగా నుండెను. పంతులుగారికిఁ గార్యదీక్ష యధికము. పట్టినపట్టు విడుచుట వారెఱుంగరు. ఎవరేమనుకొన్ననుసరే యని వారివాదమును వారు ప్రకటించుచునే యుండెడివారు. మొత్తముమీఁద వారిశక్తి చాలవఱకు దీనిక్రిందనే వినియోగపఱచిరని చెప్పవచ్చును.

ఇటీవల 'బాలకవిశరణ్య' మను నొకచిన్ని గ్రంథమును రచించి ప్రకటించిరి. దానివలన గ్రంథరచనయందుఁ బ్రయోగించు శబ్దములకుఁ గేవల వ్యవహారికప్రమాణము చాలదనియు, పూర్వకవి గ్రంథప్రయో

శంఖిక. గృ కీ॥శే॥ పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావుపంతులుగారు 3౯౧

గము లావశ్యకములనియుఁ దేలుచున్నది. దీనివలనఁ బంతులుగారు తమ పూర్వవాదమును గొంతవఱకు మార్పుకొనినట్లు స్పష్టపడుచున్నది. కాని వీరుగ్రహించిన పాతములలోఁబెక్కులు ప్రమాణములుగా గ్రహింపఁదగినవి కావు.

రామమూర్తి పంతులుగారు సవరభాషకు నిఘంటు వొకటి నిర్మించినారు. వాఙ్మయముమాట యటించి లిపియేనియులేక బహుముఖములుగా నున్న యీ యాటవిక భాషలోని శబ్దముల స్వరూపమును అర్థమును నిర్ణయించుట కడుదుష్కరమైనకార్యము. ఈగ్రంథముయొక్క గుణదోషముల నిర్ణయించుటకు నాకధికారములేదు. గుణదోషములెట్లున్నను యీ యుద్యమమే మిక్కిలి ప్రశంసస్యము.

గ్రామ్య గ్రాంథిక భాషావిషయమైన వాదములలో నేనును రామమూర్తి పంతులుగారును అన్యోన్య ప్రత్యర్థులముగా నుంటిమిగాని తక్కినవిషయములలో మాకు మైత్రి యధికముగా నుండెడిది.

పంతులుగారి యాత్మ శాశ్వతసుఖమును బొందుగాక.

జ. రా.

## కీ. శే. పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు పంతులుగారు.

వీరికాపురాస్థానకవిశేఖరులును, అనేకాంధ్రనాటకకర్తలు, విమర్శకాగ్రేసరులు నగు మహారాజశ్రీ పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు పంతులుగారు తే 1-1-40 దిని యశశేషులయినారని తెలుపుటకుఁ బరిష్కృతయుఁ జింతిల్లుచున్నది.

పంతులుగారు చిరకాలమునుండి పరిషత్సారవసభ్యుల సంకీర్ణించియు, 1922 సం॥న బీతికాపురమున జరిగిన యాంధ్రసాహిత్య పరిషదేకాదశవార్షికోత్సవమున కధ్యక్షపదవి నలంకరించియుఁ బరిషత్తున కెంతేని యభ్యుదయ మొడఁగూర్చినారు. ఆవార్షికోత్సవ సందర్భమున

వీరలొసంగిన యధ్యక్షోపన్యాసము నేటికిని నిత్యనూతనమై యలరారు చున్నది.

సాక్షి సంపుటములు వ్యాపించినంతవఱకు శ్రీ పంతులుగారి నెఱుంగని యాంధ్రులుండరని యనవచ్చును. అచ్చొత్తింపబడిన యీసాక్షి సంపుటము లాఱు. వీనిలోఁ బంతులుగారు హాస్యయుతముగ సాంఘిక దురాచారములను దెలుపుచు, వానిని సవరించుకొను మార్గములను బాగుగఁ బ్రదర్శించియున్నారు. ఈగ్రంథములఁ జదువుచుఁ గడుపుబ్బు నట్లు నవ్వని వారుండరు. ఈరీతిగనే, సాంఘికాచారములను, అందలి గుణదోషములను దెలుపుకథలను ఆఖ్యాయికలను హిందీభాషలో రచియించిన 'ప్రేమచంద్' అను నాతఁడు 'ఉపన్యాససమాఖ్య' అను బిరుదము నందినాఁడు. ఆంధ్రదేశమునం దుండటచే వీరికట్టి బిరుదము లభింపలేదు.

పంతులుగారు పీఠికాపురాస్థానమున నాటకరచయితలుగాఁ బ్రవేశించి రచియించిన నాటకము లమూల్యములు. వీరు రచియించిన నాటకము లించుమించుగ ముప్పదిగలవు. ఇందిరువదియాఱు ముద్రితములైనవి. అముద్రితములింకను నాలుగుగలవు. సాక్షి సంపుటములందలి యుపన్యాసములకంటె నీనాటకములయందే పంతులుగారి ప్రతిభావిశేషము, కల్పనాపాటవమును బ్రకటితములగుచున్నవి.

ఈనాటకములలో 'కల్యాణరాఘవము' 'పట్టభంగరాఘవము' 'వనవాసరాఘవము' 'విజయరాఘవము' 'రాధాకృష్ణ' 'సారంగధర' 'సరోజిని' 'స్తర్తదాపురుకుత్సీయము' 'విప్రనారాయణ' మున్నగునవి పౌరాణికములు. కథాభాగము పురాణాదులనుండి సేకరించినను స్వతంత్రభావములతో నీనాటకముల నలంకరించినారు. 'ప్రచండచాణక్యము' 'చూడామణి' మున్నగునవి చరిత్రాత్మకములు. 'కోకిల' 'సరస్వతి' 'వృద్ధ వివాహము' 'మాలతీమాల' 'రాతి స్తంభము' మున్నగునవి కల్పితనాటకములు. వీనియందు హాస్యరసము బాగుగ వెలయుచున్నది.

సంచిక. ౧౫ కీ॥శ్లో॥ పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావుపంతులుగారు. 3౯3

ఈనాటకముల కన్నిటికి 'కంఠాభరణము' కంఠాభరణమే. 'బుద్ధ బోధసుధ' యను నాటకము బౌద్ధమతమున వీరికిఁగల భక్తితాత్పర్యముల స్ఫుటికరించుచున్నది. ఆయుర్వేద మన వీరికాదరాభిమానములు మెండు. 'సాక్షి' ఉపన్యాసములలో నీవిషయమును బలుతావుల నుగ్గడించుట యేగాక, 'అభినవచికిత్సారత్నాకరము' మున్నగు గ్రంథములకు వీరు పీఠికలు వ్రాసిరి.

మఱియు 'కథాలహరి' 'హాస్యవల్లరి' మున్నగు చిన్ని చిన్ని యుపన్యాసములఁ గూడఁ బంతులుగారు రచించి యాంధ్రలోకము నకు మహోపకృతి నొనరించుచున్నారు. ఈనాటకరాజములన్నియు శ్రీ పీఠికాపుర మహాప్రభువులకు, వారికుటుంబమునకు నభ్యుదయమును గోరి, అభ్యుదయసమయములఁ బంతులుగారు రచించినారని పీఠికాభాగముల నటనటఁదెలుపుచు వచ్చిరి. వీరు రచించిన నాటకముల కన్నిటికి కూచి నరసింహము పంతులుగారు నాందీప్రస్తావనలను వ్రాయుట యలవాటుగవచ్చినది. పంతులుగారు తమగ్రంథములన్నిటియందు సర్వజనామోదదాయకమగు గ్రాంథికభాషాశైలి నే రచనలసాగించిరి. పద్యములఁ గూడ వచనమురీతిని సుబోధముగ నడపించుట వీరిలకభిమతము. 'స్వప్నానసూయ' మున్నగు గ్రంథరాజములకుఁ బీఠికలు రచించి పంతులుగారు తమచుసాధారణవిమర్శనపాటవమును దెలిపియే యున్నారు.

వీరు సారస్వతముననేగాక వ్యవహారనిర్వహణమునందును గడుఁ బెద్దలు కొంతకాలము ఆనెగొంది యాస్థానమునను, కొంతకాలము ఉల్లాము సంస్థానమునను, మఱికొంతకాలము లక్ష్మీనరసాపురము చల్లాయమ్మారావుగారి యాస్థానమునను మంత్రిపదవుల నలంకరించి కడుదక్షతతో రాజకీయవ్యవహారములఁ గొనసాగించిరి. పిమ్మట శ్రీ సూర్యరాయ ప్రభువర్యుల కరుణాకటాక్షపాత్రులై, వారివలన కౌరవవేతనమునందుచు సారస్వతచర్చలకే తమజీవితసర్వస్వమును ధారవోసి ధన్యతను బడసినారు.

ఇట్టివీరల నిర్యాణము ఆంధ్రసారస్వతమునకుఁ దీఱనికొఱఁత నాపాదించినది. భౌతికదేహమును వీడుసరికి వీరలవయస్సు 75 వత్సరములు. వీరల యాత్మకు భగవంతుఁడు శాంతినొడఁ గూర్చుఁగాక.  
ఓంతత్సత్.

## పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహరాయకవిస్మృతి.

దాసరి లక్ష్మణకవిగారు.

సీ. అభిరూపభూయిష్ఠమగు సత్సవితః గాళి

దాసుఁడీతఁడనంగఁ దనరినాఁడు

హాస్యప్రధాన కావ్యచణుండుగుచు సర్వ

జరుల కుత్సాహంబాసంగినాఁడు

సాక్షిరూపమున వ్యాసము లెన్నో రచియించి

యాంధ్రావనిని యశం బందినాఁడు

పలుకుపల్లునకు స్తబ్ధులఁ జేయఁగల మహా

పన్యాసకుండఁబు వలలినాఁడు

గీ. పానుగంటివంశభవుఁడు ప్రథితయశుఁడు

అర్యనుతుఁడు లక్ష్మీనృసింహకవివరుఁడు

అవనివీడి దివంబున కరిగినాఁడు

అకట ! మనదేశజల యభాగ్యమున నేఁడు.

క. పుట్టినవారలలోనే

తట్టిన లేడిట్టి కోవిదప్రచరుఁ డిఁకం

బుట్టఁగఁ బోవం డెప్పటి

కిట్టిఁడు సముఁ డితని కితఁడె పృథివీస్థలిలోన్.

గీ. అమలగుణుఁడు శ్రీవత్సవాయకవిరాజు

మొన్న నేగాదె చనె స్వర్గపురికి ? బిదపఁ

జల్ల నారాయణగురుండుఁ జనియెనటకె.  
 చనియె మొనమొన్న నే వారిజాడఁబట్టి  
 శతవధానవిధాన విచక్షణుండుఁ  
 బిఠికాపురాస్థాన కవిప్రభుండు  
 శ్రీ మదోలేటి వేంకటరామగురుండు.  
 వీరియెడఁబాటునకె మేము వెత మునుంగ  
 నింతలోనె నీవేగు టేటి న్యాయ  
 మయ్య ? లక్ష్మీచృసింహారాయకవివర్య !.

ఉ. ఏగితి రాగభోగముల నెల్లఁ ద్యజించి సురేంద్రువీటి కి  
 వేగితి వింతలోనె, ? నిను నేకరణిన్ మఱవంగనేర్తు మే  
 మేగితి నింక నీరచన లేర్పడఁ గాంచెద మెప్పు డెట్టి బా  
 గోగులు జెందఁగావలయునో యెఱుంగన్ వశమానె యేకిన్ ?.

ఆ. వె. ఎంతపరితపింప నేమిలాభము, దైవ  
 కృత మి దిట్టు లుండె నింక నీవు  
 గురుగణంబుతోడఁ గోర్కొమిఱుంగ స్వర్గ  
 మెనయుమయ్య సత్తవీంద్ర సతము.  
 ఓమ్ శాంతి శాంతి శాంతిః.

## మిత్తస్మృతి.

(శతావధాని కావ్యకలానిధి చిదంబర శాస్త్రిగారు)

ఉ. చంద్రికవోలె నల్ దెసలఁ జాయలువాఱెను నీయశంబు భూ  
 మీంద్రుని నెమ్మనమ్మునకు నెక్కితి వేమి కొఱంత గల్గి నీ  
 వింద్రునిఁ జూడ నేఁడు దివి కేగితి వేంకటరామశాస్త్రి యా  
 యింద్రుండు సూర్యరాయధరణీంద్రునికన్నఁ దలంప మిన్నయే.  
 ఉ. ధీయుతుండై సరస్వతికి దిద్దెను వన్నెలు నీగురుండు నా  
 రాయణశాస్త్రి నీ వరని కాలఁడు నీకును దోడునీడలై



పాయనియట్లు దేహములు వాసియుఁ బాయకయుండు రంచు మా  
కీయెడఁ దెల్లమయ్యె సుకపి దివి కిర్వురుఁ గూడి యేఁగుటన్.

## క వి స్తో తి.

- ఉ. మానితకీర్తిశాలి మతిమద్గణనీయుఁడు పానుగంటి ల  
క్ష్మీచరసింహరావు దివికిఁ జనినాఁ డని విన్ననాఁడె యీ  
మానవలోకమం దొకటమాత్రమె చాటక సూర్యరాయభూ  
జాని గుణంబు లచ్చటను బాటుటకే చనె నంచు నెంచితిన్.
- ఉ. చేసినవాఁ డనేకపరిశీలనముల్ బహులోకవేత్తయై  
వ్రాసినవాఁడు గ్రంథములు వన్నెలుచిన్నెలు గుల్కునట్లు కై  
సేసినవాఁడు భారతినిఁ జిత్రకథామణిమాలలన్ ధరం  
బాసినవాఁడు నేఁడు మతిమంతుఁ డొకండు నృసింహుఁ డక్కటా !

## స్తో తి.

(విద్వాన్ పిశుపాటి విశ్వేశ్వరశాస్త్రిగారు)

- సీ॥ కల్పనాగరిమచే గడుపుబృన్దవించు  
నరయ నెవ్వనికంతాభరణము  
ఒకమాటు చదివిన నకలంక లోకవి  
జ్ఞానమ్ము నొసఁగు నెవ్వనిసాక్షి  
సాత్రోచిలీ రమ్యభావపరంపరల్  
ప్రకటించు నెవనినాటకచయంబు  
బ్రహ్మఁ దిమ్మిని దిమ్మి బ్రహ్మినిగాఁ జేయు  
ననువరియెవ్వని వ్యాసరచన,  
గీ. ఆతఁ డాత్మీయసామర్థ్య మాంధ్రదేశ  
మెల్లఁ గొనియాడ దానితోఁ దృప్తిపడక  
త్రిదశ సంఘము మెప్పు లార్జింపఁ దలచి  
యరిగె లక్ష్మీ నృసింహరాయండు దివికి.

# కావ్యాలంకారచూడామణి.

కొన్ని పాఠభేదములు.

వ్యాకరణ విద్యాప్రవీణ — చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు స్తక భాండాగారమున సుమారు 4600 తాటిమాకుప్రతులు గలవు. ఈప్రతులలోఁగొన్ని తెలుఁగు గ్రంథములు, మఱికొన్ని సంస్కృతగ్రంథములును. వీనిలో నేటికిని నముద్రితములు హెచ్చుగనున్నవి. వీనినన్నిటిని ముద్రించుటకుఁ దగినధనము పరిషత్తునకుఁ జేకూరకపోవుటచేఁ గ్రమక్రమముగఁ గొలదిగ్రంథములు మాత్రమే ముద్రిపఁబడినవి. నేటికి ముద్రితములైన గ్రంథములు యేఁబది. ఇంకను నముద్రితములు ప్రకటింపవలసినవి సుమారు రెండువేలుండును. ఇతవఱకు ముద్రితములయిన గ్రంథములు పురాణములు నమూల్యములని పాఠకలోకమునకు విదితమే ఈగ్రంథముల స్వరూపమును, నందలి విషయమును దెలుపుటకై పరిషత్తువారు 1931 వ సం॥ లో 'పరిషత్తు స్తకభాండాగారము' (Descriptive Catalogue) అను గ్రంథమును ప్రకటించినారు. తిరిగి యిప్పుడాగ్రంథమునకుఁ దరువాతిభాగమును బ్రకటింప నుద్యమించి, తొలుత లక్షణగ్రంథముల స్వరూపనిరూపణ మావశ్యకమనియెంచి, యీగ్రంథములఁ బరిశోధించుచుండ నముద్రితములు నమూల్యములునగు గ్రంథములు గోచరించుచువచ్చినవి. ఇందు, 1. లక్షణశిరోమణి (పూర్తపి వేంకటరమణకవి.) 2. లక్షణశిరోమణి (గణపవరపు వేంకటకవి.) 3. సకలలక్షణసారసంగ్రహము (రత్నాకరము గోపాలకవి.) 4. 'సుకవికర్ణామృత'మను 'కుకవికర్ణకఠోరము' (కొలూరి ఆంజనేయకవి.) 5. లక్షణమంజరి (నైషధము తిమ్మకవి.) 6. కవితాలక్షణసారము (రామయకవి.) 7. చిత్రబంధదర్పణము (నడిమింటి వేంకటకవి.) 8. లక్షణదీపిక (గౌరన) యును ప్రధానములు. \*

\* ఈగ్రంథరచయితలందరి విశేషములఁగూర్చి యీసంచికలో నచ్చొత్తిపఁబడిన పరిషత్తు స్తకభాండాగారము 1.16. పుటలను జూడుడు.  
౩౪

ఇంతియగాక ముద్రిత గ్రంథములందలి సందిగ్ధ ఘట్టములకుఁ బాఠ భేదములను చెలుపుచు, ప్రక్షిప్తములను గవికల్పితములను నిర్ణయించుటకుఁ దగియున్న ప్రతులనేకములు గలవు. ఈలక్షణగ్రంథముల యుపయోగమును గూర్చి రెండుమాటలిట బొందుపఱుతును.

మానవిల్లి రామకృష్ణకవిగారు నన్నెచోడుని కుమారసంభవమునకుఁ బీఠిక వ్రాయుచుఁ జేర్చొనిన 'అధర్వణాచ్చందస్సు' అను గ్రంథము కలదని కొందఱు, లేదని మఱికొందఱును చెలుపుచున్నారు. కాని, పొత్తపి వేంకటరమణకవి లక్షణశిరోమణియందును, శారన లక్షణదీపికయందును, లింగమకుంట తిమ్మన సులక్షణసారమునను నీ ఛందస్సునందలి పద్యములు దాహ్యతములై నవి. ఇంతియగాదు; పద్యములలో మార్పేమియు లేదు. చూడుడు.

గీ. పర్వతములందు మేరువుభాతియగుచు

సర్వసురలందు శంకరుచందమునను

అడవిమృగములయందు సింహంబుకరణి

గణములం దెల్ల నగణంబె గరిమఁ దాల్చు.

పరిషత్పత్రికభాండాగార సంఖ్య 1297 గల లక్షణశిరోమణియందును, సంఖ్య 3439 గల లిం॥ తి॥ సులక్షణసారమునను సధర్వణునిదని యీపద్య మొకేతీగ నుదాహరింపఁబడినది.

క. అనలానిలసంయోగం

బనుపమకీలాకలాపమగు వహ్నిభయం

బానరించు గర్తగృహమున

కనుమానములేదు దీన సంప్రద కపింద్రుల్.

ఈపద్యము సంఖ్య 1391 గల లక్షణదీపికయందును, పై సంఖ్యగల సులక్షణసారమునను నొకతీటుననే యున్నది. ఇట్లు మూడిట నొకేతీగనున్న యనేకపద్యములున్నను గ్రంథవిస్తరభీతిచేనిటఁ జూపనూనినది.

దీనింబట్టి చూడ, వేత్త్యేటుకాలములలో రచియింపబడి, వేటు వేటు ప్రాంతములనుండి వచ్చిన విభిన్నగ్రంథములలోఁ బేర్కొనబడి, విషయతౌల్యముతోఁ గూడిన యధర్వణచ్చందస్సు లేదనుటకంటె, నింత కు ముందొకప్పు డితరలక్షణగ్రంథములవలెఁ బ్రసిద్ధిచొంది క్రమముగఁ గాలగర్భమున నణఁగినదనుటయే యుక్తమని తోచును.

ఇటులనే యీ లక్షణశిరోమణి మున్నగు గ్రంథములం దాకాల మునకుఁ బ్రచారమునందున్న లాక్షణికులనందఱఁ బేర్కొని, తత్తలక్షణములు పరిగ్రహింపఁబడినవి. వీనియం దుదాహృతములయిన భీముఁడు దస్సు, అనంతని ఛందస్సు, లక్షణసారసంగ్రహము మున్నగు గ్రంథములందలి పద్యములను బోధించినచోఁ బ్రక్షిప్తపద్యములు లక్షణగ్రంథములందున్నవేమో యదశశంక తొలఁగుటయేగాక, ప్రసిద్ధలాక్షణికులు సేకరించిన యీలక్షణములు ప్రమాణములే కావచ్చు నను ప్రత్యయముగూడఁ గల్గును.

ఇది యిటుండ, సులక్షణసారము వెల్లంకి తాతంభట్టు రచించిన నాఁడని కొందఱును, లింగమకుంట తిమ్మన రచించిననాఁడని మఱి కొందఱును వివదించుచున్నారు. తాటియాకుప్రతులఁ దడవినచో నీసంశయము కొంతవఱకుఁ దీటునని నానమ్మకము. 'సులక్షణసార'మను పేర నచ్చొత్తింపఁబడి నేడు ప్రచారములోనున్న ప్రతిలోఁగాని, దానిం బోలు నాఱు లిఖితప్రతులలోఁగాని యెచ్చటను కవిపేరు కానరాదు. లింగమకుంట తిమ్మన రచించిననాఁడని తెలుపుకృత్యాదిపద్యభాగముతోఁ గూడిన ప్రతియొకటియు, దానితోఁ దుల్యరూపముగల సులక్షణసారపుట్రులు మఱిరెండును పరిషత్తునందుఁగలవు ఇందలి విషయము నకు, ముద్రిత సులక్షణసారమునందలి విషయమునకుఁ బోలికయేలేదు. వీనింబట్టిచూడ లింగమకుంట తిమ్మనయే సులక్షణసారము రచియించినాఁడనుట నిశ్చయము.

మఱియు కందుకూరి వీరేశలింగముపంతులుగారు లిం॥ తిమ్మన  
సులక్షణసారమును రచించినాడని తెలుపుచు బేర్పొనిన, కవిసర్వ  
గారుడము, శ్రీధరచ్చందస్సు, ఉత్తమగండచ్చందస్సు మున్నగునవి యీ  
మూఁడు ప్రతులందును బేర్పొనఁబడినవి. మఱియు వారు నిరూపిం  
చిన కృత్యాదిపద్యములు నిందలిపద్యములును సరిపడియే యున్నవి.  
చూడుఁడు.

సీ. శ్రీవైష్ణవహితుండఁ జక్రయభట్టరు

శిష్యుడఁ గవితావిశేషశేష

తులితసర్వార్థ పాత్రుడ లక్షణయకుఁ ది

మ్నాంబకు సుతుడఁ బెద్దనకమారు

నకు రామకవినరునకు ననుజచ్చుడ

నా రామకవి చెప్పినట్టి మహిత

మన్వేపురాణ వామనపురాణాది

స్తవితలకెల్ల లేఖకుడ వృద్ధ

గీ కుండికాతీర లింగమకుంటనామ

పట్టణస్థితకుండ సాభాగ్యయుతుడ

నాదిశాఖాప్రవర్తన నమరువాడఁ

గాశ్యపసగోత్రుడను దిష్టుకవినినేను.

క. లక్షణశాస్త్రములెల్లఁ

బరీక్షించుటఁ గొంతకొంత యెఱిగినవాడన

లాక్షణికానుగ్రహత సు

లక్షణసారం బొనర్తు లక్ష్యము లమరన్.

మఱియు తాతంభట్టు రచించినది కావ్యచింతామణియే యను  
టకును నాథారముగలచు, పో. వెం. లక్షణశిరోమణి, లిం॥ తి॥ సుల  
క్షణసారము మున్నగువానిలో తాతంభట్టును బేర్పొని యాతనిపద్యముల  
నుద్ఘాహించినారు. ఆపద్యములన్నియుఁ గవిచింతామణిలోనే యుగ

పడుచున్నవిగాని ముద్రితసులక్షణసారమునఁ గాని, దానింబోలు లిఖిత ప్రతులలోఁగాని కానరావు. కవించితామణిలోఁ గృత్యాదిని, ఆశ్వాసాంతగద్యములలోఁ గూడ తాతంభట్టు రచియించినాడనుటకుఁ దగిన పద్యములు గద్యములు గానవచ్చుచున్నవి

ఇట్టియమూల్యములగు సంశయములతో నిండిన యీలక్షణగ్రంథములను ధనికులై సారస్వతాభిరుచిగల యుదారులెన్నఁడేని ప్రకటించి ప్రచారమునకుఁ దెచ్చుటకై పరిషత్తునకు సహాయమునొసఁగినచో నిట్టి యనేకసంశయములు తొలఁగుటయేగాక యాంధ్రభాషకొక నూతన వికాస మేర్పడుననుట నిశ్చయము.

ఇది యిటుండ నీతాటియాకుప్రతులయందలి పాఠభేదములు ముద్రిత గ్రంథపరిశోధకుల ప్రమాదములఁదెల్పుచు లక్షణలక్ష్యతాత్పర్యనిర్ణయమున కెంతేని సహకారులగు ననిగూడఁ దెలుపవలసియున్నది. ఈ పరిశోధనఁ జేయుచుండగనే నాదృష్టి కావ్యాలంకారచూడామణిపైఁ బ్రసరించినది. కావ్యాలంకారచూడామణి వ్రాతప్రతులు పరిషత్సార్యాలయమున మూఁడుగలవు. వీనిలో నొకటి 75, రెండవది 871, మూడవది 3820 సంఖ్యలుగలవై యున్నవి. ఈమూఁడు వేత్తేరు జల్లాలనుండి తేబడినవియే. పాఠభేదములఁ దెలుపునపుడు గ్రమముగ వీనిని 'క' 'గ' 'చ' యని వ్యవహరింతును.

కావ్యాలంకారచూడామణి యను నీలక్షణగ్రంథమును రచియించినవాఁడు విన్నకోట పెద్దనకవి. ఈగ్రంథరాజము చాలకాలము వఱకు ముద్రణభాగ్యమునందకయే కాలగర్భమున నణఁగియుండి, తుదికు వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారి దృక్పథమునఁబడి యాంధ్రలోకమున కంసుపాటులోనికి వచ్చినది. ప్రథమమున నీగ్రంథము దేడాశ్వాసములు మాత్రమే శ్రీ శాస్త్రిలవారు తమ జ్యోతిష్కీర్తిముద్రాక్షరశాలయందుఁ బ్రకటించివారు. పిమ్మట నాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తువారి గ్రంథమందలి యెనిమిది తొమ్మిదవ యాశ్వాసములను బ్రత్యేకముగ

1920 సం॥నఁ బ్రకటించినారు. మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయమువారు, ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయమువారును 'పద్యా' మున్నగుపరిశీల కీ గ్రంథమును బాఠ్యముగా నిర్ణయించుటచేతను, ఇందుఁజూరిత్రాంశములు హెచ్చుగనుండుటచే విమర్శకుల కత్యంతోపయోగియగుటంజేసియు నేటికి దీనిని నాలుగుమాఱులు ముద్రింప నవకాశము గల్గినది. వీనిలోఁ బ్రథమముద్రణము 1893 వ సం॥నను ద్వితీయముద్రణము 1909 వ సం॥నను,

... చతుర్థముద్రణము 1938 వ సం॥నను జరిగినది. నాల్గముద్రణములందును 'మక్కి మక్కి'గానే యున్నవిగాని పాఠములం దెచ్చుటను మార్పుగానరాదు. తొలుత నీ యేడాళ్ళాసముల గ్రంథమును బఠ్యమిచ్చిరించి ప్రకటించిన వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారి పాండిత్యవిశేష మాంధ్రలోకమునం దెల్లెడలఁ బ్రసిద్ధమే. వీరలు రచించిన గ్రంథరాజములు, పరిష్కరించి యాంధ్రవివరణముతోపాటు ప్రచురించిన గ్రంథములును సర్వథా నిర్దుష్టములు నిరుపమానములును శాస్త్రులవారు పరిష్కరించిన గ్రంథమునందలి దొసఁగులెంచుట నాపనిగాదు. అద్దానికి నేను సమర్థుఁడనుగాను. కాని, ముద్రితమైన కావ్యాలంకారచూడామణిలోఁ బలుతావులందలి పద్యములు లక్ష్యలక్షణవిరుద్ధములుగ నుండుటంజేసి, యివి యన్నియుఁ గవిలోపములేనా? లేక యిందేవేని పాఠభేదములుండునా? యను సందేహముతోఁ బైమూఁడుప్రతులను దీసి పరిశీలించితిని. వీనిలోఁ బెక్కుతావుల నొకేరీతిగ భిన్నమైన పాఠములుండుటను, అపాఠములకు ముద్రితగ్రంథమునందలి పాఠములకు మిక్కిలి భేదము పొడనూపుటవలసను, పరిశీలించినచో వ్రాతప్రతులందలి పాఠములే రమ్యములని తోచుటవలసను వానిని గొన్నింటి నిటఁ బ్రకటించఁగడఁగితిని.

## 1

క. రస మారోప్యంబగుట

బొసఁగదు నాట్యములయందుఁ బాల్పగుఁ దత్త

త్వస్య సర్వరణముచేతఁ

వెనసామాజకులయందు వేడ్డకు నెలవై.

కా. చూ. ౨ ఉ. ౭ ప.

“రస మూహోప్యముగాన నాట్యములయందు దా రస ముండనేరదు.” అని యీశద్యపూర్వార్థమునకు భావము. ఇట ‘నాట్యములందు’ అను చోట వ్రాతప్రతులు మూడింటిలోను ‘నర్తకులయందు’ అని కలదు. దీని కవ్యసహితపూర్వమునం దున్నపద్యసందర్భముచు బట్టి యీపాఠ మే యుక్తమని తోచుచు. చూడుడు.

“ప్రౌడలకుఁ గావ్యములయందుఁ బొందురసము

ద్రష్టలకు నాట్యములయందుఁ దనరురసము....”

సాహిత్యరత్నాకరము. “అష్టావేవరసానాట్యస్వీతికేచిదచూదుదత్.”

రసగంగాధరము. పౌరట. 30.

ఆలంకారికసిద్ధాంతమిట్లు ప్రసిద్ధముగనుండ ‘పాసంగదునాట్యములయందు రసము’ అనుట పాసంగులు ?

అదియుఁగాక కవియిటు జెప్పఁబూనినది “రసము నటాశ్రయము కాదు. ఆనటుఁడు ప్రదర్శించు విభావాదులస్థానించుచే సామాజకులయందే యీరస ముండును.” అనునదియే. చూడుడు. ప్రతాపరుద్రీయమున విద్యానాథుఁడు, రసము నాయకాశ్రయమని చెప్పి, పిమ్మట “అథ వా మూలత్యాదిశబ్దభ్యః యోషిన్తాత్రప్రతీతౌ, రావణాదిశబ్దభ్యశ్చ శత్రుమాత్రప్రతీతౌ, స్మృత్యాహుఃసత్తద్యోషిద్విశేషేణానుకార్యేణ సామాజికాశ్రయత్వమపి న విరుద్ధమ్.... నటస్యానుకరణమాత్రవరతయా నైవ రసాశ్రయయోగ్యతా. అనుభవాదీనాం ప్రకాశనం శిక్షాభ్యాసపాటవేనైవ ఘటతే.”

ప్రతా. రసప్ర. ౯౯.

అని రసము నటాశ్రయముకాదని వక్కాణించియున్నాఁడు.



## 2

క. అసితంబగు రత్నాది

ప్రసరణచే దేజరిల్లి ప్రథమరసాదుల్

పొసంగబడునెచట నదివో

రసవదలంకారమనంగ రసికుల కెక్కున్.

కా. చూ. గీ. ఉ. గీ. ప.

ఇట మూడు ప్రతులలోను 'అసితంబగు రత్నాది' అని కలదు. ఈపాఠమే యుక్తము. ముద్రితపాఠ మనన్వితమగు నున్నది. ఏలయన, అసితరత్నప్రసారములకు శృంగారాదిరసములకు సంబంధమేమి? ఇచటఁ గవి చెప్పఁబూనినది "విభావాదులచే బరిపుష్టి నందిన రత్నాదిస్థాయి భావములచే దేజరిల్లి శృంగారాదిరసము లెచ్చట సహృదయహృదయాహ్లాదకముగఁ బొసంగబడునో యదియ రసవదలంకారము" అనునదియే.

మఱియు విన్నకోట పెద్దన, ఇందలి యలంకారలక్షణముల నన్నిటిని దండికావ్యాదర్శమునుండి సేకరించివాఁడు. అచ్చట లక్షణమీఠీరుస నే యున్నది. చూడుడు.

“ప్రేయః ప్రియతరాఖ్యానమ్ రసవ ద్రసవేశలమ్.

కావ్యాద. ౨ ప. ౨౭గీ శ్లో.

“రసవేశలమ్=విభావాదిభిర్వ్యక్తః చిత్తవృత్తివిశేషః రత్నాది రూపః స్థాయిభావః రసః తేన వేశలం సహృదయహృదయాహ్లాదకత్వం యత్ తత్ రసవదలంకారః”

కావ్యాదర్శవ్యాఖ్య. కుసుమప్రతిమ. 211 పాఠట.

ఇచటఁ దాటియూకుప్రతిలో సంయుక్తవర్ణమగు 'స' కు, 'య' కు భేదము గుర్తింప ననువు కాకపోవుటచే నచ్చులో 'రత్నాది' యని పడియుండెనేమో యనిపించుచున్నది. ఇటులనే 'ల' కు మాఱుగా 'అ' కూడ ముద్రింపబడి యుండవచ్చును.

(సశేషము.)

## రవీంద్రుడు.

కొమాండూరి శతకోపాచార్యులుగారు.

ఆధునిక కవిసార్వభౌముడు రవీంద్రనాథుడు 1861 లో కలకత్తాలో జనించెను. వీరివంశము సుప్రతిష్ఠితము. వీరిపూర్వుకులు రాధాకృష్ణ శాఖకుఁజెందిన పశ్చిమవంగీయబ్రాహ్మణులు. వీరిది “తాకూరు” (=మాన్య) వంశము. పూర్వమునుండియు వారిలోఁజాలమంది విద్వాంసులు ; కొందఱు రాజకీయ సాంఘికాదిరంగములయందుఁ బ్రముఖులైరి ; సోప్రద్యోతకుమార తాకూరు మున్నగు కొందఱకుఁ బెద్దజమీందారీలున్నవి. రవీంద్రుని పితామహుడు ద్వారకనాథతాకూరు గొప్పవ్యాపారము చేయుచు, ఆర్థికసాంఘికరంగములఁ గృషిఁజేయుచు, రాజా రామమోహనరాయలకు మిత్రుఁడును, ఆయనస్థాపించిన బ్రాహ్మసమాజమునకుఁ గార్యదర్శియై యుండెను. వారికుమారుడు దేవేంద్రనాథుడు గొప్ప విద్వాంసుడు, మహాభక్తుడు, రామమోహనరాయలకు సహకారియై, తరువాత నాదిబ్రాహ్మసమాజమునకు నాయకుఁడయ్యెను; వేదవాఙ్మయమందును బండితుఁడై, పవిత్రజీవనుఁడై, “మహర్షి” యని ప్రసిద్ధిచెందెను ; పంగభాషలో “తత్వబోధిని” యను ధార్మికపత్రికను నడపెను. లక్ష్మీసరస్వతు లత్రకోడండ్రతత్వముతో పైత్రిలేనివారై, ఉభయులు నొకేయెడ నుండరని ప్రతీతి. మనదేశమున విద్యావంతులు శ్రీమంతులై యుండుట యరుదే. కాని తాకూరు కుటుంబమునకు మాత్రము లక్ష్మీసరస్వతు లుభయులు ప్రసన్నులైరి. ఈ వంశమున శౌరీంద్రమోహనుడు గొప్ప సంగీతవిద్వాంసుడు, స్థితిమంతుడు.

దేవేంద్రనాథుని సంతతివారందఱును విఖ్యాతులు, ప్రతిభావంతులు నైరి. వారిలో జ్యేష్ఠుడు ద్విజేంద్రనాథుడు గొప్పతత్వవేత్త ; బంగాళీభాషలో నాతఁడు రచించిన “స్వప్నయాత్ర” యను పద్యకావ్య

మత్స్య త్రమమగు నాధ్యాత్మిక గ్రంథము. వంగవాఙ్మయమం దది యొక రత్నము. రెండవకుమారుడు సత్యేంద్రనాథుడు స్వభాషలో మంచి రచనలఁ జేయుటకాక, ఐ.సి.ఎస్. పరీక్షలోఁ గృతార్థులైన భారతీయుల మొదటిజట్టులో నొకఁడై, తరువాత జిల్లాజడ్జియై, ఉన్నతోద్యోగముల నిర్వహించెను. నాల్గవపుత్రుడు జ్యోతీంద్రనాథుడు ధీమంతుడు, గొప్ప కళాభిజ్ఞుడు. విశ్వవిఖ్యాత చిత్రలేఖకులు, అవనీంద్ర, గగనేంద్రు లీతని కుమారులే. దేవేంద్రుని యేడవకుమారుడగు రవీంద్రుఁడే కనిష్ఠుడు. తాకూరుకుటుంబమున స్త్రీపురుషు లెల్లరు విద్వాంసులు, ఉదారులు. దేవేంద్రుని కుమారి త స్వర్ణకుమారి యద్భుతమగు నవలల రచించెను.

రవీంద్రునికి బాల్యమండే తండ్రి, ఉపనిషత్తులు, భక్తిగీతములు నేర్పెను. కవులు, గాయకులు, చిత్రలేఖకులతో నిండిన వారియిల్లు కళామయము. ఈ సన్నివేశమున రవీంద్రుని సహజప్రతిభ క్రమముగ వికసించుచుండెను. అతఁడు బాల్యమునుండియు స్వతంత్రబుద్ధికలవాడు; అధికారుల పాఠశాలలలోని సంకుచితపద్ధతులకు లోబడలేకపోయెను. సర్కారుబడులలోని ప్రస్తుత కార్యక్రమము మనస్సును హృదయమును వికసింపజేయుటకు బదులు సంకుచితమొనరించుచున్నది. జ్ఞానాభిరుచి కలుటకు బదులు, విధిలేక నిర్బంధముగఁ జదువుటే తఱుచుగఁ దటస్థించుచున్నది. అట్టి పాఠశాలలోఁ జదువకున్నను, ఇంటనే యాప్యాయముగ విద్యనేర్చిన రవీంద్రుని మనోవికాసమున కెట్టి నష్టమును గలుగలేదు. శైశవమునందే, ఆతనికి విద్యాభిరుచియుఁ గళాభిజ్ఞానమును గల్గినవి. అతఁడు గురువులకడ, ఇంటనే, సంస్కృతములోను, వంగభాషలోను గల ప్రాచీనమహాకావ్యములఁజదివెను; మధుసూదనదత్తు, రమేశచంద్రుఁడు, బంకించంద్రుఁడు మున్నగు నవ్యుల రచనలఁగూడ నాసక్తితోఁబఠించుచుండెను.

బాల్యముననే రవీంద్రుఁడు కవితవ్వరచన లారంభించెను. ఆతని సోదరులును కుటుంబములోనివారును నాతనికిఁదగుప్రాతాహమిచ్చు

చుండిరి. రవీంద్రునికిఁ బుండ్రెండవయేట నుపనయనమాయెను. భార్యకప్ర  
వరుడగు దేవేంద్రుడు వెంటనే యాతనిని కలకత్తాకుఁ గొలదిదూరము  
లో విశ్రాంతమైన బోల్పురమున నుండరారణ్యములనమముఁ దాను  
స్థాపించిన శాంతినికేతనాశ్రమమునకుఁ దీసికొనిపోయి, అటనుండి హి  
మాలయగిరులకును గొంపోయెను. ఈ యద్రరాజు ప్రకృతిశోభ య  
దృశ్యము, విశ్వరూపుడగు నీశ్వరునిముఖ్యలీలారంగము; ఎందఱో మహా  
ర్షుల కాధ్యాత్మికరహస్యముల గోచరింపఁజేసిన దీ నగమే. పూర్వమహా  
ర్షుల కావాసమైన యీపర్వతస్థలమందు రవీంద్రునికి బాల్యమందే యీ  
శ్వరమహత్వమును, ప్రకృతికళావిభవమును గోచరించినవి. అప్పటినుం  
డియు రవీంద్రునకుఁ బ్రకృతిసౌందర్యమం దభిలాష వృద్ధియైనది.

రవీంద్రునితల్లి శారదాదేవియు గొప్పభక్తురాలు. ఆమె 1874 లోఁ  
పనిపోయెను. అప్పటికే రవీంద్రుడు చిల్లరపద్మముల వ్రాయుచుండెను.  
1877 లో ద్వితీయేంద్రుడు “భారతి” యను మాసపత్రికను వంగభాషలోఁ  
బ్రచురింపఁదొడఁగెను. ఇందుఁ జాలమంది మహానీయులు చక్కని  
వ్యాసముల వ్రాయుచుండిరి. దానితోపాటు, “భానుసింహుని పద్యా  
జళి” యను గీతములు నెలనెలకు వెలువడుచుండెను. ఇవి పూర్వకవుల  
గంభీరశైలి నొప్పుదు, మృదుమధురములై చక్కని భావము గల్గి భక్తి  
రస మొలుకుదు, ధ్వనిప్రధానములై యున్నవని, ఈ భానుసింహకవి  
వైష్ణవసంప్రదాయపుఁ బ్రాచీన కవిసత్తముడని, చాలమంది విద్యావంతు  
లభిప్రాయపడి, ఆ కవిశ్వరుని కాలనిర్ణయారులఁగూర్చి చర్చించుచు,  
తగవుపడుచుండిరి. ఈ భానుసింహమహాశయుడు పూర్వకవి కాఁడు,  
బాలకవియగు రవీంద్రుడని కొంతకాలమునకు వెల్లడియైవది. “భారతి”  
లోఁ జక్కని భావములుగల వ్యాసములును కొన్నిగ్రంథవిమర్శలను  
గూడ రవీంద్రుడు వ్రాయుచుచున్నాడు. బాకిచంద్రుడు, మధునూప  
నుడు మున్నగు మహాకవులరచనలఁగూడ నాతడు ధైర్యముతో  
స్వతంత్రవిమర్శలపాలు చేయుచుండెను; “శైశవసూక్తి” అను గీతములఁ

గూడ నాకాలముననే ప్రకటించెను. 1878 లో నతఁ డింగ్లండునకు వెడలి, లండను విశ్వకళాశాలలోఁ గొన్ని నెలలు చదివెను; 1880 లో మాతృదేశమునకు మరలివచ్చెను. తరువాత “యూరప్ ప్రవేశేత్ పత్ర” (=యూరపుయాత్రలేఖలు) వ్రాసెను. అప్పుడే “భగ్నహృదయ,” “సాయంసంగీత్,” “ప్రభాతసంగీత్” మొదలగు పద్యగ్రంథములఁ బ్రచురించెను. వీనిలో శృంగారమేగాక, కొంతకరుణాసమును, గాన నగును. ఇరువదేండ్ల ప్రాయమునకే రవీంద్రునకు వంగభాషలోని ముఖ్య కవులలో నొకఁడని పేరు గల్గెను. అప్పుడు ప్రసిద్ధోద్యోగియు, విద్వాంసుఁడు, గ్రంథకర్తయు నగు రమేశచంద్రునియింట నాతనిపుత్రిక వివాహము జరిగెను. అందుకు వంగవిద్వాంసులును కవులును విచ్చేసిరి. అచ్చట దత్తుగారు, బంకించంద్రుని “సాహిత్యసామ్రాట్” అని గౌరవించి, వారిని పుష్పమాలాలంకృతునిగఁ జేసిరి. బంకిము, వెంటనే దానిని దన మెడనుండి తీసి, ప్రక్కనున్న యువకుఁడగు రవీంద్రుని కంఠమం దలంకరించి, కవిసార్వభౌముఁడు కానున్నవాఁ డితఁడే యని యెల్లరయెదుట బహుకరించెను.

అప్పటికి మాతృభాషలు వెనుకబడి యుండెను. వాని వాఙ్మయాభివృద్ధికి శ్రద్ధవహించువారును, లేఖకులును, పరస్పరసహాయముతో సాహిత్యసేవ జరిగించుట కొక ప్రత్యేకసంఘ మేర్పడుట యవసరమని రవీంద్రుఁ డాకాలమునందే కనిపెట్టెను. 1893 లో మఱికొందఱఁ గూర్చుకొని “వంగీయసాహిత్యపరిషత్తు”ను స్థాపింపఁజేసెను. కొంతకాలము దానికిఁ దానే కార్యదర్శిగ నుండెను. ఈ పరిషత్తు రవీంద్రాదుల కృషి వలన వృద్ధిఁజెంది, వంగవాఙ్మయము నేటి యున్నతదశకు వచ్చుటకుఁ దోడ్పడినది. కొన్నియేండ్లు గడచినతరువాత, ఆయాదర్శముతోఁ దక్షిణ మనదేశభాషలలోను ‘సాహిత్యపరిషత్తు’ లేర్పడినది.

అప్పటికే, పెల్లీ, బ్రౌనింగ్ సతి, విక్టర్ హ్యూగో, మున్నగు సాహిత్యకవుల గీతములను, భావరచనలను, రవీంద్రుఁడు వంగభాషలోని కనువదించెను. ఈలోగా నతనికిమరల నాంగ్లదేశయాత్ర తగిలెను.

తాకూరులు స్థితివంతులగు భూస్వాములగుటచే రవీంద్రునికి జీవనోపాధికి లోటులేదు. ఐనను ద్రవ్యార్జన ప్రయోజకతకు లక్షణమని గౌరవముగల స్వతంత్రవృత్తియుండుట మంచిదని, సోదరు లాలోచించి, (అప్పటి నననాగరికతాధోరణిని) అతనిని బాంబేదుపరీక్షకుఁ జదువుమని 1881 లో నింగ్లండుకుఁ బంపిరి. న్యాయవాదవృత్తియుం దాతఁడు మ్రగ్గి యుండు దుర్లభ దేశమునకుఁ దప్పిపోయినది. 'లాయరు' వృత్తియుం దుత్సాహములేక రవీంద్రుఁడు తిరిగి వెనుకకు వచ్చివేసెను. అప్పటికి సాహిత్యసేవయే వృత్తిగఁ జేసికొను నలవాటు మనదేశమున లేదు. కాని రవీంద్రుఁడు తన జీవిత మందులకే వినియోగింప నిశ్చయించెను.

బాలురకును, పామరులకును సాహిత్యాభిరుచి గల్గించు చిన్న కథలను సులభమగు విజ్ఞానపుస్తకముల నతఁడు వంగభాషలో వ్రాసెను. అవి ప్రజామోదమును బడసినవి. 1895 లో నతఁడు "బాలక్" అను మాసపత్రికను బ్రచురింప నారంభించెను. దీనిలోఁ జక్కని బాలవాఙ్మయము ప్రచురితమాయెను.

తరువాత ధార్మికవిషయముల గాఢచర్చనారంభించి, అందుకై "సాధన" యను క్రొత్తమాసపత్రికను 1891 నుండి రవీంద్రుఁడు స్వయముగఁ గొన్నియేండ్లు నడపెను. అటుపై రెండేండ్లు తనయన్న ద్విజేంద్రుఁడు స్థాపించిన 'భారతి' యను బెంగాలీపత్రికను, ఆపివైత నైదేండ్లు బంకించంద్రుఁడు స్థాపించిన "వంగదర్శన్" పత్రికనుగూడ, రవీంద్రుఁడు సంపాదకుఁడుగ సాగించెను. ఆ పత్రికలలో నవ్యకైలిని పద్యములను, కథలను, విమర్శలను, సాంఘికవ్యాసములను, రాజకీయప్రసంగములను, నవలలను, నాటకములనుగూడఁ దానే వ్రాసి ప్రచురించుచుండెను.

ఇట్లుండఁగా 1902 లో రవీంద్రునిభార్య "మృణాళినీదేవి" మరణించెను. ఈవిపత్తు రవీంద్రునిహృదయములో శూలమును నాటెను. అంతవఱ కతఁడు శృంగారప్రధానమగు రచనలనే చాలవఱకు వ్రాయుచుండెను. 1902 నుండి రెండేండ్లు వఱ కతనిరచనలలోఁ గరుణారసమే

ప్రధానముగా నుండెను. “స్మరణ” “నాకాదూబీ” మొదలగు గ్రంథము లప్పటివే. రవీంద్రుడు మరల వివాహముచేసికొనక, తనశక్తినిగాలమును దేశమునకే పూర్తిగ వినియోగింపఁదొడఁగెను. అప్పటినుండి కొంతకాల మాత్రము సాంఘికరాజకీయములందుఁ బూర్తిగఁ బాల్గొనెను.

1904 లో వంగరాష్ట్రమును, కర్జనుప్రభువు ప్రభుత్వము రెండు గఱజిలఁదీసెను. ఆ “వంగభంగము” తమజాతీయజీవనమును భగ్నముచేయుననియెంచి, దానిని రద్దుచేయించుటకు వంగీయు లప్పుడు తీవ్రవాదోళన మారంభించిరి. రవీంద్రనాథుఁ డప్పుడు ప్రజలలో జాతీయోత్సాహముగల్గించుటకుఁ దనలేఖని నుపయోగించెను. వంగభాషలో నాతఁడిచ్చు నుపన్యాసములును, తాను రచించి పాడు జాతీయగీతములును, జనుల నాకర్షించుచుండెను. జాతీయవిద్యాభివృద్ధికై రవీంద్రుఁ డప్పుడప్పుడు మహానీయవిద్యాధికులగుకొందఱుసహాయముతో కలకత్తాలో జాతీయపరిషత్తును పెద్దకళాశాలను స్థాపింపఁజేసి, దాని నిర్వహణమునకై విశేషశ్రమపడెను. అప్పుడు బెంగాలులో జనించిన తీవ్రజాతీయభావము భారతదేశ మంతటను వ్యాపించెను. 1905 లో రవీంద్రుడు “భాండార్” అను క్రొత్తమాసపత్రిక నారంభించి, అంకులో జాతీయదృష్టితో, ఆర్థికరాజకీయసమస్యలను సమర్థతతోఁ జర్చించుచుండెను. అప్పు డారంభించిన స్వదేశీయుద్యమము ప్రజలలోవ్యాపించుటకు రవీంద్రునివ్యాసములును జాతీయగీతములును, వక్తృత్వమును జాలతోడ్పడినవి. కాని యిట్లాతఁడు తీవ్రమగుజాతీయప్రవాహమున నీడుచుండ, అందఱుకరమగు మొసలివచ్చునట్లు చూచి, దానిని వారింపఁబోయి, అట్లువినిగాక, శోకముతో హఠాత్తుగ గట్టుచేరెను. 1906 లో స్వదేశీయుద్యమము తీవ్రమైనస్థితిలోనుండఁ గొందఱు బ్రిటిషువస్తుబహిష్కారము సాగించిరి. ఆప్రచారము ప్రజల నుద్రిక్తులుగఁ జేయుచుండెను. అది హింసాతత్వప్రయుక్తమని రవీంద్రుఁ డుచుల కిట్టపడలేదు. ఇంతలోఁ గొన్నిదోట్ల బాంబుప్రయోగములు, హత్యాయత్నములు, బ్రిటిషు

వారిపై దీప్రద్యోపము, చూపదొడగిరి. ఈహింసాధోరణిలో హిందువులకు ముస్లిములకు మధ్య విరోధములు పెరిగి, సాంఘికమైత్రి చెడిపోయెను. ఈహింసాతత్వము సంఘమంతటికిని హానికరమని రవీంద్రుడు కనిపెట్టి, తనభావములను పత్రికలలోను, ఉపన్యాసములలోను దీప్రముగ వెల్లడిచేసెను. అంతవఱకు రవీంద్రుడు జనులకు బ్రేమపాత్రుడై యుండెను. 1907 లో మొదటివంగరాష్ట్ర సాహిత్యసభ జరిగెను. దానికిని 1908 లో పాబ్నాలో జరిగినరాష్ట్రీయరాజకీయమహాసభకును రవీంద్రనాథునే యధ్యక్షునిగ నెన్నుకొనిరి. ఇట్టిసభలన్నిటిలోను రవీంద్రుడు సోదరవంగీయులతో “ఉద్రేకమును హింసాధోరణియు హానికరములు; వీనికి బ్రోత్సాహ మీయరాదు; అట్టివారి నట్టిధోరణినుండి మరలింపవలెను” అని గట్టిగ వాదించెను. అందుచే నప్పటివంగీయులలోఁ జాలమంది తీవ్రోపముతో రవీంద్రుని నిరసించిరి. రవీంద్రుఁ డంతటితో రాజకీయరంగమునుండి హఠాత్తుగఁ దప్పుకొనెను. అప్పటినుండియుఁ దన జీవితము నాతఁడు సాహిత్యకృషికే వినియోగించుచున్నాడు.

1909 లో రవీంద్రుడు గీతాంజలియను భక్తిరసప్రధానమగు గీతములసంపుటిని బెంగాలీలోనే వ్రాసి ప్రచురించెను. వంగభాషాపరిచితులందఱకును సాహితీగగనమునం దొక నవ్యజ్యోతిరుదయము విస్ఫుట్టమాయెను. రవీంద్రుఁడు భారతీయకవిసారస్వభాముడని ప్రఖ్యాతిగల్గెను; 1911 లో వంగీయసాహిత్యపరిషత్తువారు ప్రత్యేకసన్మానమిచ్చి, పండితసభలో శారవించిరి. రవీంద్రుడు గర్వితుడకాలేదు. స్వభాషాసేవయొకను హెచ్చినది. 1910—11 లో “జీవనస్మృతి”యను స్వీయచరిత్రను వ్రాసెను. ఆధ్యాత్మికవిషయములందుఁ దనభావములఁ చెల్పుటకు రవీంద్రుడు తనతండ్రి యిదివఱలో స్థాపించిన “తత్వబోధిని” పత్రికకు సంపాదకుడై, నాల్గే డ్లాపత్రికను స్వయముగ నడపెను. అప్పుడే బంగాలీలోఁ గొన్ని నాటకములఁగూడ వ్రాసి ప్రచురించెను. రవీంద్రునిగీతములఁ గొన్నిటి నితరు లాంగ్లములోనికి దర్జుమాచేసి మాడరన్ ఘోష్య



కత్తికలోఁ బ్రచురించిరి. అని చాలమనోజ్ఞములు. అంతటఁ గొందఱు ప్రోత్సహింప రవీంద్రుఁడు స్వయముగఁ దనగీతములలోఁ గొన్నిటి నాంగ్లములోని కనువడించెను. వీనిమొదటిసంపుటియగు “గీతాంజలి” యద్భుతమని పాశ్చాత్యవిమర్శకులు మెచ్చుకొనిరి.

ఉదారాదర్శముతోఁగూడి, ప్రపంచమందలి యే భాషలోనైన విలువడుసాహిత్యగ్రంథమునకు, ప్రపంచవిద్వాంసులసంఘమువా రొక గొప్పపురస్కార మిచ్చుట గలదు. దీనినే ‘నోబెల్’ బహుమతి యందురు. ఇది 8000 బంగారుకాసులది. ఈబహుమతిపొందుట వాఙ్మయలోకములో నసమానకారవమనియు నెంతయు. అప్పటి కట్టిబహుమతి భారతీయులకే గాదు, ప్రాచ్యులెవరికిని రాలేదు. 1913 లో “గీతాంజలి” కావ్యము తినిచ్చి, రవీంద్రుని గౌరవించిరి. బెంగాలీలోని గీతాంజలి, ఫేదు, నైవేద్య, అను (రవీంద్రుని) మూఁడుకావ్యములలోనుండితీసిన కొన్ని గీతములయనువాదసంపుటియే యింగ్లీషుగీతాంజలి. అంతటితో రవీంద్రునకు నాగరికదేశములన్నిటిలో విశేషఖ్యాతిగల్గెను. తనబెంగాలీయద్భుతగ్రంథముల మఱికొన్నిటి నాంగ్లములోని కనువడించుమనియు, విదేశములకు విచ్చేసి యుపన్యసింపుమనియు, నలుగడలనుండియు విద్వాంసులు విజ్ఞానసంస్థలును నాహ్వానించిరి. రవీంద్రుఁడు తనరచనలలోఁ గొన్నిటిని స్వయముగ ననువడించెను; కొన్నిటిని మిత్రు లాంగ్లీకరించిరి. ఐరోపా నుండివచ్చిన యాహ్వాన మంగీకరించి, అచట సంచారముచేసి, అచటి విద్వాంసులవల్ల సన్మానముపొంది, యూరపులోని వాఙ్మయప్రవాహపు వివిధపోకడలను నవ్యధారలను బరిశీలించి, అందలివిశేషములను రవీంద్రుఁడు గ్రహించెను.

1919 లోఁ బ్రభుత్వమువారు రవీంద్రునకు “నర్” బిరుదమునిచ్చి సన్మానించిరి. కేవలవాఙ్మయసేవయే చేయువారి కట్టిబిరుదము నిచ్చుట యప్పటి కరుదు. మనదేశమున సాహితీకుల కట్టిగౌరవ మందదుకలభింపలేదు. ఇంతలో జర్మనుమహాయుద్ధము లోకము నావరించినది.

హింసాతత్వ మంతటను విజృంభించెను. బ్రిటిషుసామ్రాజ్యాంతర్గతమగుటచే మనదేశమునకుఁగూడ నీధక్కా తగిలెను. ఈరక్తపిపాస కాభీతాండవము వంగదేశములో నెక్కువవ్యాపించెను. రవీంద్రునినుకుమారతత్వమున కీధోరణి యెంతమాత్రమును సరిపడలేదు. అప్పు డాయన రచించిన గ్రంథము లీసంగతిని విశదపఱచును. ఈసంఘర్షములోఁ దాను బడకుండనే దాని నెట్లైన తగ్గించుట కాయన కృషిచేసెను. అమెరికాసంయుక్తరాష్ట్రములనుండి వచ్చిన యాహ్వాన మంగీకరించి, రవీంద్రుడు జపాను, అమెరికాలలోఁ బ్రయాణముచేసి 'జాతీయత' మున్నగువిషయములఁగూర్చి యుపన్యసించి యక్కడిజనులచే నద్భుతసమ్మాన మొందివచ్చెను.

బోల్షురగ్రామములో రవీంద్రుడు స్వయముగస్థాపించి జరుపుచుండిన "శాంతినికేతన" మను పాఠశాలను, 1921 లో వృద్ధిచేసి, ఒక గొప్పవిశ్వకళాపరిషత్తుగఁ జేసెను. దీనికి "విశ్వభారతి" యను పేరిడి, దీనితరపున 1922 నుండి రవీంద్రుఁడొక ప్రైమానికపత్రికనుగూడఁ బ్రచురించుచున్నాడు.

1924 లో రవీంద్రుడు చీనాజపానులలో సంచారముచేసి, అదేశముల సంస్కృతికిని భారతీయ సంస్కృతికిని బూర్వమునుండియుఁగల యన్యోన్యతను బునరుద్ధరించుటకుఁ బ్రత్యేకకృషిచేసెను. మనసంస్కృతిలోని ప్రత్యేకతను వారికి విశదపఱచి, అక్కడిపాచీనసంస్కృతిలో నట్టివలఁగలిగిన వికృతిపరిణామమును వారికిఁగనపఱచి, దానిని పరిశుద్ధ మొనరించుకొండని వారికి బోధించెను. 1926 లో మరల రవీంద్రునకుఁ బ్రపంచయాత్ర తగిలెను; యూరపులోని విశ్వవిద్యాలయములలో విశ్వజనీనతఁనుగూర్చి యుపన్యసించెను. 1930లో రష్యా కేగి, సోవియటుపద్ధతిని, ఆసాంఘికపరిస్థితులనుస్వయముగఁబరిశీలించి, తరువాతఁదనయనుభవముల వారూపత్రికలలోఁ బ్రకటించెను. తత్త్వవేత్తల యాహ్వానముపై 1930 లో నింగ్లాండులో "Religion of Man" మాసపత్రిక

ర్కమునుగూర్చి మహాాపన్యాసమిచ్చెను. 1931 లో మనయాంధ్రవిశ్వ విద్యాలయముతరపునను సరతత్వమునుగూర్చి యుపన్యసించెను.

ఇటీవలఁ దమవిశ్వభారతిని సర్వకళాసంపూర్ణముగఁ జేయుటకు రవీంద్రుఁడు తనశక్తిసంతయు వినియోగించుచున్నాఁడు, తనకుటుంబములో శౌరీంద్రమోహనుని కాలమునుండియు వృద్ధియగుచున్న సంగీతచిత్రలేఖనాది కళలందుఁ బ్రత్యేకకృషి చేయుచున్నాఁడు. పయసున వృద్ధుఁడయ్యి, ఉత్సాహమున యువకులకన్న హెచ్చుగ సహారాత్రములు దీక్షతోఁ బనిచేయుచుండును. ఇప్పటికిని “విశ్వభారతి” పత్రిక నతిసమర్థతతో నడుపుచు, అనేకకళలనుగూర్చి సంస్కృతిసమస్యలఁగూర్చి పరిశోధనలఁజేయుటేకాక, వంగభాషలోఁ బ్రతిపాలున నవ్యగ్రంథముల రచించుచునేయున్నాఁడు.

రవీంద్రునివాఙ్మయసేవ.

రవీంద్రుఁడు ప్రపంచమునందలి మహాకవులలో నొకఁడనియెల్ల రంగీకరించినదే; ఆధునికకవులలో సర్వోత్తముఁడని చాలమందిభావము. ప్రత్యేక మొకశాఖలో నాటకములలోనో, నవలలోనో, గల్పములలోనో, గీతములలోనో, పద్యకావ్యములలోనో రవీంద్రునికంటె ప్రజ్ఞావంతులనిపించుకొనినవా రిప్పుడండిన నుండవచ్చు. కాని యన్నిట సమప్రజ్ఞగల యిట్టియఖండగీమంతు లింకెవ్వరును లేరనియే చెప్పవచ్చును. రవీంద్రుఁడు, స్వయముగ ముఖ్యపాత్రల ధరించి, నాటకములనాడి, పెక్కుమాటు లపూర్వమైన నాట్యకళ నభివ్యంజన మొనర్చెను. సంగీత శాస్త్రములోను చిత్రలేఖనాదులలోను ప్రాచ్యపాశ్చాత్య పద్ధతులలోని విశేషముల గ్రహించి, వానిరుండి క్రొత్తపద్ధతి సృజించి ప్రాముఖ్యము నకుఁదెచ్చెను. సర్వతోముఖదృష్టి రవీంద్రుని వాఙ్మయమందలి ముఖ్య గుణము.

రెండవవిశేషము విశాలత. ఆతఁడు శతాధికగ్రంథకర్తయన్నంతనే యావిశాలత పూర్తిగ గోచరముకాదు; ఆయన యిప్పటి కలువదేండ్లకుఁ

బైగ, అవిచ్ఛిన్నముగ వాఙ్మయసేవఁ జేయుచున్నాఁడు. ఐనను క్రొత్త రచనలలోఁ గూడఁ బటుత్వముగాని ప్రతిభగాని యేమియుఁ దగ్గలేదు. సర్వజనరంజకత్వము మఱియొకవిశేషము. వంగభాష నెఱింగిన ప్రతిగృహమునకురవీంద్రునిరచనలువ్యాపించినవి. మహావిద్వాంసు లాయనరచనల ననేకరీతుల గౌరవించిరి. ఎక్కడను నెట్టిపరిక్షయు నీయకున్నను, కలకత్తా విశ్వవిద్యాలయమువా రాయనకు డాక్టర్ ఆఫ్ లిటరేచర్ బిరుదమిచ్చి యున్నారు.

రవీంద్రుని గ్రంథములలోఁ గొన్నిటిని స్థాలీపులాకన్యాయమునఁ బరిశీలించుము: అన్నిటిలోను జగత్ప్రసిద్ధిగాంచినది “గీతాంజలి”; ఇది గీత కావ్యము. సంస్కృతవాఙ్మయమునందలి ప్రసిద్ధిపహించిన “గీతగోవింద ముతో”గీతములబుకునాల్గవశతాబ్దిలో వంగీయుఁడగుజయదేవుఁడారంభించెను. బాల్యమునందేరవీంద్రుఁడు దాని నతిశ్రద్ధతోఁ జదివెను; తరువాత “విద్యాపతి” “చండీదాసు” మాతృభాషలో రచించిన గీతములనేర్చెను ఇవియన్నియుఁ బ్రేమభక్తిని బురికొల్పునవి. చైతన్యఁ డట్టి గీతముల నదృశ్యముగఁ బాడుచు, భగవంతుని గీర్తించుచు, తనయుఁడగుచుండువా. డట.రవీంద్రఁ డివైష్ణవమతమునందలిభక్తిసారము నంతయు బాల్యమందే గ్రోలెను. తానప్పుడు భానుసింహునిపేరిట వ్రాసినగీతము లాప్రాచీన గీతములరీతివే.

తరువాత నాతఁడు రచించిన “సంధ్యాసంగీత్” లో భావ స్వాతంత్ర్యము మెండు; ఇందు నవ్యకవిత కంకురార్పణ యైనది. అందుఁ గొన్ని గీతములపేర్లు: ‘ఆశలో నిరాశ,’ ‘నక్షత్రపుటాత్మహత్య,’ ‘శోక గీతి,’ ‘హృదయవిహీనయగు స్త్రీ,’ ఇట్లే “ప్రభాత్ సంగీత్”లో ‘విశ్వ స్వప్నము ‘జీవితనిత్యత,’ ‘ప్రకృతితోఁ బునస్సంయోగము.’ వీఁలో రవీంద్రుఁడు తనవ్యక్తిత్వమును జిత్రించెను.

రవీంద్రుఁ డిరువదిమూఁడవయేట వివాహమాడెను; తరువాతఁ బదియేండ్లు ‘మానసి,’ “సోనార్ తాలీ” మొదలగు గీతకావ్యముల రచి

చెను. ఈశ్వంగారకావ్యముల మాధుర్యము విశ్వసాహిత్యమంతటిలోను సాటిలేని దందురు. వీనిలోఁ గొన్నిటి యాంగ్లానువాదమే The Gardener అనుపేరఁ బ్రకటిగాంచినది. రవీంద్రునిభార్య హతాత్తుగ మరణించెను; అంతటితో నాతనితత్వము ఖాతినది; ధార్మికభావము లకే ప్రాధాన్యము పొచ్చెను. అప్పటి “భేయ,” “నైవేద్య,” “గీతాంజలి” మొదలగు ఖండకావ్యము లిట్టివే. ఈమూఁడింటిలోని కొన్నిగీతముల యనువాదమే ఆంగ్ల గీతాంజలి. “గీతాంజలి” భక్తిరసప్రధానము; ఇందీశ్వరప్రేమ మహానదివలె గంభీరముగఁ బ్రవహించుచుండును. జమదేవ, విద్యాపతుల పౌరాణికభక్తియు, చైతన్యనిపత్నిప్రేమయునిందుఁ గొంతపరిణామ మందినవి. కాని, రవీంద్రుని కుటుంబపు బ్రహ్మసమాజ తత్వమీగీతములలోఁ జూపట్టును. ఇందు “అవతారస్తోత్రము”నకు రాధాది వర్ణనలకు బదులు ‘పరిశుద్ధాస్తి’ మనఁబడు బ్రాహ్మధర్మ ముద్వోత్థితమగును. వీనిఁ జదువునప్పు డుపనిషద్భావములు భాగవతులభక్తిగీతములును యథాయోగ్యముగ మిళితమైనట్లు స్ఫురించును. కొన్నిటఁ బ్రవృత్తి సిద్ధాంతసూచనయుఁ గలదు. అతివిశాలభావము లగుట విశ్వజనులకు నుదారత్వము బోధించును.

ఈపద్యవాఙ్మయముతోపాటు రవీంద్రుఁ డితరరచనల సాగించెను. ఆతనినాటకములుచుఁబ్రకటియైతములే. ఆతఁడుపదునాల్గవయేటనే “వాల్మీకిప్రతిభ” యను నాటకము వ్రాసెను: “వాల్మీకి దొంగలగుంపునకు నాయకుఁడై దోపికులుచేయుచుండెను. ఆజట్టులో నొకఁడొకకుమారిని బలిమిమైఁ బట్టితెచ్చెను. ఆముగ్ధముఖమునందలి పవిత్రసుగంధరభావములచే వాల్మీకిహృదయమునబోణామముకల్గెను. ఆతఁడుదయాఘముఁడై, ఆమెను విడిపించి స్వస్థలమునకుఁబంపి, తోడిదొంగలకు నీతి బోధించెను. తరువాతఁ బ్రేమతోఁ గ్రీడించుపక్షులజంటలో నొకదానినొక వ్యాధుఁడు చంపుటఁ గాంచి కరుణామయుఁ డాయెను. ఆశోకము వాల్మీకినోటఁ బురుషోత్తముఁ గీర్తించు శ్లోకరూపమునొందెను. అంతట నద్భుత

స్ఫురణగల్గి వాల్మీకి రామాయణము రచించెను. ఇది యందలి కథ. పదునాల్గేండ్ల తేజ్రబాయమున నిట్టి సుందరపవిత్రకథను దననాటకవస్తువుగఁ గొనిన బాలకవి తరువాతఁ గవిసార్వభౌముఁడు కాఁజాలుట సహజమే. “శ్లోకత్వ మాపద్యత యస్యశోకః” అని కాళిదాసు నుడివినట్లు, నరులకుఁ గరుణరసము పవిత్రమై శాంతభక్తిభావము బుడయింపఁజేయునని యీనాటకము సూచించును. ఆతఁడు తరువాత రచించిన “ప్రకృతికప్రతిశోధ” యనునాటకములో నొకఁడు సన్యాసియై కేవలవిరాగిగ లోకసంబంధము లేకుండి, అటుపైఁ బ్రేమతత్వస్ఫుర్యగల్గి, నిష్ఠురత్వము వీడి, లోకప్రేమపరుఁడైనట్లు చిత్రింపఁబడినది. నివృత్తిమార్గము పేరఁ బైరాగులై ముక్తుపట్టుకొని మూలకూర్చొనుట జీవితమును వ్యర్థపఱుచును; జనులయెడఁ బ్రేమగల్గి లోకోపకార మొనర్చుటే నిజముగ నిశ్చేయసకరమని రవీంద్రునిసూచన.

“కర్ణ ఒ కుంతీ” అనునాటిక ధ్వనిప్రధానమైనది. కౌరవయుద్ధమునకుముందు కుంతీదేవి కర్ణుని గలిసికొని, అతఁడు తనజ్యేష్ఠపుత్రుఁడగుటఁ దెల్పి, రాజ్యాధికార విప్పింతుననియు, పాండవపక్షమునకు రమ్మనియుఁ గోరెను. తన్ను బాల్యమునుండియు నాదరించి కౌరవముతోఁ బోషించుచుఁ దన బలావేశముల నెక్కి తనకు. జయ మొడఁగూర్చునను విశ్వాసముతో యుద్ధమునకు దిగిన దుర్యోధను నాస్థితిలో వీడుట మహాద్రోహమని యొచి కర్ణుడు నిరాకరించును. ఈనాటికలోనికర్ణుని మానవత్వము, విశ్వాసబుద్ధి, ‘సీచకుల’ మంగును తృప్తియు రవీంద్రునిచే మనోహరముగ వర్ణితములు. రవీంద్రుఁ డింక ననేక నాటకముల రచించెను :—“రాజారాణి” (King of the Dark chamber) లో స్వార్థప్రేమ హానికరమని, “చిత్రాంగద” లోఁ బ్రకృతిసౌందర్య మతి విశిష్టమని, “మాలిని”లో నిజమైన ప్రేమపూజార్చనలవల్లఁ గాక ప్రేమ వల్లనే కలుగునని, “విసర్జన్” (Sacrifice) లో నధర్మముపై నాధారపడఁగాదని, సూచించెను.

రవీంద్రుడు సుప్రసిద్ధములైన యాఖ్యాంకలగుడ రచించెను. ఈ చిత్రవచనరచనలనే 'నవల' లనుచున్నాము. "నాకాడూబీ" (The Wreck) లో హిందూకుటుంబజీవిత మిప్పు డెట్లు ప్రకృతిని గోల్పోయి కృత్రిమస్థితిలో నున్నదో చిత్రించినాడు. "గోరా" లోని కథ విచిత్రము. 1857 లో సిపాయియుద్ధము జరిగినప్పుడు ఐరిషుజాతీయులగు పాశ్చాత్య దంపతు లొకశిశువును గని విడిచిరి. తల్లిదండ్రులు లేని యా శిశువు నొక శిష్టహిందువు పెంచెను. ఆబాలుడు తాను హిందువనియే యెంచి, సనాతనాచారపరుడై, పాశ్చాత్యులయెడ సంఘసంస్కారులయెడ ద్వేషము వహించెను. ఇతరులసంపర్కమువలన నాతనిహృదయములోఁ గల్గిన మార్పులును, మానవప్రకృతికి సాంఘికసంబంధమునఁగల్గు పరిణామములును, మహాప్రజ్ఞతోఁ గవి వర్ణించెను. "ఘరే బాఞ్గరే"† (The Home and the World) అను నవల యింకను సదృశమైనది. బెంగాలులో విప్లవోద్యమము వ్యాపించినపుడు, ధీమంతుడగు యువకుఁ డొకఁ డాంగ్ల ద్వేషపూరితుఁడాయెను. సహజముగ నతఁడు ప్రేమముయును, మృదుస్వభావుఁడు, సరళమనస్కుఁడు; కాని యీ ద్వేషోద్వేగమునబడెను; ఆంగ్లేయుల ద్వేషింపని తోడిభారతీయుల యెడఁ గూడఁ గిరుక వహించెను. తుద కతఁడు పిస్తోలుతోఁ దనపూర్వ మిత్రు నొకనిని జంపిన ట్లిందు వర్ణింపఁబడినది. దేశభక్తి చాల పవిత్రమైనను, అది ప్రేమతత్వముపై ననే యాధారపడవలెను; పరులపై ద్వేషము కూడదు; ప్రేమతత్వమువీడి పాశ్చాత్యులయెడ ద్వేష మూనుట జాతిద్వేషములకు, శాఖావిభేదములకుఁ, బరస్పరదారుణహింసాచర్యలకును గారణమగును. కాన హింసాతత్వము మనదేశీయుల కీస్థితిలో మహానర్థదాయకమని యాగ్రంథమునందలి భావము. ఇట్టి నవల వ్రాసినందులకు వంగీయులలోఁ గొందఁ తాతనిపై నీసు వహించిరి. కాని జాతీయత పరిశుద్ధముగ విశ్వజనీనముగ నంశవలెనని నమ్మి, రవీంద్రుఁ డాసాంఘికోద్దేశమునకు వెఱువక, ఇంక నట్టిరచనల సాగించెను. రవీంద్రునిధీరత్వమున కిదియొక గొప్పనిదర్శనము.

రవీంద్రుడు చిన్న కథలనుగూడ (Short stories) విశేషముగ రచించెను. “క్షుధితపాషాణ”, “నల్లిని” మున్నగునవి ప్రసిద్ధిజెందినవి. వీనిలోఁ గొన్ని యాంగ్లములోని కనువడింపఁబడి Hungry stones and other stories మొదలగు పేరులతోఁ బ్రిచురింపఁబడినవి. ఈకథలు హృదయములై రంజకములై, భావగర్భితములై, నీతిని ధ్వనింపఁజేయును. నిర్బంధమును శ్లేషమును లేకుండ బాలురకు రుచికరముగను, ఆకర్షకముగను విద్యనేర్పుట చాలముఖ్యమని, ప్రస్తుతపద్ధతి బాలురకు విద్యయం దాసక్తికి బదులు విరక్తినే గల్గించునని, ఆయన స్వానుభవమువల్ల గ్రహించెను. ఆభావముతో స్వభావమందు బాలుర కాసక్తిగల్గించు చక్కని వాఙ్మయము సృజించెను. కొంతకాలము “బాలక్” అను మాసపత్రిక నడపెను. అనేకగ్రంథములలో బాలురమనోభావముల నతఁడు చక్కగఁ జిత్రించెను. ఆపుస్తకములలో “శిశు” ఆంగ్లములో Crescent moon అనుపేరు బ్రిచురితమైనది.

వివర్ణగ్రంథములనుగూడ రవీంద్రుడు రచించెను. ఇందు “ఆలోచన్” “సమాలోచన్”, “సాహిత్య”, “ప్రాచీనసాహిత్య”, ముఖ్యముగఁ బేర్కొనఁదగినవి. సంస్కృతమందలివాల్మీకి, కాళిదాసు, భవభూతి, మొదలగు మహాకవుల గ్రంథముల ప్రాశస్త్యము వివరించుచు, ఇంతవఱకు వెల్లడికాని విశేషము లెన్నియో బయల్పరచి, సహేతుకముగ నిరూపించి యున్నాడు.

రవీంద్రుడనేకపత్రికలను స్వభావలో నడిపినట్లు గమనించియున్నాము. సంపాదకధర్మమున నతఁడు వంగవాఙ్మయమున ముఖ్యగ్రంథములనన్నిటిని విమర్శించెను. అంచాదార్యము, సూక్ష్మదర్శితత్వము, ప్రతిభ గన్పటించి యువకులకు విశేషప్రోత్సాహ మిచ్చినాడు.

ఆధ్యాత్మిక సాంఘికవిషయములగూర్చి రవీంద్రుడు తలచుగఁ బత్రికలలో వ్రాయుచుండును. తనవిద్యాధుల కారణిచ్చిన యువన్యాసముల సంపుటి “శాంతినికేతన్” అనుపేరు బ్రచురితమైనది. వీనిలోఁ



గొన్ని యాంగ్లమున Sadhana అనుపేర వెలువడెను. ఆతని మతభావములు మూఢవిశ్వాసములను దురాచారములను సహింపవు; ఆతఁడు బ్రాహ్మసమాజపు సంప్రదాయమునఁ బుట్టిపెరిగినవాఁడు. సర్వమత సముఁడు. అన్నిమతముల మూలసిద్ధాంతములను, వానియేకత్వమును, రాజా రామమోహనరాయలవలె గ్రహించినాఁడు. ప్రస్తుత హిందూ మతభావములలోను, ఆచారములలోను, చాలసంస్కరణములు కావలెనని యాతనిదృఢవిశ్వాసము. బ్రహ్మసమాజము, ఆర్యసమాజము, రామకృష్ణవివేకానందుల సిద్ధాంతములు మున్నగుప్రత్యేక సంస్కరణపక్షములలో నేవియు హిందువుల సామాన్యమతము కాఁజాల దనియు, ఇప్పటి హిందూమతములోనే క్రమముగ లోలోనఁ బరిణామముగల్గి, తద్వారా హిందూసంఘము పూర్వపుపాన్నత్యమునకురాఁగలదనియు రవీంద్రుని విశ్వాసము. ఆతనిగ్రంథములన్ని తెల్లమగును. తండ్రివలె నేరవీంద్రుఁడును బ్రకృతిలీనమగు దేవమహత్వమును గుర్తించును. తనగ్రంథములలో గిరలు, ఋష్యాశ్రమములు, అరణ్యములు, సన్యశోభిక్షభూములు, గంగా పద్మాదినదులు, మున్నగువాని నతిమనోహరముగ వర్ణించెను. గ్రామ జీవితమును “జీవనదేవతా” మున్నగుగీతములలోను వచనకథలలోను జక్కఁ జిత్రించి, సానుభూతిఁ జూపెను. ప్రకృతికి నరునకు నన్యోన్యత కలదని చక్కగ నిరూపించినాఁడు.

రవీంద్రుని రచనలయందు దేశభక్తి తొలుకాడుచుండును. కాని రాజకీయపరుఁడుగాక, వాఙ్మయవృద్ధినే తన ముఖ్యవృత్తిగఁ జేసికొనెను. సంఘాభివృద్ధికి శాఖావిభేదము చేసి, అందొకదానికిఁ దక్కినవానితో సంబంధము లేదనుటకు వీలులేదు. ముఖ్యముగ, పరాధీనజాతిహృదయము, మనస్సు, సంకుచితమై యుండును; వక్రపరిణామము లేకుండ విశాలవృద్ధి గల్గింపఁ గోరు వాఙ్మయసేవకులు జాతీయ స్వాతంత్ర్యము నక్రైస్తవీ చేయకతప్పదు. వారండులకు సహాయకరమగు సాహిత్యమును సృజింపవలెను. అట్టిభావముతో రవీంద్రుఁడు యావనమున జాతీయో

ద్యమమునఁ బాల్గొని దేశసేవఁజేసి, జాతీయోత్సాహముగల్గించు నుపన్యాసములను, వ్యాసములను విరివిగఁ బ్రకటించెను. 1919 లో శంజా బుసంఘటనలోఁ దననిరసనము సూచించుటకు “సర్” బిరుదు వదలుకొనెను. అంతకుముందే గొప్పజాతీయగీతముల నాతఁడు వ్రాసెను. ఆతని రచనలలో “స్వదేశి, సంకల్ప”మున్నగు కొన్నిగ్రంథములు మనదేశమున కార్థికరాజకీయస్వాతంత్ర్య మావశ్యకమని బోధించును. కాని జాతీయ భావములో స్వార్థపరతయు విదేశీయులపై ద్వేషము నుంపరాదని రవీంద్రునిభావము; అమెరికాలో నిచ్చిన Nationalism అను నుపన్యాసమున నీసంగతిని స్పష్టపఱచెను. రవీంద్రుడు విశ్వజనీనవాది; ముఖ్య దేశములన్నిటికి వెళ్ళి ఆయాదేశములమధ్య జాతులమధ్య పరస్పరమైత్రి హెచ్చించుటకు యత్నించెను. తనయాత్రలందుఁ గల్గిన యనుభవముల వివరించుచు, లేఖల వ్రాసెను. అవి “యూరప్ ప్రివేశేష్ పత్ర” “రుసీ చిట్టీ” మున్నగు పేర్లతో గ్రంథరూపముగఁ బ్రకటంపఁబడినవి.

తనరచనలలోను, ఉద్దేశములలోను రవీంద్రుడు, బంకించంద్రుని నిశిష్యుడనని, చాలవఱకాతని ననుసరించినాఁడు. ఉభయులకుఁ గొలఁది భేదము మాత్ర మున్నది. ఇరువురివి యున్నతాదర్శములే; ఉభయులును బ్రజాక్షేపరులే. రవీంద్రుడు సవ్యభాషములఁ దెల్పుచుఁ దనయాత్మ వ్యక్తిత్వమును దనరచనలలో వివరించి పరిచయించినాఁడు. నేటి “భావ కవిత్వము”నకాతఁడు జనకుడని చాలమందిభావన. వంగవాఙ్మయముననే కాక, మనదేశభాషలన్నిటి వాఙ్మయములలోను గొత్తపంథ యేర్పడి నసంగతి నిజము. ఆంధ్రమున రాయప్రోలు సుబ్బారావు, మళయాళమున వల్లత్తోళ్ నారాయణ మీసన్, హిందీలో జై సేంద్రికుమార్ మున్నగు కవు లీతనిచేఱిభావితులై, నవ్యగ్రంథముల రచించిరి. కాని, ఆతనిమార్గ మనుసరించునట్లుచెప్పుడు బెంగాలీలోను మన యితరభాషలలోను వెలువడినవానిలోఁ జాలభాగ మాయునయుద్దేశప్రకారము లే

నట్లు తెలియుచున్నది. అనువసరనిర్బంధములులేక, రంజకమై, స్వతంత్రమై, కవిత్వము నవరసయుతముగ నుండదగుననియు, వెంటనే రసము గ్రహింపవలె యానందమయమగుట దాని ముఖ్యప్రయోజనమని పూర్వాలంకారికులలోను గొందఱు చెప్పియున్నారు.\* రవీంద్రునిరచనలు వాఙ్మయరంగమున స్వేచ్ఛావిహార మొనర్చుచున్నటులు తోచుటయు నిజమే. కాని యం దున్నతాదర్శములు స్పష్టముగ గోచరించును. అవి సచ్చిదానందస్వరూపద్యోతకములై గంభీరమగు నాధ్యాత్మిక భావములతో నిండియున్నవి.

“నిరంకుశాః ఖలు కవయ స్సార్వపక్షీనాః” అనువచనము రవీంద్రునిశైలిసందర్భమున వర్తించును. కేవలము కళాత్మక మనఃజ్వరచనలలోను గొప్పయుపయుక్తత, సంఘక్షేమకరత్వము లీనమైయుండును. ఉదారమగు నైతికభావమును, ఔచిత్యమును, రవీంద్రుఁ డెన్నడును తప్పలేదు.

రవీంద్రునిశైలి లలితమైనది; ప్రాచీనప్రబంధములవృత్తములను, వానియతిప్రాసనియమముల సంతగా గమనింపఁడు. గ్రామ్యజీవనమునఁ బ్రచారముగల యక్షగానద్విపదాదుల చిత్రవిచిత్రములగు వృత్తముల నాతఁడు తనగీతముల కుపయోగించెను. “మృత్యులసరము” బోలు కొన్నివృత్తముల భావానుగుణముగ మనోహరముగఁ గల్పించెను. క్లిష్టపదముల వాడక, మృదుమధురముగ వ్రాయును. తనవిశిష్టభావములఁ దెల్పుటకుఁ జాలవఱకు సంస్కృతపదముల నుపయోగించుచుండును.

“నియతికృతనియమరహితాః, హోదైకమయ్యాం, అనన్యపరతంత్రాం,  
నవరసరచిరాం నిర్మిత మాదభి భారతీ కవే ర్ణయతి.....

సకలప్రయోజనహానిభూతం సమసంతరమేన

రసాస్వాదనసముచ్ఛాతం విగళితవేద్యావంతరం ఆనందం”

(మీనకృతుని: కావ్యప్రకాశము)

ఆయన కైలి కుదాహరణములు:—

“భవ్యతార్ బందీమార్చే

శాంతినహిమాని.”

(దురంతమగు నాశాసాంప్రదాయకములనడమ నాకు శాంతికలుగదు.)

“సంసారశ్రోత జాహ్నువీసమ, బహుదూరే గేఢే సరియా పరిశుద్ధి  
ఊషరబాలుకధూసరమరురూప అఢేమరియే హృదయ అమార్ క్రందన్  
కరే, మానవహృద యమిళితే నిఖలేర్ సాధే మహారాజపథే, చలితే  
దివస-నిశీధే”

(ప్రపంచప్రవాహము బహుదూరమున గంగానదీవలె సాగిపోవు  
చున్నది. కాని యీ చరితినేల నిర్జలమై, ధూళిరేగి మృతప్రాయమైనది.  
నాహృదయ మందఱతోఁ గలిసి రాజపథములో, రేయింబవళ్లు మాన  
వహృదయముతోఁ గలిసిపోవుట కాతురపడుచున్నది.)

“వై రాగ్యసాధనే ముక్తిసే ఆమార్నయే” (జనసంఘర్షములేని  
వైరాగ్యముద్వారా కల్గురీతి మోక్షము నాకు వలదు.)

“సార్థక్ జన్మ అమార్, జన్మేచి ఎయి దేశే

సార్థక్ జన్మ మాగోతో మాయ భాలావసే.”

(ఈదేశమునఁ బుట్టుటచే మాజన్మ సార్థకమైనది. మాతృభూమి  
యగు మీకు మేలొనరించుటచే జన్మకు సార్థకత సిద్ధించును.)

డాండావ్ విశాలధరణీర్ తలే

ఘుసేగె లాభయలాజ్

బుఱ్ఱిలే నానిను ఏజగతీ మార్చే

అమారో దయేఢేకాజ్

స్వదేశేర్ కాచే డాండాయ్ ప్రభాతే

కహిలాం జోడ్ కరే

ఏలహ, మాతః, ఏదిరజీవన్

సాంపిను తోమారితలే.

(ఏశాలమైన పుణ్యపై నిలువగా, నాకు భయము లజ్జ పోయి నవి. ఈజగత్తున నాకును గార్య మున్నదని బోధపడినది. ఉదయమున, స్వదేశమునకుఁ జేతులుజోడించి, 'తల్లీ, అందుకొమ్ము. ఈజీవితమంతయు నీసేవకే యర్పింతును' అనియంటిని.)

“జనగణ ఐక్యవిధాయక, జయహే భారతభాగ్యవిధాతా,

జయహే, జయహే. జయహే, జయజయహే

రాత్రిప్రభాతిల్ ఉదిత రవిచ్ఛవి, పూర్వ ఉదయగిరి భాలే

గాహే విహంగమ, పుణ్యసమీరణ నవజీవనరసధాలే,

తవకరుణారుణరాగే నిద్రితభారతజాగే

గాహే తవ జయగాధా.

(జనులకై కృముఁగల్గించి, భారదేశీయులకు తేమంకరుఁడవగునో ప్రభూ ! తెల్లవారి, తూరుపున సూర్యోదయమై, పక్షులు పాడుచున్నవి. నీదయచే మనోహరమైన వాయువు ప్రాణప్రదమై వీచుచున్నది. నిద్రించుచుండిన భారతీయులు మేల్కొని నీజయము పాడుచున్నారు.)

నై వే ద్య.

చిత్త యథా భయశూన్య, ఉచ్చ యథా శిర్,

జ్ఞాన యథా ముక్త, యథా గృహేష్ ప్రాచీర్

అపన్ ప్రాంగణతలే దివసశర్వరీ

వసుధారే రాఖేనాశ ఖండక్షుద్రకరి,

యథా వాక్యహృదయేర్ ఉత్సముఃఖహతే

ఉచ్ఛ్వసియా ఉరే, యథా నిర్వారితస్రోతే

దేశేదేశే దిశేదిశే కర్మధారాధాయ్

అజస్ర సహస్రవిధచరితార్థతాయ్;

యథా తుచ్ఛ ఆచారేర్ మరువాలురాశి

విచారేర్ ప్రోతఃపథ ఫేలేనాయిగ్రాసి,

పాదుషేరే కరేని శతధా; నిత్య యథా

తుమిసర్వకర్తచింతా ఆనందేన్ నేతా,  
నిజహస్తే నిర్దయ ఆఘాతకరి, పితః  
భారతేరే సేమ స్వర్గే కరో జాగరిత్."

(మనసు నిర్భయమై, తలయెత్తుకొనియుండి, జ్ఞానముస్వతంత్రమై రాత్రింబవళ్లు అంత ర్భేదములచే సంఘమున కేర్పడిన భిన్న భిన్నత పోయి, స్వేచ్ఛతో హృదయమునుండియే మాటాడుచు, అన్నిప్రాంతములలోను గార్యకూరత సర్వవిధముల నేర్పడి, తుచ్ఛదురాచారపు పెడారులలో విమర్శప్రవాహ మింకిపోకుండి, దృఢత్వ మేర్పడి, సర్వకర్తభావములు నీచేనడుపఁబడునట్టిస్వాతంత్ర్యస్వర్గమునకునాదేశమును మేల్కొలుపుము). రవీంద్రుడు స్వయముగ నాంగ్లమున రచించిన దీనియచువాద మింకను మనోజ్ఞము.

"Where the mind is without fear and the head is held high; where knowledge is free;

Where the world has not been broken up into fragments by narrow domestic walls;

Where words come out from the depth of truths;

Where tireless striving stretches its arms towards perfection;

Where the clear stream of reason has not lost its way into the dreary desert sand of dead habit;

Where the mind is led forward by thee into ever widening thought and action:—

Into that heaven of freedom, my Father, let my country awake."

రవీంద్రునిభావము లత్యుదాఃరములు. శైలి సంస్కృతపదభరితమైనను లలితమై మనోజ్ఞముగ నుండును. ఆంగ్లగ్రంథములభావములు శైలియు నద్భుతములని యాతనిరచనలవల్ల నాంగ్లవాఙ్మయమున నొక

నవయుగ మేర్పడినదని సుప్రసిద్ధ సాహిత్య విమర్శకు లేక గ్రీవముగ సంగీ కరించియున్నారు. కేవలభిన్న భాషలలో నిట్లుఖండప్రజ్ఞను విశేషప్రశస్తిని గాంచుట రవీంద్రునకే చెల్లినది.

ఆంగ్లరచనలచే నిట్లుద్భుతకీర్తియు, తన గ్రంథముల విక్రయమున లక్షలకొలది ద్రవ్యమును సమకూరినన, రవీంద్రునకు నేటికిని మాతృ భాషయందే విశేషాభిమానము. ఆయన తనరచనలన్నిటిని ముందు స్వభాషయందు వ్రాసెను. వంగీయులమధ్య నెప్పుడును బంగాళీలోనే యుపన్యసించును. తనయవిచ్ఛిన్న సేవచే మాతృభాషకేగాక భారత దేశమంతటికిగూడ లోకమంతటను గౌరవస్థానము గల్గించెను.

రవీంద్రుని ముఖ్యగ్రంథములు ప్రెంచి, జర్మను, జపానీ, మున్నగు విదేశ భాషలలోని కనువడింపబడినవి. హిందీ, గుజరాతీ, మరాటీవంటి మనదేశ భాషలలోనికి దర్జుమాయగుటలో నాశ్చర్యములేదు. విద్యా బోధకగూర్చియు రవీంద్రునిభావములు స్వతంత్రములే. శైశవమం దతని కప్పటివార శాలల బోధనపద్ధతులు రుచింపలేదు. ఇప్పుడు, అధికారరీత్యా నిర్బంధముగ సాంప్రదాయకవిషయములను బాలురమనస్సులోని కెక్కించుచున్నారు. బాలురు విధిలేక వానినివల్లించి జ్ఞప్తిలోనుంచుకొనుచు న్నారు. అట్లుగాక శిశుహృదయమును, మనస్సును వికసింపజేసి, వారి కాయావిషయములం దభిరుచిని, స్వతంత్రతలోచనశక్తిని వృద్ధిచేయుట మొదటికర్తవ్యమని రవీంద్రునియభిప్రాయము. “శిశు” అను తనగ్రంథ మున శిశుహృదయ మెట్లుక్రమవికాసమునొందునో కవిసూచించినాడు. 1905 నుండియు జాతీయపద్ధతులను బాలురకు విద్యాబోధకజేయించుట కాయన కలకత్తా “జాతీయశిక్షాపరిషత్తు”లో సభ్యుడై, ఆసందర్భము లలో నప్పటియువకులలో గొప్ప ప్రచారముచేసెను. జాతీయవాఙ్మయ మెట్లుండవలెనో, ఆయన గొప్పసూచకలఁ జేయుచు వ్యాసములు వ్రాసెను. ఇవి “సాహిత్య” “సమాలోచన” అను పేరులతో గ్రంథములుగఁ బ్రచురితములైనవి.

నవ్యభావములతో నాదర్శప్రాయమగు విద్యబోధించుట కాయన స్వయముగ బోల్పురములో శాంతినికేతనపాఠశాలను జాలయేండ్లు నడిపి, దానిని గొప్పయూదర్శకభాషవిత్తుగఁ జేసెను. నోబెలు బహుమానపుసామును, తనగ్రంథవిక్రయపుసామును, అమెరికా మున్నగు చోట్ల తనయుపన్యాసములయాత్రలో వసూలైన ధనమంతయుఁగూడ రవీంద్రుఁడు విశ్వభారతికే వినియోగించెను. బాలురమానవత్వమును వృద్ధిచేయుట కనువగు పద్ధతులే చిన్నతరగతులనండి పట్టభద్రులు చేయుపరిశోధనలవఱకును, శాంతినికేతనమున నేర్పఁబడుచున్నవి. అందు భారతీయభాషలన్నిటిలో సాహిత్యము, సంగీతము, చిత్రలేఖనాదికళలు నవ్యవిజ్ఞానము, వివిధశిల్పవిద్యలు, చేతికనలుగూడ నేర్పఁబడును. ఆయా సంస్కృతులమధ్య సమన్వయమునకై చీనా జపాను వగైరాలవాజ్ఞయ శాఖల నేర్పఱచి, అందుఁ బ్రత్యేకకృషి నేర్పఱచుచున్నాఁడు. ప్రపంచమందన్ని భాషలలోని యున్నతవాఙ్మయమును విశ్వభారతిలో సేకరించి, తగుబోధకుల నేర్పఱచియున్నారు. ఇట్లే ముస్లింసంస్కృతివంటి విషయములఁగూర్చియుఁ బరిశోధనలు జరుగుచున్నవి. దేశసౌభాగ్యమునకై గ్రామపునర్నిర్మాణపద్ధతులు నేర్పఁబడుచున్నవి. గృహపరిశ్రమలోను, ఆరోగ్యపద్ధతులలోను, నవీనవ్యవసాయపద్ధతులలోను, యువకుల కచ్చటశిక్షణమిత్తురు. ఈశాఖకు 'శ్రీనికేతన' మనిపేరు. నీతివర్తన మలవఱచుటకును, ధార్మికబోధమునకును యుక్తమగు నిబంధనలుకలవు.

రవీంద్రుఁ డపురూపమగు సంగీతసంగతులను, చిత్రరూపులను స్వయముగఁ దయారుచేసి, ఆయాకళలలోఁ బ్రత్యేకనిపుణులనుగూడ నాశ్చర్యముగ్ధులఁజేసినాఁడు. ఆతనిగంభీరరూపమునకుఁదోడు, రవీంద్రుని కంఠస్వరమును లలితమై సమ్మోహనకరముగ నుండును. బంగాళీగీతముల నాతఁడు స్వయముగఁ బాడునప్పుడు, వానియర్థ మెఱుంగని పాశ్చాత్యులుగూడఁ బరమానందముతో వానిరుచి నాస్వాదింతురు. కవిత్వవిశేష



మునను, వివిధతలోనేగాక విస్తీర్ణతలోను, రవీంద్రుని కెన యగువారు చాలనరుము. రవీంద్రునికిఁ గవిసార్వభౌమవిరుద మెల్లవిధముల సార్థకమైనది. “కవులు తాత్వికులు కారు ; తత్త్వనేత్రులు కవులు కానేరరు” అను సూక్తి చాలవఱకు నిజమైనను, రవీంద్రుని కిది యన్వయింపదు. ఆతనిగ్రంథములలోఁ దత్త్వవేదాంతములసూచన విశేషముగ నుండును. ఆతఁడు గొప్పయాదర్శవాది. దేశభక్తి, ఆత్మదర్శనము, ఆత్మాచరణము, విశ్వప్రేమ, పరోపకృతి యాతనిగ్రంథము లుద్ఘోషించు సందేశములు.

మధ్యకాలపుఁ గ్లిష్టతార్కిక చర్చలరీతి శల్యపరీక్ష లాయనకు రుచింపలేదు ; సాంప్రదాయకమగు మూఢాచారములను లేనిపోని విభేదములనువదలి, మానవులుతమలోని పశుత్వమును బూర్తిగఁ ద్యజించి, అంతర్యామి ప్రతిహృదయములోను ప్రేమించు దైవత్వమును వికసింపఁ జేసికొనవలెనని యాయన కోరును. అట్టి మతభోధకుడగు కబీరుని గీతముల నూఁపింపిని రవీంద్రుఁ డాంగ్లీ కరించినాఁడు.

ఢిబ్బదియెన్నిదేండ్ల వయస్సున్నను, రవీంద్రుఁడు యువకులకంటె నధికోత్సాహముతోఁ బనిచేయుచుండును. మహావర్చస్వి ; ధీశక్తి, బౌదార్యము, స్వార్థరాహిత్యము, ప్రజాక్షేమదృష్టియునుగలవాఁడు.

“ ఆకారసదృశప్రజ్ఞః, ప్రజ్ఞయా సదృశాగమః

ఆగమై సదృశారంభః ప్రారంభసదృశోదయః॥”

అనికాళిదాసు దిలీపునిఁగూర్చిచెప్పిన శ్లోకము రవీంద్రునియెడఁ బ్రత్యక్షముగ సార్థకమైనది.

# శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు

## (విమర్శన సమాధానము)

విద్వాన్, పినుపాటి విశ్వేశ్వరశాస్త్రిగారు.

(పితాపురము, 15—12—1939.)

(౧౧, ౧౨, ౧౪, ౧౫, ౧౬, ౧౭, ౨౨, ౨౩, ౩౪, ౪౩, ౪౪, ౪౬, ౫౦ ఆక్షేపములు సమాధానములు ముఖ్యముగాఁ జిత్తగింప విద్వాంసులు ప్రార్థితులు.)

కళాప్రపూర్ణ, రావుసాహేబు, శ్రీ గిడుగు వెంకటరామమూర్తి పంతులుగారు ప్రతిభ ౩ సంపుటి 2, 3, 4, సంచికలలో శ్రీ సూర్య రాయాంధ్రనిఘంటువుపై నొక విమర్శనము వ్రాసినారు. అందు రెండవ సంచికలో వ్రాసినవిషయము ఆనిఘంటు సంపాదకులపై వ్రాయఁబడుట చేతను, సమాధాన మీయఁదగిన యంశమేమియు లేకుండుటచేతను దానికి సమాధాన మిచ్చుట మాని, మూఁడు నాలుగు సంచికలలో వ్రాసినదానికి మాత్రమే సమాధానము వ్రాయఁదలఁచితిని. పంతులు గారు తమ విమర్శనములోఁ జాలచోట్ల సంపాదకులతోపాటు పండితు లనుగూడఁ దమ యాగ్రహమునకు గుఱిచేసినారు. మఱియు నిఘంటు రచనా విధానమే సూర్యరాయనిఘంటువువారికిఁ దెలియదనియును, అవ కతవక నిఘంటువును వారు రచించినా రనియును వ్రాసినారు. తెనుఁగు గ్రంథములలోనిపదములు, పంచకావ్యములలోని పదములు, ఆప్తే. ని. కౌముదులలోనిపదములు, అనేకములు సూర్యరాయనిఘంటువులో లేవని యాక్షేపించినారు. ఇవియే కాక మఱికొన్ని యాక్షేపములు గూడఁ జేసినారు. పై యాక్షేపములు ప్రమాదభూయిష్టములుగా నున్నవి. వీరి యాక్షేపములును వానికి నేను వ్రాసినసమాధానములును సావధానముగాఁ బరికించువారి కీవిషయము గోచరింపఁగలదు. పంతులు

గారి విమర్శనములోఁ గలమంచివిషయములను నిఘంటుకర్తలు కృతజ్ఞతాపూర్వకముగా స్వీకరింతురు.

౧. ఆక్షే:—ఆంధ్రకవులు ప్రయోగించిన సంస్కృతశబ్దములలో వీరు విడిచినవి ముందుగా కొన్ని ఉదాహరిస్తాను. 'అర్పణమ్, సమర్పణమ్' అని నపుంసకములుగా ఆప్తేనిఘంటువులో ఉన్నవి. కాని తెలుగు కవులు (సంస్కృతకవులుగూడా) స్త్రీలింగములుగా ఇట్టిశబ్దములు ప్రయోగించడము అరుదుకాదు ... చ ... సమర్పణసేసె ... భార. ఆది. ౨ రం. ఉ...సహ, స్రాక్షుఁడు భీమలింగమున కర్పణచేసిన... భీమ. గీ 3౦. సీ...పర్వషితమును నర్పణసేయజాల ... పాండు. ర. ౧౩౬. ఉ...ప్రాణములర్పణసేతు...శశాంక. 3. ౮౪. "అర్పణ" సాధువు అని ఇకను అంగీకరిస్తారా? అంగీకరించరా? ఇట్లే ఆప్తేలోను శబ్దరత్నాకరములోను నపుంసకమని వ్రాసి ఉన్న 'వర్తనమ్' అనుశబ్దమును మహాకవులు 'వర్తన' అని ప్రయోగించి ఉన్నారు. బోలెడు ప్రయోగా లున్నవి...ఇట్టిది లేకుంటే ఆంధ్రనిఘంటు వస్తుందా?

(౧౮౯, ౧౯౦, ౧౯౧, పా.)

సమా:—దానార్థకములగు 'అర్పణా, సమర్పణా' శబ్దములు కల్పద్రుమము, వాచస్పత్యము, లఘుశబ్దార్థసర్వస్వము, విల్యముని, వైజయంతి, కేశవము, మేదిని, అమరము, మున్నగుసంస్కృతనిఘంటులలో లేవు. పంతులుగా రిచ్చినప్రయోగము లన్నింటిలోను 'అర్పణచేయు, సమర్పణచేయు' అనియే యున్నది కనుక 'అర్పణము + చేయు, సమర్పణము + చేయు' అనియుండఁగా 'ము' వర్ణకము లోపించి 'అర్పణచేయు, సమర్పణచేయు' అయిన దని గ్రహింపవలెను. ఇవి 'నిరాకరణచేయు' మున్నగువానివంటివి.

క. మున్నగు దొఆంగి నిను నీ

యన్న ని గాకరణచేసి యాడెనొ నీ కా

యన్న పయి భక్తి దొలఁగెనొ... ఉ. రా. ౬. ౨౬౦

ఈప్రయోగమునుబట్టి 'నిరాకరణ' అను స్త్రీలింగశబ్దమున్న దనుట తప్పు. 'నిరాకరణము + చేయు' అనునప్పడు మువర్ణలోపము వచ్చిన దనియే చెప్పవలయును. సూర్య. ని. లో ఇట్టివి 'చేయు' శబ్దమునఁ జూపఁబడియున్నవి. 'వర్తన' ఇది చరిత్రాదులలోనిది. కనుకనే 'వర్తనము' అను రూపాంతరముకూడ, భార. అశ్వ. ౪. ౨౧౮. ఉత్తర హరివంశము. ౨. ౨౦౨. మున్నగుచోట్లఁ గలదు. ఈయర్థమున స్త్రీలింగము కల దనుట సర్వగ్రంథవిరుద్ధము.

౨. ఆక్షే:—'అనుగమ్యమానుడు' ఇది లేదు. (౧౯౨ పా.)

సమా:—ఇది 'గమ్యమానము. విణ.' లో గతార్థము. సోపసర్గములకడ నన్నిరూపములు చూపకున్నను, అనుపసర్గములకడఁ జూపఁబడును గనుక వానిలో గతార్థము లగును.

3. ఆక్షే:—ఆప్తే. ని. లోని 'అంగనాజనులు' లేదు. 'అంగనాప్రియము' మాత్రమే సూర్య. ని. లో ఉన్నది. (౧౯౨ పా.)

సమా:—'అంగనాజన' శబ్దము 'అంగనా, జన' శబ్దములలో గతార్థము. 'అంగనాప్రియము'కు 'అశోకము' అనువిశేషార్థముండుటచే గ్రహించినారు. ఇట్టి యల్పవిషయములనుగూడ గ్రహింపక విమర్శకులు ప్రశ్నించుట యాశ్చర్యకరము.

౪. ఆక్షే:—'అశ్రుతపూర్వము, అదృష్టశ్రుతపూర్వము' ఇవి లేవు. 'అదృష్టపూర్వము' వ్రాసినవారు ఇవి ఎందుకు విడిచినారు ?

(౧౯౨ పా.)

సమా:—ఇట్టి సజ్జమాసపదములనన్నిటిని గ్రహింప స్త్రోత్ర లేదనియును, సూర్య. ని. లోని 'అ. సం. అవ్య' లో నివి యన్నియు గతార్థములే యనియును నేను 'భారతి' ప్రమాధిభాద్రపదమాస సంచికలో వ్రాసిన 'సూర్యరాయాంధ్రనిఘంటు విమర్శపరామర్శము'న నిరూపించి యున్నాను. కనుకనే యిక్కడ మరల వివరింప లేదు. దిక్పీఠార్థనాథము 'అదృష్టపూర్వము' వంటివి సూర్య. ని. లోఁ గొన్ని చూపఁబడినవి.

గి. ఆక్షే:—అవలించించు.

వ. మఱియు నొక్కజట యవలించించి వేల్చిన.

భార. ఆర. 3. 2 22.

ఇది సూర్య. ని. లో లేదు. (౧౯౨ పా.)

సమా:—ఇక్కడ వ్రాతప్రతులలో

వ. మఱియు నొక్కజట తెంచి వేల్చిన.

(N 11-5-6 ఓరియంటల్ లైబ్రరీ.)

వ. మఱియు నొక్కజట యవలంబించి.

(N 14-2-30. ,, ఈపాఠము చాలప్రతులలోఁ గలదు.)

ఇట్లు భిన్న భిన్న పాఠములు కనబడటచేతను, మాచూచిన వ్రాతప్రతులలో 'అవలంబించించు' కనబడకపోవుటచేతను, 'తెంచి' అను పాఠమే సరి గానోపు నని తలచి యిది త్యజింపబడినది.

౬. ఆక్షే:—'అసమేక్షణుడు, అతన్మణసంవిజ్ఞానబహుప్రహీ' లేవు. (౧౯౨, ౧౯౩ పా.)

సమా:—'అసమేక్షణుడు' 'అసమ, ఈక్షణ' శబ్దములలో గతార్థము. ఇట్టిదేయగు 'అసమనయనుడు' ఇచ్చియుండుటచేత 'అసమేక్షణుడు' ఈయకున్నను దోషములేదు. ఈవిషయము 'భారతి'లోని నా వ్యాసమున నిరూపించియున్నాను. 'అతన్మణసంవిజ్ఞానబహుప్రహీ' బహు హిలో (ఇది-తన్మణసంవిజ్ఞాన బహుప్రహీ, అతన్మణసంవిజ్ఞానబహుప్రహీ-అని ద్వివిధము.) అని వ్రాసి యుదాహరణాదులు చూపియున్నారు. కనుక దానిలో నిది గతార్థము.

౭. ఆక్షే:—'ఆర=అంగారకుడు'

కం. మందారార్థాలయములు...

కు. సం. ర. 3౮౩.

ఇది సూర్య. ని. లో లేదు. (౧౯౩ పా.)

సమా:—వైయర్థమున 'ఆర' శబ్దము స్త్రీలింగము కాదు.

కనుక 'ఆరము' అను రూపముతో సూర్య. ని. లో గ్రహింపబడియే

యున్నది. పంతులుగారు లేదనుటకుఁ గారణము తెలియదు. ఇట్లే “ఉప  
లశబ్దము స్త్రీ” అన్నారు. పుం. కూడాను” (౨౦౧ పా.) అని పంతులు  
గారు వ్రాసినారు. కాని “ఉపలము. పుం” కూడ సూర్య. ని. ౨౬౨.  
పొరటలో గ్రహింపబడియే యున్నది. ఇట్టి ప్రమాదములు వీరివిమర్శ  
నమునఁ జాలచోట్లఁ గలవు.

౮. ఆక్షే:—“అవాఙ్మనసగోచరము” శివత్త్వ. ౧౯౨. భార.  
శాంతి. ౫. ౯౦. దీనికి నిర్ధారకములు. ఈశబ్దము సూర్య. ని. లో లేదు.  
“అవాఙ్మనసగోచరము” మాత్రమే ఉన్నది. సంస్కృతపండితులు “వాఙ్మ  
నసమ్, అవాఙ్మనసమ్” మాత్రమే సాధుశబ్దాలంటారు. (౧౯౩ పా.)

సమా:—వ్యాకరణము చదువుకొనిన సంస్కృతపండితులెవరును  
“అవాఙ్మనసము, వాఙ్మనసము” మొ. వానిని దప్ప లనరు. “అవాఙ్మ  
నోగోచరము, వాఙ్మనోగోచరము” మొ. వానిని మాత్రమే తప్ప లనె  
దరు. ‘వాక్, మన’ శబ్దములకు సమాసము వచ్చునపుడే ‘అచతురవిచ  
తు’ రేత్యాది సూత్రమునఁ బాణిని ‘వాఙ్మనస’ అని నిపతించెను గనుక  
‘వాఙ్మనోగోచరము’ మున్నగునవి తప్పులు. ‘వాక్, మానస’ శబ్దముల  
కు సమాసము వచ్చి ‘వాఙ్మనసమ్’ అగుట కెట్టి యాక్షేపమును లేదు.  
కనుకనే విశేషము గల “అవాఙ్మనసగోచరము” సూర్య. ని. లో గ్రహిం  
పబడినది. ఎట్టివిశేషమును లేని “అవాఙ్మనసగోచరము” గ్రహింపఁ  
బడలేదు.

౯. ఆక్షే:—‘ఏకమతి, ఏకవాక్యత’ లేవు. (౧౯౩ పా.)

సమా:—‘ఏక, మతి; ఏక, వాక్య’ శబ్దములలో గతార్థములు.  
ఇట నెట్టివిశేషార్థమునులేదు. ఇట్టినిర్విశేషసమస్తశబ్దముల నన్నింటి నీయ  
వలయు ననుట సమంజసము కా దని ‘భారతి’ లోని నావ్యాసమున నిరూ  
పించియున్నాను.

౧౦. ఆక్షే:—“ఆబాలవృద్ధము, ఆబాలగోపాలము, ఆమూల  
చూడము” లేవు. వీనికి నిర్వ. ౩.౨౯, ౪.౬౨, విక్ర. ౨.౩౯. మొ.  
ప్రయోగములుకలవు. (౧౯౩ పా)

సమా:—సూర్య. ని. లోని “ఆ. సం. అవ్య”లో నిట్టివి చూపఁబడినవి. కనుక వీనిని బ్రత్యేకముగా గ్రహింప నక్కఱ లేదు. ఇవియే గాక యిట్టి పింక నెన్నియున్నను దానిలో గతార్థము లగును.

౧౧. ఆక్షే:—‘అప్పరలు’ శ్రీనాథుడే ప్రయోగించినాడు ‘అప్పర’ తప్పందరు సంస్కృతపండితులు, అమరవ్యాఖ్యలు చదవనివారు. శ్రీరస్వామి (గొప్పవ్యాఖ్యాత) “అప్పరా ఇతి దర్శనాత్” సాధువు అన్నాడు. ప్రాకృతములో ‘అచ్చర’ ప్లావైడది? శిష్టలు ‘అప్పరా’ అంటూ ఉంటే, అశిష్టలు ‘అచ్చరా’ అన్నారు. భీమఖండము చూడండి. ఉ... సహ, ప్రాక్షుండు భీమలింగమున కర్పణచేసినయప్పరల్ విరూ, పాక్షు నెనుర్చానం జనిరి... భీమ. గి. 3౦. (౧౯౪ పా.)

సమా:—సేసిందర్శమున శ్రీరస్వామివ్యాఖ్య మున్నగుననే కామరవ్యాఖ్యలు చదివినారు. కాని పంతులుగారు వ్రాసినట్లు ‘ఆ కారాంతమగు-అప్పరా’ శబ్దము కల దన్న వ్యాఖ్య యొక్క టియుఁ గానబడలేదు. ఇక “శ్రీరస్వామి ‘అప్పరా ఇతి దర్శనాత్’ సాధువు అన్నాడు” అని పంతులుగారు వ్రాయుట సరియగునో కాదో కొంచెము పరిశీలింతము.

“స్త్రీయూ బహుష్వపురసః” అమరము. “అద్యుఃసృతా- అపురస ఇతి-ఏకాపి శబ్దశక్తిస్వాభావ్యాత్. అప్పరా ఇతి దర్శనా త్ప్రాయీకం బహుత్వమ్” శ్రీరస్వామివ్యాఖ్య. అమరమున ‘అప్పర’ శబ్దము బహువచనాంతమని చెప్పినాఁడు గదా ! ఒక్కఁడుపురస బహువచనాంతమగు నీ శబ్దమెట్లుచెప్పును? అని ప్రశ్నించుకొని యీశబ్దమున కట్టిశక్తి గలదు గనుక నేకవ్యక్తిని గూడ బహువచనాంతమే చెప్పును అని మూలమును సమర్థించి (అనది చ. అష్టా. ౮. ౪. ౪౭. సూత్రభాష్యమున) అపురాః’ అని యేకవచనాంతప్రయోగముకలదు గనుక నమరుండు చెప్పిన బహుత్వము ప్రాయీకము-అని శ్రీరస్వామి వ్రాసినాఁడు. “అప్పరా ఇతి” అనుచోట సంధికార్యములుచేయుటచేత విసర్గలోపము వచ్చినది. ఆ కారాంతమే యైనచో ‘అప్పరేతి’ అనియుండ వలయును. మఱియు ఇక్కడ

‘అప్పర’శబ్దము సకారాంతమే కాక, ఆకారాంతముకూడఁగలదా? లేదా? యనువిచారణయే లేదు. పంతులుగారు వై వ్యాఖ్యనుబట్టి ఆకారాంతమగు “అప్పరా”శబ్దముకలదని సిద్ధాంతీకరించుటపొరపాటు. మఱియు “సూ.సర్తే రప్పుర్వాదసిః. ఉణాది. ర. ౬౭౬. అప్పరాః. ప్రాయేణాయంభూమ్ని. అప్పరసః.” అనికొముదిలోను, అమరసుధ మొదలగు సమరవ్యాఖ్యలలోను “అప్పరస్వపురాః ప్రోక్తా సుమనా స్సుమనస్వపి” అని ద్విరూపకోశము లోను గలదు. “అస్య (= అప్పరశబ్దస్య) శుభంయూశబ్దవద్రూపమితి ముకు టోక్తం చింత్యమ్. అప్పరశబ్దస్య సాంతత్వాత్” అని సుధావ్యాఖ్యలో నప్పరశబ్దము సాంతమే యనికూడఁ గలదు. కనుక వై దికోదాహరణము తో వాచస్పతి యిచ్చిన ‘అప్పరా’ శబ్దము వై దికమేకాని తాకికము కాదు. ఆప్తేయిచ్చిన “అనప్పరేవ ప్రతిభాసి” విక్రమో. ౧. అంకములో “అనప్పరా ఇవ మే ప్రతిభాసి” అనుపాఠము కొన్ని గ్రంథములలోఁ గనఁ బడుచున్నది. తద్వాక్యభ్యాసలు కూడఁ బై పాఠమునే గ్రహించినారు. కావున నిదియు ఆకారాంతము తాకిక మనుటకు సాధకము గాదు. “అప్పరాసు చ యా మేధా గంధర్వేషుః చ యన్తనః” ఇత్యాద్యనేకస్థలములలో వేదమున ఆకారాంతము కలదు. లోకమునఁ గలదనుటకు నిర్ధారకప్రమాణము కనఁబడ లేదు. వై దికమగు ‘అప్ప’శబ్దము నాధారముగాఁ జేసికొని ‘అప్పరా’శబ్దమునకు వాచస్పతి వ్రాసిన వ్యుత్పత్తికూడ నిది వై దికమనియే సూచించుచున్నది. మహావిద్వాంసులును మిక్కిలిపరిశీలకులు నగురంగా చార్యులుగా రీశబ్దము నాకారాంతముగాఁ దమనిఘంటువున నీయకుండుటయు మూలనిఘంటువులలో లేకుండుటయుఁ గూడ నిది తాకికము కాదనుటకే సాధకములు. ఇట్టి వై దికశబ్దమును శ్రీనాథుఁ డెట్లు ప్రయోగించును? కావుననే సూర్య. ని. ఈశబ్దమును గ్రహింపలేదు.

ఇక సంస్కృతమున ఆకారాంతమగు ‘అప్పరా’ శబ్దము లేకున్నచోఁ బ్రాకృతమున ‘అచ్చరా’ ఎట్లు వది? అను పంతులుగారి ప్రశ్నమునకు సమాధాన మిచ్చెదను.





గ్రంథమునఁ గలదు. కాని యిక్కడ వ్రాతప్రతులను బరిశీలింపఁగా “దివ్యా  
వృక్షసంహిత” (N. 4377; N. 2884 పరిషత్తార్కాలముమునందలి తాళపత్ర  
పుట్రులలో) అను సాధుపాఠము గాన్పించినది. మఱియు, భీమ.  
గీ. ౪౦, ౧౧౭. కాశీ. 3. ౧౩౯. మొదలగుచోట్ల ‘అవృక్షసంహిత’ అను  
టకు నిర్ధారకప్రయోగములను శ్రీనాథుఁడే ప్రయోగించియుండుటచేత  
భీమ. గీ. 3౦. లో ‘అవృక్షసంహిత’ అనియే యుండుట స్వారసికము. వ్రాత  
ప్రతులలో ‘అవృక్షసంహిత’, ‘అవృక్షసంహిత’ మొ. భిన్నభిన్న పాఠములు భీమ.  
గీ. 3౦. లోఁ గనబడుచున్నవి. కావుననే సూర్య. ని. ‘అవృక్షసంహిత’ అను  
రూపమును గ్రహింపలేదు.

౧౨. ఆక్షే:—‘అనుభవతః’ ఈశబ్దము ఆ పైనిఘంటువులో లేదు.  
అందుచేతనే సూర్య. ని. లోనూ లేదు. తెలుగుకవులు ఇది ప్రయో  
గించియున్నారని ఈనిఘంటువురచించిన పండితముహూర్తయులకు తెలి  
యదు. చూడండి నారాయణకవి రచించిన పంచతంత్రము.

సీ... అనుభవతకు రానియర్థంబు... మిత్రభేదము. ౭౦. (౧౯౫ పా)

సమా:—పైశబ్దము ‘అనుభవతః (= అనుభవము)’ కాని ‘అను  
భవతః’ కాదు. కనుకనే ఆముక్తమాల్యద. ౨. ౨౧. పద్యవ్యాఖ్యలో శ్రీ  
మేకటరామశాస్త్రిలుగారు “అనుభవతకున్ - అను పాఠము పొరపాటు  
దానికి ‘అనుభవమునకు’ అనునర్థమును రాదు. అందలి ‘తల’ ప్రత్య  
యము ‘అప్రసక్తము’ అని వ్రాసినారు” పంతులుగారి యీ యాక్షేపము  
బాలకవిశరణ్యములో ‘అనుగెంట’ అను నొపవిభక్తికమునకు వీరు  
వ్రాసిన “అనుగు + వెంట” అనువ్యుత్పత్తిని స్ఫుటికీ డెచ్చుచున్నది.

ఇక్కడకు సూర్య. ని. లో లేవని విమర్శకులు చూపిన యాంధ్ర  
కవిప్రయుక్తసంస్కృతశబ్దము లై నవి.

౧౩. ఆక్షే:—పంచకావ్యాలలోని మాటలలో వీరు విడిచినవి  
కాన్ని ఎత్తివ్రాస్తాను. (౧౯౫ పా)

సమా:— ఈయాక్షేపముతో విమర్శకు లిచ్చిన శబ్దములు చాల వఱకు గృహీతములలో గతార్థములు, అనావశ్యకములు. కనుకనే వానిని గ్రహింపలేదు. గ్రంథవిస్తరము లేకుండుటకై సూక్ష్మరీతితో వానికి సమాధాన మిచ్చెదను.

ఈక్రిందిశబ్దములు లేవని  
విమర్శకుల యాక్షేపము.

సమాధానము.

- |                  |  |
|------------------|--|
| 1. అగృహ్యః.      | 1. 'అ, గృహ్యవు. విణ'లలో గతార్థము. ఇట్టి సభ్య సమాసముల నన్నింటి నీయలేదని యాక్షేపించుట సమంజసముకాదని ౪. ఆక్షేపసమాధానమున వ్రాసినాను.                                      |
| 2. అసాంప్రతమ్.   | 2. 'అ, సాంప్రతము'లలో గతార్థము.   |
| 3. అత్యేశ్వరః.   | 3. 'అత్యున్, ఈశ్వర' శబ్దములలో గతార్థము.  |
| 4. ఉభయాంసమ్.     | 4. ఇది 'సన్నమితోభయాంసం శివం' అనుదానిలోనిది. 'ఉభయ, అంస' శబ్దములలో గతార్థము.   |
| 5. ఉచ్చిరీంద్రా. | 5. 'ఉద్, శిలీంద్ర' శబ్దములలో గతార్థము.   |
| 6. అత్యుద్యోగం.  | 6. 'అతి' ౩ వ యర్థములో నిట్టివి సోదాహరణముగాఁ జూపఁబడినవి. కనుక దానిలో నిది గతార్థము. దీక్షదర్శనార్థము 'అత్యగ్ని, అత్యంకుశము' మొ. కొన్ని ప్రధానపదములుగా గ్రహింపఁబడినవి. |
| 7. అదేవమాత్మకః.  | 7. 'అ, దేవమాత్మకము. విణ'లలో గతార్థము.  |
| 8. ఉపస్మృతా.     | 8. 'ఉప, స్మృతము'లలో గతార్థము.  |
| 9. అవిపత్తిః.    | 9. 'అ, విపత్తి' శబ్దములలో గతార్థము.  |
| 10. అనాత్మసీమః.  | 10. 'అ, ఆత్మసీమః. విణ'లలో గతార్థము.  |
| 11. అంతఃకర్మిః.  | 11. 'అంత, వహ్ని' శబ్దములలో గతార్థము.   |

12. ఉష్ణభాగము. 12. ఇది 'ఉష్ణాంశపు'లో వ్రాసిన విశేషములో గతార్థము.
13. అహిరిద్విత. 13. 'అహిరిపు' ఉండఁగా నీపదములేకున్న నేమి? కల్పనాసాధ్యములగు నిట్టివానిలో దిక్పదర్శనమునకై కొన్నిమాత్రమే చూపెదరు. అట్లు కానిచో 'అహిశత్రువు, అహివైరి, అహిసపత్నుడు, అహ్యారి' మొ. పదములుమాత్రము గ్రహింపవలదా? ఈవిషయము 'భారతి'లోని నావ్యాసమున విపులముగా విమర్శింపఁబడినది.
14. అధరవాసన. 14. 'అధర, వాసన్' శబ్దములలో గతార్థము.
15. ఉపరిచిత (కీరా తాద్యనీయము. 2. ౬) 15. ఇది 'ఉపరిచితా' కాని 'ఉపరిచితా' కాదు. (చూ. వ్యాఖ్య.) 'ఉప, రచితము. నిఘంటులో నిది గతార్థము.
16. ఏకవేణి. 16. 'ఏక, వేణి' శబ్దములలో గతార్థము.
17. ఆశ్వాంసుడు ('అనాశ్వాంసుడు' మాత్రము ఎత్తుకొన్నార 'ఆశ్వాంసుడు' లేదు. ౧౬౭ పా.) 17. పంతులుగారు "సూ. ఉపేయివాసనాశ్వాసనూచానశ్చ. అష్టా 3. ౨. ౧౦౯. లో 'అనాశ్వాన్' కలదుగనుక 'ఆశ్వాన్' కూడ నుండవచ్చు నని యూహించి "ఆశ్వాన్" సూర్య. ని. లో లేదని యూహింపించినారు. కాని 'సశ్చ' ఉపపదముగా నున్నప్పుడే 'అశ' ధాతువునకు లోకమున 'కృసు' ప్రత్యయమును, ఇడభావమును వచ్చి 'అనాశ్వాన్' అనురూపమగునని పాణిని "ఉపేయివాసనాశ్వాసనూచానశ్చ. అష్టా. 3. ౨. ౧౦౯" అనుమాత్రమునఁ జెప్పినాడు. కనుక 'ఆశ్వాంసుడు' అనునది యపశబ్దము. ఇట్టి యపశబ్దములు సూర్య. ని. లో లేకుం

ఉట దానికి గౌరవావహము కాదా? మఱియు  
‘అనాశ్వాస్’ మొదలగునవి కొన్నితప్పు దక్షిణ  
‘కృసు’ ప్రత్యయంత శబ్దములు పైడికములు.  
ఐనను వీనిలోఁ గొన్నింటిని మహాకవులు తమ  
కావ్యములలోఁ బ్రయోగించియున్నారు. వానిని  
మాత్రమే నిఘంటువులు గ్రహించును. కనుక  
‘ఆరివాంసుడు’ మున్నగు-కవిప్రయుక్తములు  
గాని ‘కృసు’ ప్రత్యయంత శబ్దములు సూర్య.  
ని. లో నీయజేదని వీరివ్యాసమున న్నక్త డక్తఁడఁ  
జేసిన యాక్షేపము లాదరణీయములు కావు.

18. ఆదిపూరుషః

18. 19. ఈరెండును ‘ఆది, పూరుష; ఆది, పురుష’

19. ఆదిపురుషః

శబ్దములలో గతార్థములు.

(ఈరెండూలేవు)

20. అపస్పశా

20. ఇక్కడ శ్లేష కలదు. కనుక “అ, పస్పశ; అప,  
స్పశ” శబ్దములలో గతార్థము.

(మాఘము. ౨. ౧౧౨)

21. బౌద్ధి.

21. సంబంధార్థమున సాధారణముగా వచ్చు ‘అన్’  
ప్రత్యయముచేత సిద్ధించెడి రూపము లసంఖ్యా  
కములుగా నుండును. కనుక నట్టివాని నన్నింటిని  
గ్రహించుట నిఘంటుసంప్రదాయము కాదు.  
వానిని వ్యాకరణమువలననే తెలిసికొనవల  
యును.

22. అభూమిః

22. ‘అ, భూమి’ శబ్దములలో గతార్థము.

23. ఉద్రక్తిః

23. ‘ఉద్, రక్తి’ శబ్దములలో గతార్థము.

24. అరవిందనాభిః

24. ‘అరవిందనాభియే’ కాక ‘అరవిందనాభుడు’  
అను రూపాంతరముకూడఁ గలదు. ఇట్లే కమల  
నాభుడు, సారసనాభుడు’ మొదలగు ననేక

(మాఘము 3-౬౫)

శబ్దములు కలవు. ఇవియన్నియును 'నాభి' శబ్దములో సోదాహరణముగా వ్రాసిన విశేషములో గతార్థములు.

25. అసంభాష. 25. ఇదియు 'సఖ్యో' సమాసమే కనుక దత్తచ్ఛబ్దములలో గతార్థము.

26. అధివేలమ్. 26. విభక్త్యర్థమున నవ్యయ్యాభావము వచ్చి నిష్పన్నములగు నిట్టిశబ్దములసంతములుగా నుండును. వానినన్నింటిని నిఘంటువులు గ్రహించుట యశక్యము. కనుక సవిశేషములగు 'ఉపగిరమ్, ఉపగిరి' మున్నగువానినే తప్ప దక్షిణ యవ్యయ్యాభావసమాసముల నన్నింటిని నిఘంటువులు గ్రహింప నక్తలేదు.

27. ఉత్తమలాభః 27. 'ఉత్తమ,లాభ' శబ్దములలో గతార్థము. 'ఉత్తమ' ('ఉత్తమసాహసము'వంటిది కాదు. అం దర్థవిశేషము కలదు. ఇం దెట్టివిశేషమును లేదు.

28. ఉత్పిత్స. 28. 'ఉద్, పిత్స' శబ్దములలో గతార్థము.

29. అస్వర్గ్యము. 29. 'అ, స్వర్గ్యము'లలో గతార్థము.

“వ్యాకరణశాస్త్రమందు వ్రాసిఉన్నవే చాలామాటలు సూర్య. ని. లో లేవు. అట్టివాటిలో కొన్నిమందుగా ఉదాహరిస్తాను.” అని విమర్శకులు వ్రాసి చూపిన శబ్దములకు సమాధానములను జిత్తగింపుడు.

౧౪. ఆక్షే:—“అహర్దివి, అహస్పతి, అహఃకరుడు” ఇవి ఆప్తే. ని. లో ఉన్నవి. వీరు విడిచినారు. రూపాంతరము లన్నీ నిఘంటువులో వ్రాయకపోతే విద్యార్థులకు అవి ఉన్నవని తెలియదు. ఎవరైనా అవి ప్రయోగిస్తే తప్పు లనుకొంటారు. ... (౧౯౯ పా.)

సమా:—“అచతురవిచతు” రేత్యాదినూత్రమున (అప్టే. గి. ౪. 22) 'అహర్దివము' అని నిపతింపబడినది గనుక లోకమున 'అహర్దివ

ము' అనునదియే సాధువు. 'అహర్నివి' అనునది వైదికము. ఈ వైదిక శబ్దము నీయలేదని యాక్షేపించుట సమంజసముకాదు. ఆప్తే వైదికలాిక శబ్దనిర్ణయమునఁ జాలచోట్లఁ దప్పినాఁడు. ఈవిషయ మిందే స్థలాంతరమున విశదముగా నిరూపించితిని.

'అహస్పతి' అపశబ్దము. "అహరాదీనాం పత్యాదిషువారేభః" అనువార్తికముచేత "అహర్పతి, అహఃపతి, అహఃపతి" అనురూపము లగును. సత్యవిధాయకము లేదు గనక 'అహస్పతి' అసాధువు. అందు చేతనే ప్రామాణికులగు రంగాచార్యులుగారును, విల్యమ్మును దమనిఘంటువులలో నీశబ్దమును గ్రహింపలేదు.

కస్కాదిగణములో 'అహస్కర' శబ్దమును బఠించి "కస్కాది షుచ. అప్టా. ౮. ౨. ౨౧" అను సూత్రముచేత దానికి నిత్యముగా సత్యమును బాణిని విధించినాఁడు. కనక 'అహఃకరుడు' అను రూపము తప్ప. 'అమరసుధ' మొదలగు నమరవ్యాఖ్యలన్నియు నిట్లే వ్రాసినవి. అందుచేతనే రంగాచార్యులుగారు, విల్యమ్ము, ఈ రూపము నీయలేదు.

ఇట్టి యపశబ్దములు సూర్య. ని. లో లేకుండుట గుణమా? దోషమా?

౧గి. ఆక్షే:— "అహోరాత్రము. సం. వి. అ. పుం." అని సూర్య. ని. లో ఉన్నది. కాని ఆప్తే. ని. లో "అహోరాత్రః, అహోరాత్రమ్" అని రెండులింగములలో ప్రయోగములతో కూడా ఈశబ్దమున్నది. సంస్కృతవిద్యార్థుల కేలాగున తెలుస్తుంది. (౧౯౯ పా.)

సమా:— 'అహారాత్ర' శబ్దమునకు నపుంసకలింగము వేదమున నుండును. లోకమునఁ బుంలింగము మాత్రమే యుండును. అని "హేమంతశిశిరావహోరాత్రే చ ఛందసి. అప్టా. ౨. ౪. ౨౨; రాత్రా హ్నిహః పుం. సి. అప్టా. ౨. ౪. ౨౯" అను సూత్రములలోఁ బాణిని యనుకూలించినాఁడు. ఈయర్థమునే అమరుడును "శ్లో. రాత్రాంతాః ప్రాగసంఖ్యకాః" అని యనువదించినాఁడు. ఇక ఆప్తే చూపిన మను

స్మృతిప్రయోగమునే వాచస్పత్యకారుడును జూపి “రాత్రాహ్నహః పుంసీతి పాణిన్యక్తేః పుంస్తేష్విపి ఆర్ష తావత్స్త్రిబమ్” అని స్పష్టముగా నపుంసకలింగ మార్ష మని వ్రాసినాడు. రంగాచార్యులుగారు కూడ పపుంసకలింగము వైదిక మని వ్రాసినారు. ఇప్పుడు ఆప్తే. ని. వ్రాసినది తప్పి? సూర్య. ని. వ్రాసినది తప్పి? విద్వాంసులు నిర్ణయించి సంస్కృత విద్యార్థులకుఁ దెలుపుదురుగాక.

౧౩. ఆక్షే:— ‘ఇషణిః, ఇషణ్యా’ లేవు. (౧౯౯ పా.)

సమా:—ఇనిరెండును వైదికములు. లోకమున నుండవు. ‘అగువు’ వైదికము కాకున్నను వైదిక మనుకొని “‘అగువు’ వంటి వైదికశబ్దములను సూర్య. ని. లో గ్రహించినారు. అట్టివానిని వైదికము లని తెలియక విద్యార్థులు ప్రయోగించి నిందపాలు కావలసివస్తుంది. అందు కు తరవాదు లీనిఘంటు నిర్మాతలు” అని వ్రాసినపంతులుగారే పైవైదికశబ్దములు గ్రహింప లేదని యాక్షేపించుట యతివిచిత్రము. వాచస్పత్యమున నివి వైదికము లని స్పష్టముగాఁగలదు. చూడుడు. “ఇషణి. స్త్రీ. ఇష-భావే అని. వేదే నిపాతనా గ్గుణాభావః... ఇషణిమిచ్ఛతి క్యచ్. వేదే నిపాతనా దిలోపః. ఇషణ్యతి...తతః భావే అ. ఇషణ్యా.”

ఇప్పు డై ననుఆప్తే వైదికతాకిక శబ్దనిర్ణయమునఁ దప్పిపోయినాఁడని పంతులుగారింగీకరించెదరా? లేదా? ఇట్టివాని నన్నింటిని సవిమర్శముగాఁ బరిశీలించి యర్హము లగువానినే సూర్య. ని. గ్రహించినది.

౧౪. ఆక్షే:— “అ వ. సం. అవ్య. దీని యాద్యక్షరము వైకల్పికముగా లోపించును. ఉదా : అవతంసము, వతంసము” ఎంత హాస్యాస్పదముగా ఉన్నది! ఆప్తేలో వైకల్పిక మని లేదు. కొన్నిచోట్ల అకారము లోపిస్తుంది. ఉదా : ‘వ గాహ్య’ అని ఉన్నది. అవనతము, అవమానము, అవతారము మొదలగువాటిలో “అ” లోపిస్తుందా? ఇదెక్కడి శాస్త్రము? ఇదెట్టిపాండిత్యము? (౧౯౯, ౨౦౦ పా.)



సమా:—“వష్టి భాగురి రల్లోప మవాప్యో రుపసర్గయోః” అని భాగురిమతమున ‘అవ’ అను దానిలోని “అ” కారము లోపించును. పాణిని మతమున లోపింపదు. కనుకనే వైకల్పికముగా లోపించు నని సూర్య. ని. వ్రాసినది. ‘అవనతము’ మొ. శబ్దములన్నింటను భాగురిమతమున ‘అ’ తప్పక లోపించును. ‘అవగ్రహము, అవధానము’ మొదల గువానిలో లోపింపలేదా? ఆప్తేవ్రాత నిష్ప్రమాణము. కనుకనే వాచ స్పత్యమున “అవ. అస్య వా అతో లోపః” అనియే కలదు. కౌముది చదువుకొన్నవారి కెల్ల నిది తెలిసినదే.

౧౮. ఆక్షే:— ‘అవినాయిక్, అవిశాయిక్’ మొ. లేవు. (౨౦౦ పా.)

సమా:—ఇవి ఆప్తే, వాచస్పతి, విల్యము, రంగాచార్యాది సంస్కృతనిఘంటువులలో లేవు. కాశికావృత్తిలోని గ్రహ్యేదిగణములో మాత్ర మున్నవి గణరత్నమహోదధిలోని గ్రహ్యేదిగణములో లేవు. కౌముదీగణపాఠములో “అవిశాయిక్” లేదు. సంస్కృతనిఘంటువులు కూడ గ్రహింపనివియు, గణపాఠములలోను సందిగ్ధములుగా నున్నవియు నగు నిట్టిశబ్దము లాంధ్రనిఘంటువులో గ్రహింపబడ లే దని యాక్షేపించుట సమంజసమో యసమంజసమో యుభయభాషాభిజ్ఞులు నిర్ణయించుదురగాక.

విమర్శకులు తమవిమర్శనమున నక్కడక్కడ నిట్టివియే యొకను గొన్నిశబ్దము లిచ్చి యివి సూర్య. ని. లో లే వని యాక్షేపించినారు. వానికిఁ గూడ నిదియే సమాధానము.

౧౯. ఆక్షే:—“అనుచ్ఛత్తిధర్మా, అధిజ్యధన్వా, అంగవిషంగః” ఇవిలేవు. (౨౦౦ పా)

సమా:—“ధర్తా దనిచ్ఛేవలాత్. అష్టా. గు. ౪. ౧౨౪” అను సూత్రముచేత “గృహీతధర్మా, ఆదృతధర్మా, నివృత్తిధర్మా” మున్నగు ననేకశబ్దములు కాగలవు. వీని నన్నిటిని సంగ్రహించుట యశక్యము.

కనుకనే యుదాహరణార్థము “అశర్మము” మొ. కొన్నిగ్రహించి ‘ధర్మ’ శబ్దములో నీరూపముల నెల్లఁ దెలిసికొనుటకు వీలుగా నుండునట్లు పైసూత్రముయొక్క భావమును వ్రాసి యుదాహరణములు చూపి యున్నారు. ఇట్లే “ధను” శబ్దమునకు వ్రాయబడినది. స్వరూపప్రదర్శనార్థము “ఇక్షుధన్వం” మున్నగునవి కొన్ని చూపబడినవి. కనుక నిట్టివి యన్నియును దత్తచ్ఛబ్దములలో గతార్థము లగును.

‘అంగవిషంగ’ శబ్దము కౌముదిలోను, ఆప్తే. ని. లోను లేదు. కౌముదిలో “సమాసేంగులే స్సంగః. అష్టా. ౮. 3. ౮౦” లో “అంగులిషంగః” అని కలదు. అది సూర్య. ని. లో గ్రహింపబడియే యున్నది. ‘అంగులిషంగము’ అనుదానికి బదులు గా ‘అంగవిషంగము’ అని పంతులుగారు వ్రాసినారేమో?. ఇట్టిప్రమాదములు వీరవ్యాసమునఁ జాలఁగలవు. వానిలోఁగొన్ని నావ్యాసమున నాయాస్థానములలోఁ జూపినాను.

౨౦. ఆక్షే:— ఉత్తరతీరమ్, ఉత్తరతారమ్—రెండూలేవు... ఇట్టిశబ్దములు లేనందున ఈనిఘంటువు ప్రమాణముగా అంగీకరించ దగినది కాదు. (౨౦౦ పా.)

సమా:—“దిక్పట్టేభ్య స్తీరస్య తారభావో వా” అను వాచికము చేత, దిగ్వాచకశబ్దములకుఁ బరముగా నున్న ‘తీర’ శబ్దమునకు ‘తార’ అను నాదేశము వికల్పముగా వచ్చును. కనుక “ఉత్తరతీరమ్, ఉత్తరతారమ్, ఉదత్తీరమ్, ఉదత్తారమ్, అవాత్తీరమ్, అవాత్తారమ్, దక్షిణతీరమ్ దక్షిణతారమ్” మొదలగు సనేకశబ్దము లగును. వాని నన్నిటిని బ్రత్యేకముగా గ్రహించిన వ్యర్థముగా గ్రంథము పెరుగను. కనుక ‘తార’ శబ్దములో నీవిషయమును సోదాహరణముగాఁ జూపి పైశబ్దముల నన్నిటిని బ్రత్యేకముగా గ్రహించుట మానిపేసినారు. వాచస్పత్యాది నిఘంటుకర్తలు గూడ సీమార్గమునే యనుసరించినారు.

౨౧. ఆక్షే:— అధోధః, ఉపమ్యపరి, అధ్యధి, మొ. లేవు. (౨౦౦ పా.)

సమా:— ‘అథన్, ఉపరి, అధి’ అనువానిని సూర్య. ని. లోఁ బ్రత్యేకముగా గ్రహించియున్నారు. వానియామ్రేడితరూపము లగు ‘అధోధః’మున్నగు శబ్దములను గ్రహింపలే దనుట సమంజసము కాదు. అట్లుకాక యామ్రేడితరూపములను గూడ నియవలయు ననునెడల “వనే, వనే, వృక్షం వృక్షమ్, మందం మందమ్, సుందర సుందర, చోరచోర, సర్పసర్పసర్పః”మున్నగువాని నన్నిటిని గ్రహింప వలసియుండును. అట్లు గ్రహించుట యశక్యము. అది నిఘంటు సంప్రదాయము కూడఁ గాదు.

౨.౨. ఆక్షే:—ఆచర్యమ్. (=కర్తశోభనమ్), అపరపరా, అపర కరః- లేవు. (౨౦౦ పా)

సమా:- ‘ఆచర్యము’ అనుశబ్దము సూర్య. ని. లో “ఆచరింపఁ దగినది” అనునర్థముతో నున్నది. కాని. “సూ. ఆశ్చర్య మనిత్యే. అష్టా. ౬. ౧. ౧౮౭.” లో “అనిత్యేకిమ్. ఆచర్యం కర్త శోభనమ్” అని కొము దిలో దీనికి “శోభనకర్తము” అను నర్థము కూడఁ గలదు. ఆయర్థము సూర్య. ని. లో లేదు, అని పంతులువారి యాక్షేపము. ఇదిచూడఁగా “అక్షయ్యము అనుదానికి ‘గ్రాసమాత్రభిక్ష’ అను నర్థము శ్రీనాథుని కాశీఖండమునఁ గలదు. ఆయర్థము సూర్య. ని. వారియ్య లేదు” అని ప్రమాధిసంపత్సరాది సంచికలో వ్రాసిన వడ్లమూడి వేంకటరత్నముగారి వ్రాత స్మృతికి వచ్చి నప్పు వచ్చుచున్నది. ఆజ్ఞాపకమగు “చర” ధాతువునకు అద్భుతార్థము గమ్యమాన మగునప్పుడే ‘సుట్’ వచ్చి ‘ఆశ్చర్యమ్’ అనురూప మగును. అద్భుతార్థము గమ్యమానము కానప్పుడు ‘సుట్’ రాదు. కనుక ‘ఆచర్యమ్’ అను రూపమే యుండు నని పై కొముదికిఁ దాత్పర్యము. ఈవిషయమును స్పష్టపఱచుటకే కాశి కలో నిచ్చిన ‘ఆచర్యం కర్త శోభనమ్’ అనువాక్యమునే కొముదీకారుఁడు గూడ నుదాహరించినాడు. ఆవాక్యమునకు “శోభనమ్=మంచి, కర్త=పని, ఆచర్యమ్=ఆచరింపఁదగినది.” అని యర్థము. ఇక్కడ నద్భుతార్థస్ఫూర్తి లేదుగనుక ‘సుట్’ రాలేదు. వస్తుస్థితి యిట్లుండఁగాఁ బంతులుగారు పై

కాముడినిబట్టి 'అచర్య' శబ్దమునకు 'శోభనకర్తృము' అనునర్థము కలదనుకొని యాయర్థము సూర్య. ని. లో లేదని యాక్షేపించుట సరి కాదు.

'అపరపరా' ఈశబ్దము కాముడిలో "సూ. అపరస్పరాః క్రియాసాతత్వే. అష్టా. ౬. ౧. ౧౪౪"లో "క్రియేత్వాది కిమ్. అపరపరా గచ్ఛంతి" అనుచోటఁ గలదు. పంతులుగా రిక్కడి 'అపరపరా' ఆకారాంత స్త్రీలింగ మనుకొన్నారు కాఁబోలు. అది కాదు. పుంలింగము. బహువచనాంతము. సంధిని విస్మరణోపము. క్రియాసాతత్వరూపవిశేషార్థము గమ్యమాన మగునపుడు 'సుట' నిపాత మైనదిగనుక నట్టివిశేషము గల 'అపరస్పర' శబ్దము సోదాహరణముగా సూర్య. ని. లో గ్రహింపఁబడినది. ఇక నెట్టి విశేషమును లేని 'అపరపరము' మున్నగు ప్రత్యుదాహరణశబ్దములు సూర్య. ని. లోని 'అపర, పర' ప్రభృతిశబ్దములలో గతార్థములుగనుక వాని నీయ లేదని యాక్షేపించుట సరికాదు.

'అపరకరః' ఈశబ్దము ఆప్తే. ని. లోను, కాముడిలోను లేదు. కాని "సూ. అపస్తరో రథాంగమ్. అష్టా. ౬. ౧. ౧౪౫. అపకరోన్యః" అని కాముడిలోఁ గలదు. 'అపకరః' అనుదానినే పంతులుగారు పొరపాటున 'అపరకరః' అని వ్రాసినారుకాఁబోలు. సవిశేషమగు 'అపస్తర' శబ్దము సూర్య. ని. లో గ్రహింపఁబడియే యున్నది. నిర్విశేషమగు 'అపకర' శబ్దము సూర్య. ని. లోని 'అప, కర' శబ్దములలో గతార్థముగనుకఁ ద్యజింపఁబడినది.

౨౩. ఆక్షే:-'ఇక్షువాహణమ్' ఆప్తేలో ఉన్న దయినా దీనిలో లేదు. (౨౦౦ పా)

సమా:-ఈశబ్దము ఆప్తే. ని. లో లేదు. "సూ. వాహన మాహితాత్. అష్టా. ౮. ౪. ౮... ఇక్షువాహణమ్." అని కాముడిలోఁ గలదు. కాని, సూర్య. ని. లోని 'వాహన' శబ్దమున దానికి ణత్వ మెప్పుడు వచ్చునో యెప్పుడు రాదో సోదాహరణముగా వ్రాసియున్నారు. అట్లువ్రాసిననే యిట్టివాని నన్నింటిని సంగ్రహింప వీలగును. అట్లుకాక 'ఇక్షువా

హాణము' ఒక్కటిమాత్ర మిచ్చినచో "ఇభువాహణమ్, వీహివాహణమ్, క్షీరవాహణమ్, ఝషవాహణమ్" మున్నగు ననేకశబ్దము లగు నని తెలియదు. అందుచేతనే సూర్య. ని. ఈమార్గము నాశ్రయించినది.

౨౪. ఆక్షే:- 'అపథం, అపంథాః, అపథః' వీటిలో మూడోది మాత్రమే సూర్య. ని. లో ఉన్నది. (౨౦౦. పా.)

సమా:- సూర్య. ని. లోని 'అపథము'లో విశేషణవిశేష్యార్థములు రెండు నిచ్చినారు. కనుక దానిలో మొదటిది మూడవదియు సంగృహీతములైనవి. ఈవిషయము గ్రహింపక పంతులుగారు "మూడోది మాత్రమే సూర్య. ని. లో ఉన్నది" అనుట యసత్యము.

'అపంథాః' అనుదానితత్పమరూపము 'పథిన్' శబ్దతత్పమరూపము ననుసరించి యుండును. 'అన్యేషాం చ వా లు గంత్యస్య' అను చింతామణి సూత్రవ్యాఖ్యలో నహోబలుడు 'పథిన్' శబ్దమునకు 'పథము' అనురూపము తత్పమమున నగు నని వ్రాసినాడు. కనుక 'అపథిన్' శబ్దమునకుఁగూడ 'అపథము' అనురూపమే తత్పమమున నగును. సూర్య. ని. లోని 'అపథము'లో 'వి. అ. న.' అనియే కాక 'వి. అ. న, న్. పుం.' అని వ్రాసినచో నిదియును గృహీతమగును. ఆవిధముగానే యనుబంధములో గ్రహించెదరు.

౨౫. ఆక్షే:- ఆజానేయ శబ్దానికి స్త్రీలింగరూప మున్నది. 'ఆజానేయా'. ఇది విడిచినారు. 'అతికేశా, అతికేశీ, అనుశిష్టము లిందు లేవు. ఏలాగున ఇవి విద్యార్థులు తెలుసుకోగలరు ఈనిఘంటువు ఉంచుకుంటే? (౨౦౧. పా)

సమా:- 'ఆజానేయ' శబ్దమునకు స్త్రీలింగమున 'ఆజానేయా' అనురూప మగు నని వాచస్పత్యరంగాచార్యనిఘంటువులలో లేదు. 'ఆజానేయ' శబ్దము తురగాదిశబ్దములవలె జాతివాచకము కాదుగనుక "సూ. జాతే రస్త్రీ విషయా దయోపధాత్". అష్టా. ౪. ౧. ౩౩" అనుసూత్రముచేత 'జీష్' రాదు. జాతివాచక మన్నను 'అయోపధాత్' అనునిషేధ

ముండటచేతను “యోపధప్రతిషేధే హయగవయముకయమనుష్య మత్స్యనా మప్రతిషేధః” అనువార్తికమున సంగృహీతము కాలేదు గనుకను ‘జీష్’ రాదు. గౌరదిగణములోఁగూడ లేదుగనుక “షిగ్గౌరా దిభ్యశ్చ. అష్టా. ౪. ౧. ౪౧.” అనుసూత్రముచేతను ‘జీష్’ రాదు. కనుక ‘ఆజానేయీ’ అనుట తప్పు. “పుంయోగాదాఖ్యాయామ్. అష్టా. ౪. ౧. ౪౮.” అనుసూత్రముచే వచ్చు ‘జీష్’ రావచ్చునుగాని యది దీక్షితమతమునఁ బుంవాచకశబ్దము లన్నింటికిని సాధారణముగా వచ్చు నదియేగనుక దానిచే సిద్ధించినస్త్రీలింగరూపములు నిఘంటువులు చూపవు. విశేషముగల ‘హయీ, గవయీ’ మున్నగు స్త్రీలింగరూప ములను మాత్రము తప్పక నిఘంటువులు చూపును. నిఘంటురచయిత లందఱు సీమార్గమునే యాశ్రయించినారు. అందుచేతనే వాచస్పత్య రంగాచార్యనిఘంటువులలో వలెనే సూర్య. వి. లోఁ గూడ సీస్త్రీలింగ రూపము త్యజింపఁబడినది.

“అతికేశా, అతికేశీ” అనునవియే కాక ‘అసంయోగోపధములు నుపసర్జనములు ద్వ్యస్తములు నగుసాంఘవాచకశబ్దముల కన్నింటికి’ నిశ్లే రెండురూపములు నుండును. కనుక“అతికచా, అతికచీ; అధికకచా, అధికకచీ; దీర్ఘకచా, దీర్ఘకచీ; నీలకచా, నీలకచీ; మృదుకచా, మృదు కచీ; అధికకేశా, అధికకేశీ; దీర్ఘకేశా, దీర్ఘకేశీ; నీలకేశా, నీలకేశీ; మృదుకేశా, మృదుకేశీ”మున్నగురూపము లగును. ఇట్లే తక్కిన సాంఘ గవాచకశబ్దముల కన్నిటికిని రెండురూపములు నుండును. ఇట్టివానితో నిఘంటువుల నింపుట మొదలిడినచో వ్యర్థముగా గ్రంథము పెరుఁగును. అట్లు పెంచుట నిఘంటుసంప్రదాయవిరుద్ధము. సూర్యరాయాంధ్రనిఘం టువునే కాక దేని నుంచుకొన్నను వ్యాకరణమువలననే తెలిసికొనఁ దగిన పైరూపము లన్నియును దెలియవు.

౨౩. ఆక్షే:—అలుక్సమాసాలలోని “ఓదనస్యపాచకః, అపాం స్రప్తా” మొ. మాటలు లేవు. ‘అప్రప్తా’ అన గూడదే, ‘అపాంపతిః’ వ్రాసినవారు ‘అపాంస్రప్తా’ ఎందుకు విడిచినారు? (౨౦౨ పొ)

సమా:—పై రెండను అలుక్సమాసము లనుకొనుట తప్ప. అవి వ్యస్తములు కాని సమస్తములు కావు. చూడఁడు. “సూ. తృజ కాభ్యాం కర్తరి. అప్టా. ౨. ౨. ౧౫. కర్తృధృతృజకాభ్యాం వ్యప్త్యా న సమాసః. అపాం స్రప్తా, వజ్రస్య భర్తా, ఓదనస్య పాచకః”కాముది. ఇది చూచియే కదా పంతులుగారు పైయాక్షేపము చేసినది? దీనికి వారేమి యర్థము చేసికొనిరో?

మఱియుఁ బై సూత్రమునఁ జెప్పిన వ్యప్తి సమాసని పేధము కారక వ్యప్తికే కాని శేషవ్యప్తికిఁ గాదు. కనుకఁ దృజంతముతో శేషవ్యప్తి సమ సింపవచ్చును. ఇట్లే తృన్నంతముతోఁగూడ సమాసము రావచ్చును. అప్పుడు ‘అప్రప్తా’ అనవచ్చును.

“అపాంపతిః” “అపాంస్రప్తా” వంటిది కాదు.

౨౭. ఆక్షే:—అలుక్సమాసాలలోని ‘ఆయుష్టోమః’ (అప్టా. ౮. 3. ౮3.) లేదు. (౨౦౨ పా.)

సమా:—“జ్యోతిరాయుషః స్తోమః. అప్టా. ౮. 3. ౮3” అను సూత్రసంఖ్యను జూపియు ‘ఆయుష్టోమ’ శబ్ద మలుక్సమాసములలోని దనుకొనుట మిక్కిలి తప్ప. పై సూత్రము పత్వవిధాయకము గాని యలు గ్విధాయకము కాదు.

౨౮. ఆక్షే:—‘ఉదశ్విత్తతిపయమ్’ ఇదిలేదు. (౨౦౨ పా.)

సమా:—ఇది కాముదిలోను, ఆప్తే. ని. మున్నగువానిలోను గూడ లేదు. “పోటాయవ” తీత్యాదిసూత్రమున ‘ఉదశ్విత్తతిపయమ్’ అనిమాత్రము కాముదిలో నున్నది. దానినే పై విధముగా పంతులుగారు వ్రాసినారేమో? ‘ఉదశ్విత్తతిపయమ్’ అనుచోఁగూడ ‘కతిపయ’ శబ్దవిషయముననే విశేష ముండుటచేత ద్వితీయసంపుటమున ‘కతిపయ’ శబ్దములో సవిమర్శముగాను సోదాహరణముగాను థానికి సంబంధించిన విషయము వ్రాయఁబడియున్నది.

౨౯. ఆక్షే:—“అజకవః, అజకవమ్, అజకావః, అజకావమ్, అజగమ్, అజగవమ్” ఇట్లు రూపాంతరములతో ఆప్తే. ని. లో ఉన్నట్లు శబ్దాలు అన్ని వ్రాయడము నిఘంటుకారులకు విహితధర్మము. (౨౦౨ పా.)

సమా:—“అజకవమ్, అజకావమ్, అజగవమ్” అను పర్యాయ పదములు సపుంసకలింగములుగా (శివుని విల్లు. అను సర్థమున) సూర్య ని. లో నున్నవి. “అజకవః, అజకావః, అజగమ్” అను పదములు సూర్య. ని. లో లేక ఆప్తే. ని. లో మాత్రము కలవు. కనుక వీనిని గూడ గ్రహించుట నిఘంటుకారులకు విహితధర్మ మని పంతులుగారు సెలవిచ్చినారు. కాని సూర్యరాయూద్రనిఘంటురచయితలు పంతులు గారు సెలవిచ్చినట్లు ఆప్తే. ని. లోని శబ్దములను మళ్ళీ మళ్ళీ తెనిగించి పెట్టువారు కాకపోవుటచేత బైశబ్దముల నన్నిటిని గ్రహింపలేదు. చూడుడు. “అజకవ. అస్త్రీ” అని వాచస్పత్యములో నుండుటచే ఆప్తే ‘పుం. న’ అని వ్రాసినాడు. కాని వాచస్పత్యములో నాశబ్దమునకుఁ బ్రమాణముగా నిచ్చిన శబ్దార్థ వచనధనుష్యజగవం యుగ్య మజకావ మజకవమ్” అని సపుంసకము గానే కలదు. మఱియు సమరసుధావ్యాఖ్య లో “అజకౌ విష్ణుబ్రహ్మణౌ వా తీతి అజకవమ్” అని సపుంసకలింగముగానే గ్రహింపబడినది. ఇట్లే వంద్యఘటియసర్వానందప్రణీత మగు ‘టీకా సర్వస్వ’ మనుమఱియొకయమరవ్యాఖ్యలోఁ గూడఁ గలదు. వాచస్పత్య ములో ‘అస్త్రీ’ అనుటకుఁ బ్రమాణము కనబడలేదు. మహావిద్వాంసు లగు పరమహంసరంగాచార్యులుగారు గూడఁ దమ నిఘంటువులో దీనిని సపుంసకము గానే గ్రహించినారు. ఇన్నివిధములఁ బరిశీలించియే సూర్య. ని. దీనిని పుంలింగముగా గ్రహింపలేదు.

“అజకావ...శివధనుషి. న.” అని వాచస్పతి. ఇట్లే సుధావ్యాఖ్య రంగాచార్యప్రథమనిఘంటుకర్తలును వ్రాసినారు. ఆప్తే. “పుం. న” అని వ్రాయుట సరికాదు.



“అజగమ్. న...శివధనుషి...ప్రజ్ఞాదిత్వాత్వాన్వర్థే అజ్. ఆజగ మపి. శివధనుషి. స్థాణోర్ధను మ్యాజగ మిత్యమరమాలా.” అని వాచస్ప త్యము. ఇక్కడ వాచస్పతి యమరమాలలో ‘అజగమ్’ అని యుండుటచే ‘అజగమ్’ అనురూపమొకటి కల్పించి దానిపైఁ బ్రజ్ఞాద్యన్లు చేసి ‘ఆజగమ్’ అనురూపమును సాధించినాడు. కాని “అజగవత్ బ్రహ్మ దిత్వా దణి ఆజగవ మపి. స్థాణో ర్ధను రాజగవ మిత్యమరమాలా” అని సుధావ్యాఖ్య. ఇతరము లగునమరవ్యాఖ్యలలోను బైయమరమాలా శ్లోకమున ‘అజగవమ్’ అనియే కలదు. కనుక వాచస్పతి గ్రహించినపాఠ ము సరియైనది కా దనుట స్పష్టము. పద్యనిఘంటువులలోఁ గాని రంగా చార్యాదిప్రామాణికనిఘంటువులలోఁ గాని “అజగ, ఆజగ” శబ్దములు లేవు. అదియును బైరూపములు లే వనుటకే సాధకము.

వస్తుస్థితి యిట్లుండగా నిర్వీమర్శముగా నాప్తేపండితుడు వాచ స్పత్యాదులనుండి గ్రహించినయిట్టిశబ్దముల నన్నిటిని సూర్య. ని. లో గ్రహింప లే దని యాక్షేపించుట యుక్తము కాదు.

30 ఆక్షే:—‘అన్యథాకారము’ వ్రాసినవారు ‘ఇత్థంకారము, ఏవంకారము’ విడిచిపెట్టదమునకు కారణము కనబడదు. (౨౦-౨ పా)

సమా:—“అన్యథైవంకథమిత్థంసు సిద్ధాప్రయోగశ్చేత్. అప్టా. 3. ౪. ౨౭” అను పాణినియనుశాసన ముండుటచేత నందులోని ‘అన్య థాకారము’ వ్రాసినవారు తక్కినవి వదలుటకుఁ గారణము కనబడ దని పంతులుగారు రాక్షేపించినారు. కాని సూర్య. ని. లో నిచ్చిన ‘అన్యథాకా రము’ నకును, పాణిన్యనుశాసనమున నున్న ‘అన్యథాకారము’నకును నెట్టిసంబంధమును లేదు. పైసూత్రముచే సిద్ధించు ‘అన్యథాకారము’ ణ ములనావ్యయము. సూర్య. ని. లోనిది విశేష్యము. కనుకఁ బైయా క్షేపము రూపైక్యభ్రమజనితము. పంతులుగారు తమవిమర్శమునఁ జాలచోట్ల నిట్లే పరస్పరసంబంధము లేనిశబ్దములను సంబంధము కలవా నినిగా భావించి వ్రాసియున్నారు. ఆప్తే. ని. మున్నగువానిలోని శబ్దములు

చూచికొనుటయే తక్కు నవి ప్రకృతోపయోగు లగునా? కావా? యనువిమర్శనము చేయకుండుటచేత నట్టి దొసఁగులు పొసఁగినవి. సూర్య. ని. ఆంధ్రనిఘంటువు కనుకఁ గేవలసంస్కృతమున నున్న యవ్యయముల నన్నిటిని గ్రహింపక తెనుఁగున కావశ్యకము లగువానిని మాత్రమే గ్రహించినది. అట్లుకాక యవ్యయముల నన్నిటిని గ్రహింపవలయునన్న “తు, హి, చ, స్మ, హ, వై” మొదలగువానిని, “క్వా, తుమున్, ణముల్, ల్యబంతములు” మున్నగువానిని, నిర్విశేషసర్వావ్యయిభావసమాసప్రభృతులను గూడ గ్రహింప వలసియుండును. అట్టిపని కుభయభాషాభిజ్ఞు లెవ్వరును సన్నతింపరు.

౩౧. ఆక్షే:—‘అవాక్తు’ క్రింద-‘అవాఙ్ముఖ, అవాఙ్ముఖి’ కనబడవు. ఇటువంటిలోపాలు వందలు వందలుగా ఉన్నవి. అన్నీ ఎత్తిచూపించగలనా? (౨౦౩ పా).

సమా:—పై శబ్దములు ‘అవాక్తు, ముఖ’ శబ్దములలో గతార్థములు. ఇట్టిశబ్దము లన్నియును నిఘంటువులు గ్రహింప నక్కఱలేదని (౨౫) ఆక్షేపసమాధానమున విపులముగా వ్రాసిన్నాను. కనుక నిట్టివి లేకుండుట లోపము గా దని విమర్శకులు గ్రహింతురుగాక.

౩౨. ఆక్షే:—‘అనవస్థిత’ శబ్దమునకున్న, ‘అనశన’ శబ్దమునకున్న మధ్యను “అనవహ్వర, అనవాఙ్మ, అనవాసం, అనవాయ, అనవేక్షక, అనవేక్షా, అనవేక్షణ, అనవ్రత” అనే శబ్దాలున్నవి. ఇవి అన్ని సూర్య. ని. లో లోపించినవి. ఇట్లే అన్నిపుటలలోను లోపాలు ఉన్నవని నమ్ముతాను. ‘అనవాయ’నుండే ‘అనవాచుక’ వచ్చినది. (౨౦౩ పా)

సమా:—సూర్య. ని. లోని ‘అవహ్వర, అవాక్కు, అవేక్షకుఁడు, అవేక్ష, అవేక్షణము, వ్రతము’లలోఁ బై శబ్దములు గతార్థములు. ఇట్టి

సఖో సమాసముల నియతేదని యాక్షేపించుట సరి కా దని చాలచోట్ల వ్రాసినాను.

‘అనవాసమ్’ ఇది వాచస్పత్యాదులలో తేకపోవుటచేతను, అవ్యయ మని వ్రాసి యైతరేయబ్రాహ్మణమునుండియే విల్యముని ఉదాహరణ మిచ్చి యుండుటచేతను ద్యజింపబడినది.

‘అనవాయ’ ఇది వాచస్పత్యమునుండి ఆప్తే గ్రహించినాడు. కాని వాచస్పతి దీనికి “అనవాయం కి మీది నే. ఋగ్వేదము. 2. 10. 1.” అని వేదమునుండియే యుదాహరణ మిచ్చినాడు. సంస్కృతమూల నిఘంటువులలోను, రంగాచార్యులుగారి నిఘంటువునను గూడ నీపదము లేదు. కనుక వైదికము కావచ్చు నని తరిత్యజింపఁ బడినది.

ఇట్లు సవిమర్శముగాఁ బనిచేయుటయే లోప మైనచోఁ బై శబ్దములు గ్రహింపకుండుటయు లోపమే యగును. ఇట్టిలోపములే సూర్య. ని. లోనియన్నిపొరటలలోను ఉన్నయెడల నవి గౌరవావహములే కాని యగౌరవావహములు కా వని సద్విమర్శకులు నిర్ణయింపఁ గలరు.

ఆప్తే. ని. లోని ‘అనవాయ’ అనునదియే వైదిక మని తోచుచుండఁగా “అనవాయ-నుండే ‘అనవాయత’ వచ్చినది” అని సుప్రసిద్ధ శబ్దమును గూర్చి వోలె పంతులుగారు వ్రాయుటకుఁ గారణ మేమో ?

33. ఆక్షే.—ఆప్తే. ని. లో ‘అన్న, అగ్ని, అశ్వ, అల్ప, అధః’ మొదలగు శబ్దములతో సమసించిన శబ్దాలు వేలకొలదిగా ఉన్నవి... ఈసమాసాలు ఆప్తే. ని. లోనుండి పెరికి సూర్య. ని. లో తెచ్చిపోసి నప్పుడు నూటికి యాభై అరవై చొప్పున తరిగిపోయినవి. ఇంతతరుగా ? మాటలు గాని మన్ను గాదే! (203 పా)

సమా.—పై శబ్దములతో సమసించినశబ్దములు సూర్య. ని. లో లేనివి మచ్చుకై కొన్ని చూపి యట్టివి గ్రహింపకున్న లోప ముం

డునో? లేదో? తెలిపెదను. అన్నిటిని విమర్శించుచో వృథా గా గ్రంథము పెరుగు నని యాపద్ధతి నాశ్రయించినాను.

అన్న.

అన్నాద్యమ్ (=అన్నము మొదలైనది). ఇది సూర్య. ని. లోని 'అన్న, ఆద్య' శబ్దములలో గతార్థము.

అన్నాచ్ఛాదనమ్:—'అన్న, ఆచ్ఛాదన' శబ్దములలో గతార్థము.

అన్నవస్త్రమ్—'అన్న, వస్త్ర' శబ్దములలో గతార్థము.

అన్నకాలః—'అన్న, కాల' శబ్దములలో గతార్థము.

అన్నజాతమ్—'అన్న, జాత' శబ్దములలో గతార్థము. మచ్చునకై యిట్టివానిని గూడఁ గొన్నిటిని సూర్య. ని. చూపియే యున్నది.

అగ్ని.

'అగ్న్యగారమ్, అగ్న్యలయః, అగ్నిగృహమ్' మొదలైనవి ఆత్మే. ని. లో నున్నవి. సూర్య. ని. లో 'అగ్నిగృహము' ఒక్కటి గ్రహించి తక్కినవి దీనివంటినే గనుక నిర్విశేషము లని తృణంపఁబడినవి. ఐనను 'అగ్ని' తో సమసించినపదములు 96 సూర్య. ని. లో నున్నవి. ఎన్ని యిచ్చిన విమర్శకులకుఁ దృప్తి గలుగునో?

అశ్వ.

అశ్వాధికః—'అశ్వ, అధిక' శబ్దములలో గతార్థము.

అశ్వాధ్యక్షః—'అశ్వ, అధ్యక్ష' శబ్దములలో గతార్థము. ఇట్టి యమూల్యపదములు సూర్య. ని. లో లేవని పంతులుగారు చాల విచారించినారు. అయినను "అశ్వ" శబ్దముతో సమసించినపదములు 66 సూర్య. ని. లోఁ గలవు.

అల్ప.

'అల్పాయుస్, అల్పారంభః, అల్పహారః, అల్పహరిన్' వంటి ఆత్మే. ని. లోనిశబ్దములు 'అల్ప, ఆయుస్' ప్రభృతిశబ్దములలో గతార్థము.

ధములే గనుక గ్రహింపబడలేదు. 'అధస్' శబ్దముతో సమసించిన వానిలోఁ బ్రధానశబ్దము లిచ్చినారు. మరియు 'అధస్' శబ్దమును బ్రత్యేకముగా గ్రహించి దానికిఁ గలయర్థములను సోదాహరణముగాఁ జూపినారు. కనుక దానిలో మిగిలిన వన్నియును గతార్థము లగును.

38. ఆక్షే:—'అంతర్' తో సమస్తమైనవి 160 ఉన్నవి. వాటిలో 77 సూర్య. ని. లో లేవు. (303 పా)

సమా:—77 మాత్రమేకాదు, ఏడువందలు లేకున్నను 'అంతర్' లో సూర్య. ని. లో వ్రాసినవిశేషములో నవి గతార్థము లగును. కనుకనే త్యజింపఁ బడినవి. తక్కినశబ్దములకుఁ గూడ నిట్లే సమాధానమూహ్యము.

39. ఆక్షే:—'అభి'తో చేరినవి అనేక మున్నవి. వాటిలో కొంచెము దీనిలో ఉన్నవి. (208 పా)

సమా:—కొంచెముకాదు, 424 పదములు 'అభి'తో సమసించినవి సూర్య. ని. లో నున్నవి. మరియు 'అభి' దానికిఁ గలవివిధార్థములతోను, ఉదాహరణములతోను బ్రత్యేకముగా గ్రహింపఁబడినది. లే వనినశబ్దములు దానిలో గతార్థము లగును.

33. ఆక్షే:—'అప' తో చేరినవాటిలో అత్యల్పముగా దీనిలో ఉన్నవి. 'అపకిరణము' వంటివి లేవు. (208 పా.)

సమా:—'అప'తో సమసించినవి '240' కిఁ బైఁగా సూర్య. ని. లో నున్నవి. మరియు 'అప' ప్రత్యేకముగా గ్రహింపఁబడియుండుట చేతఁ దక్కినవి దానిలో గతార్థము లగును.

నివిశేష మగు 'అపస్థిరణము' సూర్య. ని. లో గ్రహింపఁబడియుండఁగా నిర్విశేష మగు 'అపకిరణము' లేదని యాక్షేపించుట సరి కాదు. ఇక్కడి తక్కిన యాక్షేపములు గూడ నిట్టివే కనుక వానికి సమాధానము వ్రాయ నక్కఱ లేదు.

32. ఆక్షే:—సంస్కృతములో ‘పరి, అధి’ మొదలగువాటికి ‘పరి, అధి’ అని రూపాంతరము లున్నవి. “పరితాప=పరీతాప”. ఇటువంటివి నిఘంటువులో వ్రాయకపోతే విద్యార్థులను మోసపుచ్చినట్టవ్రతుంది. ఇవి ఊహించి కనుక్తోలేరు. ఆప్తే. లో ‘అధీవాసః’ ఉన్నది. (౨౦౪ పా.)

సమా:—సంస్కృతమున ‘పరి, అధి’ మున్నగు నుపసర్గముల కెల్ల ‘పరి, అధి’ మొ. రూపాంతరము లున్న వనుట తప్పు. ఉన్నచో ‘అధీకరణము, అధీకృతి, అధీక్రియ’ మున్నగురూపములు గూడ నుండ వలసివచ్చును. అట్టి పుండఁ గూడదు. ‘ఘర్షా’ ప్రత్యయంతశబ్దము త్తర పదముగా నుండి, సముదాయము మనుష్యవాచకము కానప్పుడు ఉప సర్గమునకు బహుళముగా దీర్ఘము వచ్చును. (చూ. సూ. ఉపసర్గస్య ఘ ఇమనుష్యే బహుళమ్. అష్టా. ౩. 3. ౧౨౨.) కనుక “పరీతాప, పరీపాక, పరీహా”సాదిశబ్దములు సిద్ధింపఁగలవు. వానిని దక్షిణనిఘంటు వులతోపాటు సూర్య. ని. కూడ గ్రహింపఁగలదు. అట్టిదే యగు ‘అధీ కారము’ గ్రహింపఁబడియే యున్నది. అట్లుకాక యట్టివాని నన్నిటిని గ్రహించిననే కాని విద్యార్థులకుఁ దెలియ వందురేమో సమాధానము వినుడు. సంస్కృతమున సుమారు రెండువేలధాతువులు గలవు. వాని కన్నింటికిని గర్తృభిన్న కారకములు వాచ్యము లగునపుడు ఘుప్రత్యయ ములు చేసి తద్రూపములకెల్ల నజంతోపసర్గములతో సమాసముచేసి దీర్ఘము వచ్చినరూపమును రానిరూపమును జూపుట కారంభించిన చో సుమారు కొన్నిలక్షల పదము లగును. వీనిలో మనుష్యవాచకము లగుటచేతను బహుళగ్రహణముచేతను గొన్ని పోయినను దక్షిణి కూడ లక్షలలోనే యుండును. ఇట్టివానిని వ్యాకరణమే తెలుపును గాని నిఘంటువులు తెలుపవు. మఱియు ఆప్తే. ని. లో నొక్క ‘అధీవాసః’ ఇచ్చినంతమాత్రమున నే మైనది ? తక్షిణ వన్నియును లేవుగదా ! అది యైనను కాల్యాయనశ్రౌతసూత్రమునుండి వాచస్పతి చూపినదే. కనుక పేదమునను శ్రౌతగ్రంథములలోను గలవియును, వ్యాకరణమువలననే

తెలియదగినవియును నగు శబ్దముల నన్నింటి నాంధ్రనిఘంటువున నీయ లే దని యాక్షేపించుట సమంజసమో? అసమంజసమో? పాఠకు లూ హించుకొనుటకై యిక్కడ విషయమును వివరించినాను.

30. ఆక్షే.—‘ఊర్వశీ’ శబ్దము ‘ఉర్వశీ’ శబ్దానికి రూపాంతర ముగా సూర్య.ని. లో ఉన్నది. ఆస్తే.ని. లో లేదు. ‘ఊ’కారమేలాగున వచ్చినది? వేదములోను కావ్యనాటకాదులలోను ‘ఉర్వశీ’. (208 పా)

సమా.—‘ఉర్వశీ’ శబ్దము విల్యమున, వాచస్పత్యము, కల్ప ద్రుమము, రాయముకుటాద్యమరవ్యాఖ్యలు మున్నగుననే గ్రంథముల లో నున్నది. ‘ఊరు=నారాయణ స్వీరుం; కారణత్వేనాత్మ తే’ అని వ్యుత్పత్తి ప్రదర్శనపూర్వకముగా నీశబ్దము వాచస్పత్యములోను, అమర వ్యాఖ్యలలోను సాధింపబడినది. మఱియు శ్రీహర్షుడు రచించిన ద్వైరూపకోశములో “శ్లో. ఉర్వశీచోర్వశీ తథా” అని రెండురూపములు చూపబడినవి. కనుక ‘ఉర్వశీ’ కూడ సాధువే. అందుచేతనే భారతా ద్యాంధ్రగ్రంథములం దెల్ల “ఉర్వశీ”అనియే కలదు.

30. ఆక్షే.—ఆస్తే. ని. లో ‘ఊర్ నాభః, ఊర్ వాభః’ అనే శబ్దా లున్నవి. సూర్య. ని. లో “ఊర్ నాభము, ఊర్ నాభి” ఉన్నది. రెండోది ఎక్కడనుండి వచ్చినది? ఆస్తే. ని. లోని ‘ఊర్ వాభః’ అనేశబ్ద ము ‘ఊర్ నాభి’ అని పఠించి దానిని ‘ఊర్ నాభి’గా తెలుగించినారా?

(ఈశబ్దము ఆర్యభాషాతత్త్వజిజ్ఞాసువు లైనసాశ్చాత్యపండితులు సావధానముగా పరీక్షించినది..... ఇట్టిశబ్దాలు చరిత్రకు ఆధారము.)

భాషాతత్త్వజిజ్ఞాసువులకు సూర్య. ని. వంటివి ప్రమాణము కావు గదా! భాషాతత్త్వవేత్తలకు ‘ఊర్ వాభి’ కి బదులుగా ‘ఊర్ నాభి’ కన బడితే ఏమనుకొంటారు?. (209 పా.)

సమా.—“ఊర్ నాభము, ఊర్ నాభి” అను శబ్దములు రెండు ను వాచస్పత్యమునను విల్యములోను గలవు. వాచస్పత్యమున “సమా సాంతవిధే రనిత్యత్వాత్ కప్పచిత్ అచన్ శ్లో. నాచారేణ వినా స్పృష్టి రూర్ణ

నాథే రపీమ్యతే, న చ నిస్సాధనః కర్తా కశ్చి త్సృజతి కించన.” అని సప్రమాణముగా ‘ఊర్ణ నాభి’ శబ్దము సాధింపఁబడియున్నది. కనుకనే సూర్య. ని దీనిని గ్రహించినది. ‘ఊర్ణ వాభి’ శబ్దము వైదికము. అందు చేతనే వాచస్పతి, విల్యము దీనికి వేదమునుండియే యుదాహరణము లిచ్చినారు. ఈవైదికశబ్దము చరిత్ర కెంత యాధారమైనను తాకికనిఘంటువగు సూర్య. ని. దీనిని గ్రహింపదు.

రం. ఆక్షే:—‘అభిమానము’ క్రింద ‘ఆత్మశారవము’ ‘అందలము’ క్రింద ‘ఆందోళః’ ఉన్నవిగాని మూలపదాలలో చేరలేదు. ‘అరాబు’ క్రింద ‘ఉపసాలము’ ఉన్నది. అందుకు ప్రమాణము ఆంధ్రభాషార్ణవము. సంస్కృతములోనిది యున్నదా? తెలియదు. ‘ఉపశాలమ్’ ఉన్నది. అది దీనిలో చేరలేదు. ‘ఉపసాలాఖ్యయగు నరాబు’ అనే పాఠము తప్పా? ... ..వ్యవస్థలేకుండా పనిజరిగినది, అస్తవ్యస్తమైనది. ‘సెంకన్న వేమవరం వెళ్ళి వచ్చాడు.’ అన్నట్లు. (౨౦౫ పా.)

సమా:—‘ఆత్మశారవము’ ‘ఆత్మన్, శారవ’ శబ్దములలో గతార్థము. ‘ఆందోళము’ మూలపదముగా సూర్య. ని. లో గ్రహింపఁబడియే యున్నది. ‘ఉపసాలము’ సంస్కృతనిఘంటువులలో లేదు. సంస్కృతనిఘంటువులలో లేని సంస్కృతపదములు కొన్నియాంధ్రభాషార్ణవమునఁ గల్పింపఁబడియున్నవి. అవి తదేకప్రమాణము లగుటచే జాలవలయు ద్యజింపఁబడినవి.

ఆప్తే. ని. లోని ‘ఉపశాలమ్’ స్త్రీలింగ మగు ‘శాలా’ శబ్దమునకు సంబంధించినది. ఆంధ్రభాషార్ణవములోని ‘ఉపసాలము’ పుంలింగ మగు ‘సాల’ శబ్దమునకు సంబంధించినది. ఈరెండింటికిని అర్థమునఁ గాని శబ్దమునఁ గాని సంబంధ మేమియును లేదు.

రగ. ఆక్షే:—శబ్దస్వరూపము వికృత మైనందుకు నిదర్శనము. “ఇహము. సం. అవ్య” అని వ్రాసినారుగదా; విద్యార్థులు సంస్కృతమునందు ‘ఇహమ్’ ఉంటుం దనుకోరా? ‘సం. ఇహ. అవ్య’ అని వ్రాయ



వలెను. 'జగము. సం. వి.' అని వ్రాస్తే సంస్కృతములో 'జగమ్' అనే శబ్దమున్న దనుకోవడమునకు కారణము కాదా? (౨౦౬ పొ.)

సమా:—ఈయాక్షేపమే సమంజసము గా లేదు. "ఇహము. సం. అవ్య" అని వ్రాసిన 'ఇహమ్' అని, "జగము. సం. వి." అని వ్రాసిన 'జగమ్' అని, "నగము. సం. వి" అని వ్రాసిన 'నగమ్' అని, సంస్కృతమున నుండు నని విద్యార్థులను కొనుటకును, 'ఇహ, జగ, నగ' అని సంస్కృతమున నుండఁగాఁ దెనుఁగుప్రత్యయముగు 'ము' చేరిన దని యనుకొనకుండుటకును గారణము కళాప్రపూర్ణులకే తెలియును. మరియు 'ఇహము' మున్నగువానియొద్దఁ బంతులుగారు వ్రాయ వలయు నని చెప్పి నట్లంగీకరించినచో "చిరము" మున్నగువాని యొద్దఁగూడ "సం. చిరమ్. అవ్య." అని వ్రాయ వలయునుగదా? అప్పుడు విద్యార్థులు "చిరమ్ + ఉ" కలిసి 'చిరము' అను రూప మేర్పడిన దనియును, 'ఉ' తెనుఁగుప్రత్యయ మనియును, దానికి 'వృద్ధ' మున్నగునవి యుదాహరణము లనియును భావించుకొనరా? 'చిరము' మున్నగువానిలో 'ము' ప్రత్యయసన్నిధానమున 'మ్' లోపించునని విద్యార్థులు తెలిసికొందు రని పంతులుగా రన్న యెడల నట్టిజ్ఞానము కలవిద్యార్థులు సూర్య. ని. లోని 'ఇహపరములు' అను నుదాహరణమును, "ఇహలోకము, ఇహగతుఁడు, ఇహముత్రఫలము" మున్నగుపదములను జూచుకొని సంస్కృతమున 'ఇహ' అని యుండు నని భావించుకొనఁగల రని సమాధానము చెప్పవచ్చును. ఏభాషానిఘంటు వైనను దద్యావలో నల్పప్రవేశ మేనియు లేనివారికిఁ గలుగుశంకలను దీర్చఁ జాలదు. కనుక గ్రంథము చదువుట కెట్టివాఁడధికారియో మొదట నిర్ణయించుకొని పిమ్మట గ్రంథమును విమర్శింప వలయును. పంతులు గా రట్లు చేయలేదు.

ర౨. ఆక్షే:—తెలుగులో 'ఇహమందు' విశేష్యము. (౨౦౬ పొ.)

సమా:—'ఇహము' అనుదానిపై 'అందు' మొదలగువిభక్తులు సూడఁ బ్రయోగములందున్నవి. కనుకఁ దెనుఁగున దాని సవ్యయ మని

వ్రాయఁ గూడదు. 'జగము' మున్నగువానినిబోలె 'విశేష్య'మని వ్రాయవలయు నని పంతులుగారియాశయము కావచ్చును. కాని, సంస్కృతమున 'ఇహ' అనునవ్యయ మధికరణశక్తిప్రధానము. (అనఁగా "ఈలోకమందు" అనునర్థ మిచ్చు నని భావము) ఐనను బ్రత్యయసంబంధము కలిగినప్పు డధికరణశక్తిప్రధానము పోయి శక్తివత్త్వము మాత్రమే మిగులును. (అనఁగా "ఈలోకము" అనునర్థమే యిచ్చు నని భావము.) అంతమాత్రమున నవ్యయత్వము పోదు. (ఈవిషయ మహోబల పండితీయమున నజంతపరిచ్ఛేదమునఁ జర్చింపఁబడియున్నది.) కనుక 'అందు' మున్నగు విభక్తులతోఁ గూడియున్నను 'ఇహము' మున్నగువాని నవ్యయము లనియే చెప్పవలయును. అట్లే సూర్య. ని. వ్రాసినది.

౪౩. ఆక్షే:—వేరువేరు ప్రకృతులనుండి పుట్టి వేరువేరు అర్థము కలిగి ఏకరూపము పొందినశబ్దాలు (Head words) గా వ్రాయవలెను. ఈసూర్య. ని. లో అట్లు జరుగ లేదు. "ఉదా:—అమఁడు. (1) తినువాఁడు. (2) తీసికొనువాఁడు." ఈబ్దము మూల శబ్దముగా వ్రాయఁడమీ హాస్యాస్పదముగా ఉన్నది "అన్న + అద = అన్నాద" అని...ఆక్షే. ని. లో ఉన్నది. "అన్న + అమఁడు" అని సూర్య. ని. లో వ్రాసినవారు భ్రమపడ్డారు. ఏదయినా ఈయర్థమందు 'అద్' ధాతువునుండి వచ్చినశబ్ద మిది. 'దాయాదః' అన్నది 'దాయం ఆదక్షే' 'ఆ' అనే ఉపసర్గతో కూడిన 'దా' ధాతువునుండి వచ్చినది. అది జుహూత్యాదివర్గములోనిది. స్లవికరణము. 'అద్' అదాది, లుగ్వికరణము. (౨౦౩. పా.)

సమా:—వేటువే ఆర్థముల నిచ్చుచు సమానరూపములుగా నున్న తత్సమేతరశబ్దములు మూలశబ్దములుగానే సూర్య. ని. లో వ్రాయఁబడినవి. ఆంధ్రనిఘంటువులో సంస్కృతశబ్దములవిషయమున నట్టి విభాగము చేయుట యనవసరముగా గ్రంథము పెంచుట యగు నని మూనివేసినారు.

‘ఆదుఁడు’ మూలపదముగా గ్రహించుటయు, ‘అన్న + ఆదుఁడు’ అని వ్రాయుటయు భ్రాంతిమూలకము కాదు. కర్తృవాచక మగు ‘అన్న’ శబ్దముపదముగా నున్నప్పుడు ‘అద్’ ధాతువునకు “కర్తృణ్యో. అప్టా. 3. ౨. ౧.” అనుసూత్రముచే ‘అణ్’ ప్రత్యయము రాగా ‘ఆద’ అను రూప మగును. “అన్న + ఆద = అన్నాద” అని రూపసిద్ధి. కనుకనే “ఆదుఁడు...౨. (అ. ఈ. అ.) తినువాఁడు. (ఉదా:—అన్నాదుఁడు, మొ. దీని కీయర్థమున వ్యస్తప్రయోగము లేదు.)” అని సూర్య. ని. వ్రాసినది. ఇది “కుంభకారుఁడు” మున్నగువానివంటిది. ‘ఆదుఁడు’ ప్రత్యేకముగా వ్రాయుటచేత “పిండాదుఁడు, ఫలాదుఁడు, మాంసాదుఁడు” మున్నగు ననేకశబ్దములు సంగ్రహింపబడును. ఇట్టిచోట్ల నీవిధముగా వ్రాయకున్నఁ జైశబ్దముల నన్నింటిని వ్యర్థముగా గ్రహింప వలసివచ్చుటయు, అంజేపేని గొన్ని దాఁటిపోయినచోఁ బంతులుగారివంటివారు ‘ఇవి లేవు, అవిలేవు’ అనియాక్షేపించుటయు సంభవించును. ఇట్టివిషయముల నెల్ల నాలోచించియే సూర్య. ని. ఈమార్గము ననుసరించినది.

ఆప్తే ‘అద’లో (ఇది సమాసాంతముననే యుండును.) అని వ్రాసి ‘అన్నాద’లో “అన్న + అద” అని వ్రాయుటచేత ‘అణ్’ ప్రత్యయాంత రూపమునే యాతఁడు చూపినట్లు భావింపవలసియున్నది. కాని యప్పుడు ‘అద’లో ‘ఆద’ అనియును, ‘అన్నాద’లో “అన్న + ఆద” అనియును వ్రాయవలెను. ఆప్తేయట్లు వ్రాయక పైవిధముగా వ్రాయుట పొరపాటు. లేక “వ్యత్యయో బహుళమ్. అప్టా. 3. ౧. ౭గి.” అనుసూత్రముచేత (కర్తృవాచక ముపపదముగా నున్నప్పుడే) ‘అణ్’ కు బదులుగా ‘అచ్’ వచ్చినచో ఆప్తే వ్రాత సరిపడును. కాని యట్టిప్రత్యయవ్యత్యయము వైదికము. చూడుఁడు.

“సూ. వ్యత్యయో బహుళమ్. అప్టా. 3. ౧. ౮గి... ఛందసి... తద్వాచినామ్ (=కారక వాచినామ్.) కృత్తద్ధితానాం వ్యత్యయః. అన్నాదాయ, అణ్విషయే అచ్. అవగ్రహే విశేషః” (కౌముది.) “అవగ్రహ

ఇతి. అణిక్యతే అన్న అదాయేతి, అచితు అన్న అదాయేతి భావః”  
(సుబోధినీవ్యాఖ్య.)

కావున నెన్నివిధములుగా నాలోచించినను సూర్య. ని. వ్రాసి  
నదే యుక్తముగా నున్నది.

౪౪. ఆక్షే:—“అధివసించు. సం. అ. క్రి. నివసించు.” దీనిక్రింద  
వ్రాసిన ప్రయోగాలలో స. క్రియగా ఉన్నది. సం స్త్రుతమందు “ఉపాన్వ  
ధ్యాజ్వసః” అనేసూత్రముచొప్పున, అధివస్, ఉపవస్, అనువస్-ఇవి  
స. క్రి. ‘అధిష్ఠించు’ స. క్రి. అనివ్రాసినాడే, దానివంటిదే ‘అధివసించు’  
‘అధిశీః స్థాసాం కర్త’ కర్త గలది సకర్తకము. (౨౦౬ పా.)

సమా:—“అధివసించు; అధిష్ఠించు” మున్నగు తత్సమక్రియ  
లకుఁ దెనుఁగుకవులప్రయోగములను బట్టియే సకర్తకత్వాకర్తకత్వములు  
నిర్ణయింప వలయును. అట్లు కాక పంతులుగారు వ్రాసినట్లు సంస్కృత  
వ్యాకరణమునుబట్టి సకర్తకత్వాకర్తకత్వనిర్ణయము చేయునెడల “కోపిం  
చు=క్రోధించు” అనునది యకర్తకము కావలయును. ఎవనిపైఁ గోప  
ముండునో తద్వాచకపదమునకు (క్రుధద్రుహేష్వానూయాథానాం  
యం ప్రతి కోపః. అష్టా. ౧. ౪. 3౭” అనుసూత్రముచేతఁ జతుర్థియును  
రావలయును. తెనుఁగున నిట్టిప్రయోగములు లేకపోవుటయే కాక  
‘కోపించు’ స. క్రి. అ. క్రి. గాను, ఏవనిపైఁ గోపముండునో తద్వాచకపద  
మునకు ద్వితీయాత్మతీయావిభక్తులును బ్రయోగములందుఁ గనబడు  
చున్నవి. చూడుఁడు.

మ. గురుశాస్త్రార్థగర్భిణ్యు లైన బుధులన్ గోపింపఁగా రాదు...

మల్లభూపాలీయము. నీతి. ౧3.

క. ఆపడవాలును దమభటుఁ, గోపించుచు...

సింహాసనద్వాత్రింశిక. 2. 33.

క. రక్తసులరాజు నీతో, మిక్కిలి కోపించినాఁడు...

భాస్కరరామాయణము. యుద్ధ. ౧౫౨.

కనుకనే యథర్వాచార్యుడు—

“శ్లో. అకర్తణ స్సకర్తత్వ మకర్తత్వం సకర్తణః, తద్వతాం క్వచి దైక్యం స్యా  
చ్ఛబ్దశక్తి ర్హి తాదృశీ. క్రియా. ౧౧” అని చెప్పినాడు.

సూర్య.ని. లో ‘అధివసించు’ క్రింద నిచ్చిన ప్రయోగములు స.  
క్రి. గా నున్నవనుట సరి గాదు. చక్రగౌఁ బరిశీలించుకొనినచో  
వరాహపురాణము. ౪. ౧౫౫, రంగారాయచరిత్ర. ౨. ౧౩౧. అ. క్రి.  
అనుటకే నిర్ధారకములు. మఱియు ‘అధివసించు’ అ. క్రి. అనుటకుఁ జాల  
ప్రయోగము లున్నవి. చూడుడు.

వ. ఊర్వాశి మేనక రంభ... వీరు మొదలుగా నలువదివేలు దివ్యాపురస  
లీలోకంబునం దధివసించుదురు. కాశీ. 3. ౧౭౦.

సీ. భూవల్లరీయుగమునకు మధ్యంబున  
నానంద వనతీర్థ మధివసించు. కాశీ. ౨. ౧౧౭.

వ. ఇడానాడియందుఁ జంద్రుఁ డధివసించి యుండుం గావున నందుఁబసం  
బుద్ధమించుకాలంబు రాత్రి. ప్రవేశించుకాలంబు పగలు. పింగాళా  
నాడియందు సూర్యుం డధివసించుం గావున నందుఁ బసంబుద్ధమిం  
చుట దివంబు... కాశీ. ౨. ౧౨౭.

ఇప్పటి కైనను “సూర్య.ని. సవిమర్శముగా రచింపబడినది. ప్రమా  
ణము” అని కళాప్రపూర్ణు లంగీకరింపరా ?

రగి. అక్షే:—సమస్తశబ్దాలకు సూర్య. ని. కర్తలు సమప్తిశబ్ద  
లని పేరు పెట్టినారు. (చూ. పీఠిక. 7,9. పుటలు) నాను వింతగా ఉన్నది  
ఈపేరు. ఏశాస్త్రములో ఉన్నదో. సిద్ధాంతకాముది చదువుకొన్నవారిని  
కొందరిని నేను అడిగినాను. తమకు తెలియ దన్నారు. (౨౦౩ పొ.)

సమా:—ఆంగ్లపదముగు ‘Phrase’ (=సమాపకక్రియా రహి  
త మగునర్థవత్పదసముదాయము.) అను దానియర్థమును బెల్లుటకై  
‘సమప్తిపదము’ అనునది కల్పింపబడినదిగాని, సమస్తశబ్దమునకుఁ  
బర్తాయపదముగాఁ గల్పింపబడ లేదు. ఈవిషయము పీఠికను సరిగాఁ

జూచుకొనిన స్పష్ట మగును. సమ స్తపదము లన్నియు సమష్టిపదములు కావచ్చును గాని, సమష్టిపదము లన్నియు సమ స్తపదములు కావు.

ఉదా:—అదరక బెదరక, ఇదియది యనక, ఎత్తు కెత్తు, మొ.

ఇవి సమష్టిపదములే కాని సమ స్తపదములు కావు.

౪౬. ఆక్షే:—మీది ఎనిమిది పేరాలలో చూపించినదోపాలకూ లోపాలకూ ఉత్తరవాదు తెవరు ? (౨౦౭ పా.)

సమా:—నిజముగా దోషములు లోపములు నున్నయెడల వానికి నిఘంటుకర్తలే యుత్తరవాదులు. కాని గుణదోషనిర్ణయమునకు బహుగ్రంథద్రవ్యలు, ద్వేషరహితులు, ఉభయభాషాపండితులు నగు విమర్శకులు మాత్రమే యర్హులు.

౪౭. ఆక్షే:—కీ.శే.కళాప్రపూర్ణ, వేదం, వేంకటరాయశాస్త్రులు గారు ప్రకటించిన నిఘంటుస్వరూప దిక్పదర్పశస్త్రములలో ఉదాహృతమైన సంస్కృతశబ్దాలలో కొన్ని సూర్య. ని. లో లేవు. ఉదా:—అంగాధిపుడు, అంగాపూర్వము, మొ. 'అంగము' క్రింద—పంచాంగములు, షడంగములు, సప్తాంగములు, అష్టాంగములు, అంగుడు, ఆకారము...లేవు. (౨౦౭ పా.)

సమా:—'అంగాధిపుడు' మొదలగునవి తత్తచ్ఛబ్దములలో గతార్థములు. పంచాంగములు మున్నగునవి ప్రత్యేకముగా నాయాస్థలములలో వ్రాసినారు. ఈవిషయము సూర్య.ని.లోని 'అష్టాంగములు' అనుపదము చూచుకొనిన స్పష్ట మగును.

"అంగుడు"—దీనికి "౧. వేచునితండ్రి. ౨. బలిపెద్దకొడుకు. 3. కారవయుద్ధమున భీమునిచే మడిసినట్లేచ్చరాజు." అనునర్థము లిచ్చినారు. సుప్రసిద్ధములగు సంజ్ఞావాచకములుగూడ గ్రహింపనక్కఱలేదని శ్రీ బులుసు వేంకటరమణయ్యగారు కొంతకాలముక్రితము భారతిలో వ్రాసినారు. ఇప్పుడు గిడుగువాటిట్టి యప్రసిద్ధసంజ్ఞావాచకములుగూడ నుండవలె ననుచున్నారు. పై రెండుమతములును సరియైనవి కా వని

తలచి నిఘంటుకర్తలు సుప్రసిద్ధము లగువానిని మాత్రమే గ్రహించినారు.

“అకారము”—ఇది “కారము. ౧౦ అర్థము”లో గతార్థము. దీనిని బ్రత్యేకముగా గ్రహించిన ‘ఇకారము’ మున్నగువానినిగూడ గ్రహింపవలెను. అప్పుడు వ్యర్థముగా గ్రంథము పెరుగును.

౪౭. ఆక్షే:—‘అర్చవివాహము’ క్రింద—కళ్యాణసంహితలోని శ్లోకాలు వ్రాసినారు. ‘అనిష్టానుబంధి’ క్రింద—కాదంబరిలోనివాక్యము వ్రాసినారు. ‘అశ్రవణము’ క్రింద—గణరత్నమహోదధిలోనిశ్లోకాలు వ్రాసినారు. ఈలాగుననే అనేక సంస్కృతశబ్దాలకు ప్రయోగాలు సంస్కృతగ్రంథాలలోనివే వాచస్పత్యమునుండి ఎత్తి వ్రాసినారు. వాటికి తెలుగున అర్థం లేదు. ఎవరికోసం ఈశ్రమ అంతా! ఆశ్లోకాలకు అర్థం తెలుసుకో గలవారికి ఈనిఘంటువు అక్షర లేదు. (౨౦౭ పా.)

సమా:—సంస్కృతభాషలో, బ్రవేశము లేక నిఘంటువులో వ్రాసిన యర్థముతోనే తృప్తిపడువానికి, బ్రహ్మణములు చూప నక్కత లేదు. సంస్కృతభాషలో, బ్రవేశము కలిగి నిఘంటువులో వ్రాసినదానికి, బ్రహ్మణము నవేక్షించువానికి, తత్తత్సంస్కృతగ్రంథములనుండి ప్రమాణములు చూపవలసియుండును. అందుచేతనే ముఖ్యస్థలములలో, దక్క, దక్కు, చోట్ల, ప్రమాణముల కర్థము వ్రాయలేదు. ప్రమాణముల కన్నింటికి నర్థము వ్రాయవలయు నన్న గ్రంథ మతిమాత్ర మగును. మఱియు, దెనుఁగుగ్రంథములనుండి యుదాహరించుపద్యములన్నియు నిఘంటువు చూచుకొనువారికెల్ల నర్థ మగునా? కావు. కనుక, దెనుఁగుపద్యములకుఁగూడ నర్థము వ్రాయవలదా? అట్లు వ్రాయుట మొదలిడిన గ్రంథ మెంత యగును? అది యవసర మగుపనియా? అని యాలోచించి వైపద్ధ యే మంచి దని సూర్యుని నిర్ణయించుకొన్నది. అట్లేని. కూడ, దాను బ్రహ్మణముగా నిచ్చిన సంస్కృతశ్లోకములు మున్నగువాని నన్నింటి నాంగ్లమున పనువదింపలే దని పంతులుగారికి చెలియదా?.

ర. ఆత్మ:—సూర్య. ని. లోని తెలుగుమాటలలో 'అవక తవక' అనేమాట లేకపోవడము పెద్దలోపముగా శ్రీ నాగపూడి కుప్పు స్వామయ్యగారికి కనబడినది....నాకూ ఆలాగుననే తోచింది.... (౨౦౮ పా.)

సమా:—'అగు' ధాతువునకు వ్యతిరేకార్థమున 'కాక' అను రూప మగు నని తెలియక—'తగు' కు రూపాంతరమగు 'తవు' కు వ్యతిరేకార్థమున 'తవక' అయినట్లే 'అగు' కు రూపాంతర మగు 'అవు' కుఁ గూడ 'అవక' అగు నని సాహిత్యభ్రమచే ననుకొనువారి నధిక్షేపించుట కై 'అవకతవక' కల్పింపబడియుండవచ్చును. అవిషయమును స్ఫురింపఁ జేయుటకే 'అవక, తవక' అను రెండుపదములను గలిపి వాడుచున్నారు— అని కొండఱుచెప్పుచున్నారు. ఇది గ్రాంథికశబ్దము కాదు. దీనిని త్రాణ్య నిఘంటువై నను గ్రహింపలేదు. కేవలవ్యవహారముననే యున్నయిట్టి గ్రామ్యశబ్దములకు గ్రహించుట సూర్య. ని. ఉద్దేశమునకు విరుద్ధము.

(గిం) ఆత్మ:—ఆప్తే నిఘంటువులోని వైదికశబ్దములు కూడా 'అగువు' వంటివి గుడ్డగు చేస బడ్డట్టు' వివేకం లేకుండా ఎత్తుకొన్నారే! ఆప్తేవారు అవి వైదికము లని స్పష్టముగా నిర్దేశించినారు. వీరిబృహన్నిఘంటువులో అట్టినిర్దేశము లేదుగదా ! విద్యార్థులు ఇవి తాళికశబ్దాలను కొని మోసపోరా?... 'అగువు' వంటివైదికశబ్దాలు వీరినిఘంటువులో నుండి ఎత్తుకొని భావికపులు వాడితే ఎవరిది ఆదోషము ? ఆపాపము ? (౧౨౫ పా)

సూర్య. ని. లోని 'అగువు' అనేశబ్దము 'అగుః' యొక్కరూపము. 'అగుః' వైదికశబ్దము. అది సంస్కృతములో వై నా వాడ గూడదే. తెలుగులో వాడవచ్చునా ? ఆశబ్దము 'వైదికము' అనిస్పష్టముగా తెలియజేసే గుర్తు పెట్టకపోతే శబ్దరూపమునబట్టి అది వైదిక మని యెవరూ తెలుగుకో లేదు. 'అగుః' వలెనే కనబడుతున్నవి 'చిత్రగుః, శబలగుః, తిష్ఠగుః, వహగుః' ఇవి వైదికములు కావు... 'అరాతిః' తాళికమైనా 'రాతి'



వైదికము. సమాసములలోకూడా ఇట్టి భేద మున్నది. 'అంతఃపురమ్' వంటిదే 'అంతఃపాత్రమ్' అయినా అదివైదికము... 'అంతః' లో చేరిన సమాసాలలో... అంతఃపేయమ్, అంతఃకథ, మొ. వైదికాలు. సమాసాలు, తద్ధితాలు, కృదంతాలు, స్త్రీలింగాలు మనయిష్టము వచ్చినట్టు కల్పించి ప్రయోగించ గూడదు. ఆచార్య. ని. లో అన్ని సమాసాలు వ్రాసినారు. వాటిలో ఏవి వైదికములో తెలియ జేసినారు. ఈనిఘంటువులో 'అవక తవక'—నిఘంటునిర్మాతలు ఏనియమును చొప్పున ఆచార్య. ని. లోనిమాటలు ఎత్తుకొన్నానో తెలియదు... తాకిక భాష అంటే యేమిటో పతంజలి మొ. ఆచార్యులు అందరూ చెప్పినారు. తెలుగుపండితులకు అది తెలియదా? బోధపడదా? (౨౦౮—౨౧౦ పా.)

సమ :—శ్రీపంతులుగారు పై విధముగా నాలుగుపాఠాలలో ఆచార్య వైదికము లని తెలుపుగుర్తు పెట్టిన శబ్దములు వైదికము లనియును, అట్టిగుర్తు పెట్టని శబ్దములు తాకికము లనియును, ఆవిషయమును సూర్య. ని. కర్తలు గ్రహింపక 'అగుపు' అను వైదిక శబ్దమును గూడ తాకికనిఘంటువకు సూర్య. ని. లో గ్రహించినా రనియును వ్రాసి, తాకిక వైదిక శబ్దములను గూర్చి తమకుఁ దెలిసినదానిని మిక్కిలి విపులముగాఁ బాఠకులకుఁ దెలిపినారు. కాని 'అగుపు' వైదికము కాదు. చూడుడు.

. లోకవ్యవహారమున నుండుటకు వీలులేనివియును, వేదమున మాత్రమే యుండు నవియును నగు శబ్దములు వైదికములు, తద్భిన్నములు తాకికములు. 'కర్ణభిః, గృభ్యామి, త్రియంబకః' మున్నగు కేవలవైదిక శబ్దములను బాణిన్యాయములు 'ఛందసి, వేదే, మంత్రే, ఋషే, నిగమే' మున్నగు శబ్దములతోఁ గూడిన "సూ. బహుళం ఛందసి. అష్టా. ౭.౧.౧౦. (వా) హృగ్రహా ర్భశ్చందసి. (వా) తన్వాదీనాం ఛందసి బహుళమ్. సూ. బహుభాతత్థ జగృభ్య వవర్థేతి నిగమే. అష్టా. ౭.౨.౬౪." మున్నగు మాత్రవార్తికాదులచేఁ బ్రత్యేకముగా సాధించియున్నారు. ఇట్లే కేవల తాకిక శబ్దములను గూడ "సూ. భాషాయానదవసక్రమః. అష్టా. ౩.౨.

౧౦౮. (వా) భాషాయాం ధాతోకృస్సగమిజనిసమిభ్యః” మున్నగు భాషాదిశబ్దఘటితసూత్రవార్తికాదులచేఁ బ్రత్యేకముగా సాధించియున్నారు. ఇట్టి ‘భాషాయాం, ఛందసి’ మున్నగుశబ్దములతో సంబంధము లేని యితరసూత్రవార్తికాదులచేత సాధ్యము లగుశబ్దములు లోకవేద సాధారణములు. ఇదియే సర్వవైయాకరణసిద్ధాంతము. ఆప్తేపండితుఁడైనను, ఇతరులైనను, ఈమార్గము ననుసరించియే వైదికతాకికశబ్దనిర్ణయము చేయవలెను. తెలుఁగుపండితులకుఁ దెలిసినదియు బోధపడినదియు నీసిద్ధాంతమే. సూర్య. ని. కూడ నీసిద్ధాంతము ననుసరించియే వైదికతాకికశబ్దవిభజనము చేసికొని తాకికశబ్దములుమాత్రమే గ్రహించినది. ఆప్తేపండితుఁడు వైదికము లేవియో తాకికము లేవియో సరిగా విమర్శింపక వైదికము లని తెలియఁజేయు గుర్తు పెట్టినంతమాత్రమున నాశబ్దములు వైదికము లని తెలుఁగుపండితులు నిర్విమర్శముగా నిర్ణయింపరు. బాగుగాఁ బరిశీలించినచో ఆప్తేపండితుఁడు వాచస్పత్యము, విల్యము నిఘంటువులలోనిశబ్దముల నొక్కచోఁ జేర్చి తననిఘంటువు రచించినట్లును, వారు వైదికము లని చెప్పకున్నను వేదములనుండియుదాహరణముల నిచ్చినంతమాత్రమునఁ జాలచోట్ల నాశబ్దములను వైదికము లని తననిఘంటువున వ్రాసినట్లును దెలియఁగలదు. “ఇషణిః, ఇషణ్యా” మున్నగువైదికశబ్దములకు వైదికము లని తెలియఁజేయు గుర్తు పెట్టకపోవుటయు, స్వరాదిభేదములచేఁ గేవలవైదికములు, కేవలతాకికములు, లోకవేదసాధారణములు గూడ నగు ‘రాతి’ మొదలగుశబ్దముల నావిధముగా గ్రహింపకుండుటయు, ‘అగువు’ మున్నగు లోకవేదసాధారణశబ్దములను వైదికము లనియే గ్రహించుటయు మున్నగునవి పై విషయమునకుఁ బ్రమాణములు.

పంతులుగారు ఆప్తేనుబట్టి వైదికము లని వ్రాసినవానితోఁ గొన్నింటి నుదాహరణార్థము విమర్శించెదను.

‘రాతి’

అస్తోదాత్తమును, ‘క్రిస్’ ప్రత్యయాంతమును, కర్తృభిన్నకారక భావార్థవాచకమును, అగు ‘రాతి’ శబ్దము వైదికము. (చూ. సూ. మస్తే) వృషేషపచమనవిదభూవీరా ఉదాత్తః. అష్టా. 3. 3. ౯౩.)

ఆద్యుదాత్తమును, ‘క్రిస్’ ప్రత్యయాంతమును, కర్తృభిన్నకారక భావార్థవాచకమును, అగు ‘రాతి’ శబ్దము తాకికము. (చూ. సూ. స్త్రియాంక్రిస్. అష్టా. 3. 3. ౯౪. సూ. శ్చిత్వాది ర్నిత్యమ్. అష్టా. ౬. ౧. ౧౯౭.)

‘అరాతి’ శబ్దమునందున్న ‘రాతి’ శబ్దము కర్తృరక ‘క్రిచ్’ ప్రత్యయాంతము. ఇదిలోక వేదసాధారణము. (చూ. ‘అరాతి’ శబ్దములోని అమరసుధావ్యాఖ్య.) కనుక వైదికమగు ‘రాతి’ శబ్దమునకును, ‘అరాతి’ శబ్దములోని ‘రాతి’ శబ్దమునకును సంబాధము కలదనుట సమంజసము కాదు. మఱియు వేదమున నున్నంతమాత్రమున నేశబ్దమును వైదికము కాదు. కావుననే వేదముననున్న తాకికశబ్దముల నన్నింటిని తాకికభాషలో వాడియున్నారు.

ఉదా:—అగ్నిమీశే పురోహితమ్. (ఋగ్వేదము.) ఇందలి ‘ఈశే’ మాత్రమే వైదికము. తక్కినవి లోకవేదసాధారణములు. అన్నిగ్రంథములలోను వాడబడియున్నవి.

‘అంతఃపాత్రమ్’—ఇది ఆస్తే వ్రాసినయర్థమున వైదికమైనను గాకున్నను “అవ్యయం విభ” క్రిత్యాదిసూత్రముచే విభక్త్యర్థమున నవ్యయాభావము వచ్చినప్పుడు మాత్రము లోకవేదసాధారణము. కనుకనే “అంతస్తంత్రమరంతే” త్యాదిమల్లినాధాదిప్రయోగములు లోకమున సాధువులైనవి.

‘అంతఃపేయమ్’—ఇది ‘అంతఃపాత్రమ్’ వంటిదే.

‘అంతఃకథ’—ఈపదము అష్టే. ని. లో లేదు. వీరు దీనిని వైదికముచుటకుఁ బ్రమాణము లేదు. అష్టే. ని. లో నున్న “అంతఃపథ” అనుదానికి బదులుగా ‘అంతఃకథ’ అని వ్రాసినారా?

‘అగువు’—ఇది లోకవేదసాధారణమే కాని కేవలవైదికముకాదు. “న విద్యంతే గావో యస్య” అని విగ్రహము. (వా. నల్లో<sup>2</sup> స్త్యర్థానాం వాచ్యో వా చో త్తరపదలోపః. సూ. నలోపో నఞః. అష్టా. E. 3. 23. సూ. గోస్త్రియో రుపసర్జనస్య. అష్టా. G. ౨. ౪౪.) అనుసూత్రవార్తికములచే ‘అగువు’ అనురూప మగును. ఈసూత్రవార్తికములు లోకవేదసాధారణములు. “చిత్రగు, శబలగు” శబ్దములు కూడ “సూ. అనేక మన్యవద్ధాథే. అష్టా. ౨. ౨. ౨౪. సూ. గోస్త్రియో రుపసర్జనస్య. అష్టా. G. ౨. ౪౪.” అనుసూత్రములచేతనే సిద్ధించినవి. కనుక “అగువు” వంటివే కాని భిన్నములు కావు.

వస్తుసీతి యిట్లుండఁగా ‘అగువు’ వైదిక మనుకొని పంతులుగారు వ్రాసిననాలుగుపొరటలలోనినిందావాక్యము తెవరికిఁ జెంద వలయునో విద్వాంసులు నిర్ణయింతురుగాక.

శ్రీగ్రీడుగు వెంకటరామమూర్తిపంతులుగారు సూర్యరాయాంధ్రనిఘంటువుపై దీర్ఘవిమర్శనము వ్రాసి, తన్నూలమున, అనిఘంటువు చేసినపనియును, చేయుచున్నపనియును లోకమునకుఁ గొంతవఱకుఁ దెలుపుటకు నావంటివాని కవకాశ మిచ్చినందులకు వారికి నాకృతజ్ఞతను దెలుపుకొనుచున్నాను.

## గ్రంథస్వీకారము.

1. శ్రీ వివేకానంద జీవిత చరిత్రము—మాధవ వైతన్య బ్రహ్మ చారిగారిచే రచింపఁబడినది. సంసారసాగరమునఁబడి జననమరణాది దుఃఖ తరంగపరంపరాతాడనములకుఁ దాళంజాలక సంకటపడు సంసారులను, నిజహితోపదేశనాకలచే నుద్ధరించి, శాశ్వతానందసుందరమగు పరమేశ్వరచరణారవింద మందిరమునఁ జేర్చువార లొక్క జ్ఞానకళాప్రపూర్ణులగు దేశికసుధాకరులే. సందియములేదు.

నేటి పరదేశనాగరకతా వ్యామోహములచే సనాతనమత సాంప్రదాయములు సడలుచుండుటను గాంచి, “యదా యదాహి ధర్మస్య గ్లాని ర్భవతి భారత, అభ్యుత్థాన మధర్మస్య తదాత్మానం సృజామ్యహం” అను గీతాప్రతిజ్ఞానుసారము అధర్మమునడంచి ధర్మమును నుద్ధరింప నెంచి కరుణామయుడగు భగవానుఁడు భారతవసుంధరను, వంగదేశాన శ్రీరామకృష్ణపరమహంస రూపముతో నవతరించి, నిజసుబోధసుధావాహినులచే, సనాతనమతవిముఖులైన జనతను, వైదికమతాసక్త చిత్తరుగాఁ జేసి లోకైకవిఖ్యాతింగొంచి పరబ్రహ్మమున లయమయ్యెను.

ఆసంయమింద్రుని శిష్యగణములో నగ్రగణ్యుడై స్వవివేకానందచంద్రికల భూవలయమంతటను బ్రసరింపఁజేసి, అప్రతిహత వాగ్వైఖరీశోభితుడై, కుమతమత్రేధపంచాననుడై, అసమాన బ్రహ్మచర్య తేజోభాస్కరుడై, విద్వజ్జనచక్రవర్తియై, శ్రీ శంకరభగవత్పాదులవలె నిజసుభాషితామృతవర్షములచే జనసమూహముల నానందాబ్ధి నోలలాడించి, ముప్పదితొమ్మిదవ యేట సద్యైతానందపదమునకేగిన శ్రీవివేకానందచంద్రుని పూతజీవితచరిత్రము నాంధ్రభాషను విరచించి చెన్నపురి శ్రీరామకృష్ణమఠమానుండి శ్రీ మాధవవైతన్య బ్రహ్మచారిగారు మాసోదరులకు దయతో నందఁజేసియుండిరి. మే మాచరిత్రమును భక్తిగౌరవములతో నామూలాగ్రము పఠించి అమితానందము నందితిమి.

ఈగ్రంథరాజమునందలి భాషాశైలి మృదుమధురమై ఆబాల

వృద్ధము జనసమూహమునకంతకును సుబోధమగురీతిని సమకూర్పఁబడి నది. ఇం దనేకములగు నశ్రుతాపూర్వవిషయము లెన్నియో చెన్నారు చున్నవి. శ్రీ స్వామివారి జీవితకథావైభవములఁదెల్పు నిందలి ప్రకరణము లొకదానిని మించి యొకటి ముందెట్టిమనోహరచరితము పొందు పఱుపఁబడియున్నదో యను నభిలాష నుదయింపఁజేయుచున్నది.

మఱియు వివేకానందయతీంద్రుని వదనారవిందమునుండి వెలువడిన సుధామయభాషితములెన్నియో యిందుఁ గ్రోడీకరింపఁబడి, వీనులకు విందొనర్చుచున్నయవి. ఈగ్రంథమును జదువునపుడు హృదయమానందతుండిలమగుచుండును. కనుఁగొనలనుండి యానందాశ్రుబిందువు లాణెముతైములట్లు నేల రాలుచుండును. హస్తముననున్న పుస్తకముపట్టువీడి యొడిలోఁ బడుచుండును. పెక్కుబాసలే ? దీనింజదువునపుడంతరంగమున నేదియో తెలియరాని యానందతరంగమాలిక తాండవమాడుచుండును. భౌతికవిషయవ్యామోహితులై యెట్టినిలకడయును లేక తబ్బిబ్బగుచున్న నేటిభారతసోదరీసోదరులకిట్టి సుందరసందేశములే యందీయఁదగినవి. ఈగ్రంథరాజము ప్రత్యాంధ్రకుటుంబమునందును స్త్రీపురుషులచేఁ దప్పక పఠింపఁబడవలయునని మాయభిలాష.

(గ్రంథమువెల రూ 1—8.—0.)

కాశీభట్ట సుబ్బయ్యశాస్త్రి.

కాశీభట్ట బ్రహ్మయ్యశాస్త్రి.

2. నందపురచరిత్రము—జయపురవాసులగు కుమారవిద్యాధర సింహవిరచితము. కీ. శే. జయపురమహారాజులగు రామచంద్రదేవు బహద్దరవారి కంకితము (Nandapur a Forsaken Kingdom)

దక్షిణకాశీయని ప్రసిద్ధిని గాంచినదై ఈశానగంగాతీరమునఁ బ్రాచీనరాజధానియగు నందపురమున నేటి జయపురమహారాజుల పరిపాలనమునఁగల రాజ్యభాగమును నంద, శీల, గజపతి, శంకరవంశపు

రాజులు పాలనము చేసిరి. నేటి జయపుర రాజులు శంకరవంశీయులు, నీరి వంశము పనునైదవతాబ్దమున శ్రీ వినాయకదేవునితోఁ బ్రారంభమయినది. ఈవంశీయులు ప్రథమమునఁ గాశ్మీరదేశమునకుఁ జెందినవారనియు, నందు శ్రీ వినాయకదేవుఁడు కడపటి గజపతిరాజపుత్రికను బరిణయమై యీదేశమునకుఁ బ్రభుత్వమును వహించెననియుఁ దెలియుచున్నది. గజపతుల పాలనానంతర మీవంశీయులు ప్రాముఖ్యమును వహించి నాటినుండియు జయపురప్రాంతమును బాలించుట మనకు విదితము. ఈగ్రంథమున నేటి జయపురవంశీయుల చరిత్రము మాత్రమే వివరింపఁబడినది. ప్రాచీనచరిత్రము దిక్ష్వాత్రముగ నిరూపింపఁబడినది. అనుబంధముల, నీచరిత్రమున గ్రంథకర్త కుపకరించిన గ్రంథభాగములు క్రోడీకరింపఁబడినవి. పెక్కువిషయములఁబరిశోధించి గ్రంథకర్తలు జయపురచరిత్రమున ఆధునికచరిత్రభాగమును రచించినందులకు వారిని మనము ప్రశంసింపవలసియున్నది.

3 కమ్మవారిచరిత్రము—శ్రీ కొత్తభావయ్యచౌదరిగారిచే రచింపఁబడినది. (History of the Kammas—part I) గ్రంథశీర్షికవలననే కమ్మవారు ప్రాచీనాంధ్రక్షత్రియులని నిరూపించుటయే గ్రంథకర్తల యుద్దేశమని విదితమగుచున్నది. కమ్మవారాంధ్రులనియు, ప్రాచీనాంధ్రులు కర్మవరులై కమ్మరాష్ట్రమునేర్పటిచిరనియు, వీరు కరికాల దుర్జయవంశీయులనియు, చోడచాళుక్యవంశీయులు వెలమరాచవంశమువారై రనియు గ్రంథకర్తలు నిర్ధారణమొనర్చుటకుఁ బ్రయత్నించియున్నారు. నేటికాలమున కమ్మవారు, రెడ్లు తాము చతుర్థకులజలముకామనియు, ప్రాచీనక్షత్రియవంశమువారమనియుఁ బరిశోధనలసలుపుచుండు టండఱకును విదితమే. కాకతీయులు క్షత్రియులా? అనువిషయమునుగూర్చియుఁ గొన్ని సంవత్సరములక్రిందట నిట్టి చర్యలు జరిగినవి. పూర్వకాలమున క్షత్రియవంశములవారు రాష్ట్రాధిపతులగుటవలననేమి, ఇతర కారణముల వలన

నేమి రెడ్డి కమ్మ తెగలవారితో సంబంధ బాంధవ్యములను జరిపియుండుట నిజము. కాని యిట్టిసంబంధములు రెడ్ల యొక్కయు, కమ్మవారియొక్కయు క్షత్రియత్వమును నిస్సందేహముగ నిరూపింపఁజాలవు. ఈరెండు తెగల వారును ఆంధ్రరాజ్యమునఁ గొన్ని రాజ్యభాగములను బరిపాలించియుండుట మాత్ర మందఱుంగీకరింప వలసియున్నది. వీరందఱును నిజముగ క్షత్రియవంశముల వారై నచో వారి నట్లు గణింప నెట్టి యభ్యంతరములు నుండరాదు. కాని శాసనాద్యనేక ప్రమాణములు వీరలను చతుర్థకులఁ జుగఁ జేర్చుచున్నవి. ఈ గ్రంథము రెడ్డికులనిర్ణయచంద్రికవంటిది. ప్రథమమున క్షత్రియులై తరువాతఁ జతుర్థకులము వారై నట్లు వాదించుట యుక్తియుక్తముకాదు. ఇయ్యది గ్రంథమునఁ బ్రథమభాగము. మిగిలినవి ప్రచురింపఁబడిన తరువాత వీరివాదోపవాదములఁ బాఠకులు సవిమర్శముగఁ గైకొందురు గాక.

4. బరోడా ప్రాచ్యపరిశోధకసంఘనివేదిక (1937-38) బరోడా మహారాజావారిచే నీ సంఘము 1904 వ సంవత్సరమున నేర్పఱుపఁబడి నాటినుండియు వారిరాజ్యములోఁగల ప్రాచీనకట్టడములు, శాసనములు మొదలగువానివిషయమై పరిశోధనల జరుపుచున్నది. దీనికి జ్ఞానరత్న డాక్టరు హీరానందశాస్త్రిగారధ్యక్షులు. 1937-38 సంవత్సర నివేదికయందుఁగొన్ని నూతనవిషయములు దెలుపఁబడినవి. సరస్వతీనదీగర్భమున నద్భుతమైన చెక్కిపుఁబనిగలిగిన ప్రాచీనశిలాఖండములు దొరకినవి. దీనినిగూర్చి నివేదికయందొట్లు తెలుపబడినది. 'It is one of the finest pieces of carved stone work. The design is that of a large floral scroll with arabesque curls and the piece seems to have been a pendant from a ceiling a favourite form of decoration with the Hindu and Jaina Silpins of early Guzerat or ancient India'



మఱియు 'నందకస' యని బ్రాహ్మీలిపిలో వ్రాయబడిన క్రీ.శ. రెండవ శతాబ్దమునాటిదగు ఘటభాగమును, బ్రాహ్మీలిపియందే విగ్రహము వెనుకను బాధ్యయుగమునాటి మహాదీశాసనమును వీరికి లభించినవి. మిగిలిన శాసనములర్వాచీనములు. ఘూర్జరదేశమునఁ బ్రాచీనకాలమున సత్యస్ఫుతమగు శిల్పచాతుర్యమును గనఁబఱచు చెక్కడము లుండెననియు (Wood Carving) నట్టివానిని ధనాశచే పాశ్చాత్యదేశములవారికి మనదేశీయులు విక్రయించుట గలదనియు, నట్టివి విక్రయింపఁబడకుండ నుంచుటకై దొరతనమువారు దండనమును విధింపవలసియున్నదనియు నీనివేదికయందు హెచ్చరింపఁబడినది. మనదేశమున నుండినప్రాచీనశిల్పము, విలువగలవస్తువులు విదేశములకుఁబోవుచుండుటయు, నచటి వస్తుప్రదర్శనములఁ జేర్పఁబడుటయు విషాదకరము. శాసనసభలయందట్టివానినిగూర్చి తగిన చర్యలు జరుపఁబడవలసియున్నవి. మఱియొక ముఖ్యవిషయమిదివేదికయందు (పు. 5) చర్చింపఁబడినది. దేవాలయములపై ససభ్యములగు ప్రతిమల నెందులకుఁ జెక్కించుచుండిరను ప్రశ్నకు సమాధానముగ వైష్ణవ, వైష్ణవమతములకు సంబంధించి శాక్తేయులు కొందఱు వామమూర్తముననుసరించుచుండిరనియు,

అంతఃశాక్తా బహిశ్చైవాః సభామధ్యేచ వైష్ణవాః

నానానూపధరాః కాలా విచరంతి మహీతలే—అనినరీతిని వామమూర్తనూచకముగ నిట్టివి చిత్రింపఁబడుచుండెననియు, దృష్టిదోషమును నివారించుటకుఁగాని, భక్తుల నాకర్షించుటకుఁగాని, వారిమనస్సులను శృంగారవిషయ విముఖములుగఁ జేయుటకుఁగాని యట్టియసభ్య శిల్పమేర్పడినదనుట యుక్తముకాదనియు నూహింపఁబడినది.





